SEMINAIRE,
RUE GIROUARD,
VILLE.

FEV. 62 113580

10 SOUS

Notre tirage
9,450
ABC : 8,512
(30-9-61)
exemplaires

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

109e ANNEE — No 50

JEUDI 12 AVRIL 1962

PHARMACIE PAUL LANCTÔT
Spécialité : Bas élastiques
1384-1396 Des Cascades
PR. 4-6484

M. Théo. Ricard a l'intention de briguer à nouveau les suffrages

Un grand ralliement des progressistes-conservateurs de Saint-Hyacinthe, ville et comté, et des comtés de la région, se tiendra samedi à Saint-Hyacinthe, à l'occasion de la visite de l'hon. Jacques Flynn, ministre des Mines et Relevés techniques dans le cabinet de l'hon. John Diefenbaker à Ottawa, et M. Théo. Ricard, député de Saint-Hyacinthe-Bagot aux Communes, profitera de la circonstance pour rendre compte de son mandat et dire s'il a l'intention de briguer à nouveau les suffrages chez nous, à l'élection générale dont la date n'est pas encore fixée, mais que l'on prévoit d'ici l'automne.

L'assemblée de samedi se tiendra à la salle du marché Centre, commençant à 2 hres.

En tant que l'on sache, M. Ricard a bien l'intention de poser sa candidature dans la circonscription électorale de Saint-Hyacinthe-Bagot, qu'il a si bien servie depuis 1957, et même celle de s'y faire élire une troisième fois, avec une majorité encore supérieure à celles qu'il recueillit en 1957 et en 1958.

Car M. Ricard, depuis qu'il est député aux Communes, n'a cessé de travailler pour ceux qui mirent en lui leur confiance, et il apporta en cinq ans aux deux comtés de Saint-Hyacinthe et de Bagot, comme aux deux paroisses de Drummond attachées à sa circonscription, beaucoup plus que ses prédécesseurs libéraux en vingt-sept ans (1930 à 1957).

La preuve de cette assertion est facile à faire. Il suffit de rappeler que l'on devra à M. Ricard le tunnel entre Saint-Hyacinthe et son annexe; l'édifice fédéral en construction au coin des rues Girouard et Bourdages; l'établissement pénitentiaire de Saint-Pie de Bagot; les nouveaux bureaux de poste de Saint-Pie de Bagot et Saint-Germain de Grantham; les murs de soutènement de Saint-Joseph-sur-Yamaska, de Saint-Charles et de Saint-Denis-sur-Richelieu, sur les rivières Yamaska et Richelieu; le service amélioré des postes à Douville et dans le nouveau secteur Bois-Joli, de notre ville; les nombreuses commandes du gouvernement fédéral, apportées à des industries de Saint-Hyacinthe.

Originaire de Saint-Guillaume d'Upton, où il naquit le 29 avril 1909, M. Ricard habite Saint-Hyacinthe depuis plus de trente ans. Il fut, pendant près d'un quart de siècle, à l'emploi de la compagnie **Goodyear Cotton**, de cette ville, où il accéda peu à peu au poste de directeur du personnel et de chef du service des Relations extérieures. Marié à Mariette Bourret, il est père de cinq enfants. Il est un ancien marguillier de la paroisse du Sacré-Coeur et

suite à la page 2)

M. Théo. Ricard

Le concours de rédaction obtient un franc succès

Les gagnants du concours de rédaction organisé par le Club de Chasse et Pêche Maska, dans les écoles de Saint-Hyacinthe, furent chez les filles : Francine Meunier, de l'Ecole Prince; Nicole Charron et Constance Girard, Ecole Saint-Joseph; Claudette Gendreau, Ecole Mercier; chez les garçons : Michel Hébert, Ecole Casavant; Alain Emond, Ecole Saint-Dominique; Raymond Nadeau, Ecole Saint-Sacrement; Roger Côté, Ecole Saint-Charles-Garnier. Leurs textes furent transmis à Montréal pour appréciation au niveau provincial. Chacun d'eux reçut un prix de $5. Reçurent aussi ce prix, sur le seul plan local :

suite à la page 2)

Les artistes de McMasterville sont parmi les meilleurs

McMasterville, 10, (Spéciale)

Si la troupe *Hertel Mountain Theatre*, de McMasterville, ne s'est pas classée première au Festival d'Art dramatique tenue à Montréal, avec la pièce *Juno and the Peacock*, de Sean O'Casey, il s'en est fallu de peu. Juge du concours, le comédien Paul Hébert a déclaré qu'il avait longtemps hésité entre cette pièce et *L'ABC de notre vie*, de Jean Tardieu, présenté par la Compagnie des Satellites de Montréal.

La troupe de McMasterville n'en a pas moins reçu le prix du *NDG Women' Club*, destiné à la meilleure production de langue anglaise. La pièce était dirigée par Paul Brennan. Dans la distribution : Len Watt et Joyce Dyas, Michael Campbell, Pat Meyer, Iain Mackie, Marjorie Sangster, Henry Schreiber, Pam Barany, Douglas Sloan, Barrie Lax.

Quatre autres prix furent mérités par la troupe de McMasterville :

Meilleur acteur : Len Watt, le captain Boyle de "Juno and the Peacock".

Meilleur acteur secondaire : Iain Mackie, Joxer Daly dans "Juno and the Peacock".

Meilleure actrice secondaire : Marjorie Sangster, Maisie Madigan dans "Juno and the Peacock".

Le prix du juge-critique : M. Paul Brennan, metteur en scène de "Juno and the Peacock".

Me Johnson 4 fois fêté pour son anniversaire

Québec, 11, (PR)

Jamais Me Daniel Johnson, c.r., chef de l'Union nationale et député du comté de Bagot à l'Assemblée législative, n'eut anniversaire de naissance aussi fête que cette année. C'est à quatre reprises différentes que l'on a célébré les 47 ans du chef de l'Opposition.

Me Daniel Johnson, c.r., chef de l'Union nationale dans la province, député du comté de Bagot à l'Assemblée législative, qui vient de célébrer son 47e anniversaire de naissance.

Tout d'abord, ce sont les députés de l'Union nationale qui ont organisé une fête-surprise à leur chef, mercredi dernier. Bien que Me Daniel Johnson eut fixé des rendez-vous à gauche et à droite pour ce soir-là, toute la journée durant son secrétaire annulait ces rendez-vous à son insu, immédiatement après. Et, le soir venu, ce fut vraiment à sa grande surprise que Me Daniel Johnson fut fêté.

La deuxième fête, plus sobre, eut lieu en fin de semaine au sein de la famille du chef de l'Opposition.

La troisième, organisée par le personnel du bureau du chef de l'Opposition, eut lieu lundi dans ses bureaux, au Parlement.

La quatrième fête, enfin, a eu lieu mardi midi, au Club Renaissance de Québec. Cette dernière fête avait été organisée par les membres de l'Organisation de l'Union nationale, tant de Montréal que de Québec.

A cette occasion, on lui remit deux tableaux et, pour lui éviter l'embarras de décider où accrocher ces tableaux, on décida, pour Me Daniel Johnson, que l'un des tableaux serait accroché au mur de son bureau, à Québec, et l'autre au mur de son bureau, à Montréal. Il ne restait au chef de l'Opposition qu'à décider lequel des deux tableaux serait accroché au Club Renaissance de Québec et lequel serait accroché au Club de l'Union nationale, à Montréal.

Le lieutenant-colonel Roy prend charge du 6e Bataillon du 22e

Le lieutenant-colonel Charles-A. Roy est en charge du 6e Bataillon du Royal 22e Régiment, qui a ses quartiers-généraux à Saint-Hyacinthe, depuis dimanche dernier.

Il y succède comme commandant au lieutenant-colonel Jean-Paul Brault, qui lui transmit ses pouvoirs au cours d'une imposante cérémonie qui se déroula dans l'après-midi de dimanche dernier, à l'Arsenal de la rue Laframboise, sous la présidence du brigadier J.-P. Gauthier, de Sherbrooke.

Parmi les personnages présents, on remarquait S. H. le maire Jacques Lafontaine, de Saint-Hyacinthe; S. H. le maire Robert Fiset, maire de Sorel; Mgr David Petit, p.d., vicaire général du diocèse, représentant de S. E. Mgr Douville, évêque du diocèse; M. l'abbé Armand Saint-Pierre, curé de la paroisse du Sacré-Coeur; le lieutenant-colonel Fountain, de Sherbrooke; le lieutenant-colonel McGovern, Richmond; le lieutenant-colonel Armitage, Sherbrooke.

Agé de 43 ans, le lieutenant-colonel Roy est chef des Services techniques à la compagnie **Goodyear Cotton**, de cette ville. Il fait partie de l'armée canadienne depuis 1937. Quant au lieutenant-colonel Brault, qui est avocat et greffier de la ville de Saint-Hyacinthe, il fait partie de la milice canadienne depuis 31 ans et il commandait le 6e Bataillon depuis cinq ans. Il sera désormais versé à la réserve supplémentaire de l'armée canadienne.

Un fossé rempli de lait, à S.-Hugues

Saint-Hugues, 9, (DNC)

Quelque 1,200 gallons de lait se sont répandus dans un fossé de Saint-Hugues de Bagot, au 3e rang, quand le camion-citerne qui les transportait glissa sur la chaussée et capota. Le camion venait de Saint-Guillaume d'Upton. L'accident se produisit samedi dernier. On dut mander de l'aide de Saint-Hyacinthe, pour remettre le camion sur la route.

M. Jacques Laplante trouve la mort à 21 ans, dans une collision

M. Jacques Laplante, de cette ville, a été tué dans un accident de la route qui coûta la vie à quatre autres personnes, dimanche dernier sur la route numéro 9, près de l'intersection du 5e rang de Saint-Cyrille. L'auto où il se trouvait, conduite par M. André Gendron, de Saint-Guillaume d'Upton, entra en collision avec celle de M. Donat Arsenault, de Bonaventure-Est, en Gaspésie.

M. Laplante fut tué sur le coup, tandis que son compagnon, gravement blessé, fut conduit à l'Institut neurologique de Montréal.

Agé de 21 ans, le défunt était fils de Mme Ernest Laplante de cette ville. Outre sa mère et sa femme, née Lise Beaudoin, il laisse sa fillette Christiane. Trois frères et une soeur lui survivent aussi : André, Jean-Claude, Réjean et Pierrette. Les funérailles eurent lieu ce matin à l'église Notre-Dame-du-Rosaire, sous la direction de la maison **Ubald Lalime**.

Les quatre occupants de la voiture de M. Arsenault furent tous tués : M. Arsenault lui-même, M. et Mme Jean-Eudes Arsenault, M. Alfred Poirier, de Bonaventure-Est. L'accident se produisit quand l'une des voitures impliquées quitta la droite de la route pour en doubler une autre.

Mme Ad. Bousquet décédée à 75 ans

Mme Adélard Bousquet, née Alexina Viger, est décédée lundi à l'âge de 75 ans. La défunte était l'une des trois soeurs de feu M. le Dr J.-A. Viger, en son vivant médecin de notre ville. Elle ne laisse que son mari et deux soeurs : Mmes Noé Malo (Maria) et L.-P. Cordeau (Clara), de cette ville. Les funérailles eurent lieu mercredi à l'église de Notre-Dame du Saint-Sacrement, sous la direction de la maison *Ubald Lalime*.

Soyons prudents en ce qui regarde les maternelles

Même si la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe décida d'ouvrir des classes maternelles dans ses écoles, dès septembre prochain, maints aspects sont à étudier si l'on veut partir du bon pied. Dans un nouveau rapport aux membres de la Commission, M. Lucien Caron, coordinateur du service de pédagogie, souligne que le risque serait trop grand de débuter avec douze classes, et il recommande de s'en tenir à quatre. L'équipement d'un seul local, estime-t-il, peut coûter $2,500. La Commission scolaire va se remettre à étudier les problèmes que l'initiative suppose. Entre temps, elle entrera en contact avec Mme Marcel Breton, autrefois de cette ville, qui possède une longue expérience pratique des maternelles.

Ouvrira-t-on des classes pour enfants sur et sous-doués?

M. Georges Tousignant, inspecteur régional des écoles, met à nouveau sur le tapis la question des classes accélérées et spéciales, dans un rapport qu'il vient de soumettre à la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe. Selon lui, de telles classes pourraient être envisagées dans nos écoles, dès septembre qui vient. Il estime que les élèves sur-doués perdent un temps précieux aux cours réguliers, et que les sous-doués sont incapables de les suivre. Il y aurait donc, selon lui, urgence à ouvrir des classes pour les uns et les autres.

S. M.-du-Crucifix décédée à 76 ans

La R. Soeur Marie-du-Crucifix, des Soeurs de Saint-Joseph de S.-Hyacinthe, est décédée lundi à Saint-Hyacinthe, à la maison-mère de sa communauté, à l'âge de 76 ans. Née Agnès Dufresne, originaire de Roxton Falls, elle était fille de M. et Mme Louis Dufresne, décédés. La défunte succomba à une courte maladie, après 54 ans de vie religieuse. Les funérailles eurent lieu mercredi matin, sous la direction de la **maison Ubald Lalime.**

A la Commission scolaire

MM. Letendre et Chagnon terminent l'un et l'autre leurs mandats

Deux membres de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe, MM. Aurèle Letendre et Lucien Chagnon, représentant les quartiers 1 et 2, terminent cette année leur mandat. Ils sont susceptibles l'un et l'autre de briguer à nouveau les suffrages.

La prochaine élection a été fixée au lundi 11 juin et l'on estime à 8,000 le nombre de citoyens aptes à exercer alors leur droit de vote. La liste des votants possibles, propriétaires et locataires, est affichée au secrétariat de la Commission, et ceux qui désireraient y recommander des modifications jusqu'au 17 avril pour ce faire.

C'est là ce qui a été mis de l'avant mardi soir, à la dernière séance de la Commission scolaire, présidée par M. le Dr Leo Benoit. Au cours de la séance, il fut aussi décidé que la nouvelle Ecole secondaire pour filles, rue Mailhot, porterait le nom de Prince, comme celle qu'elle remplace, rue de la Concorde. Cette dernière sera dorénavant l'Ecole du Christ-Roi.

Les commissaires prendront part à la Journée d'étude de Granby le 6 mai, sous les auspices de l'Association diocésaine, au cours de laquelle on étudiera l'autonomie des Commissions scolaires et les conventions collectives de travail. Les 27, 28 et 29 septembre, ils participeront au congrès des Commissions scolaires du Québec, à Montréal.

Les ouvriers de la "Yamaska Shirt" ne feront pas la grève

Les employés de la compagnie **Yamaska Shirt**, de cette ville, qui avaient pris un vote de grève il y a quelque temps, en sont arrivés à une entente avec leurs patrons. Il est décidé depuis lundi soir, à la suite de négociations qui se poursuivirent à Montréal, qu'ils ne quitteront pas leur travail. Une nouvelle convention collective remplacera l'ancienne, échue depuis le 30 décembre 1960. On sait dès à présent que l'usine locale aura l'atelier syndical parfait; que l'on basera la clause d'ancienneté sur les années de services et la compétence; que les salaires seront majorés de 8 à 10 sous l'heure, selon les catégories; que les ouvriers toucheront une augmentation rétroactive de 2 sous l'heure, pour les six derniers mois de l'année 1961; que les fêtes chômées et payées seront au nombre de six, au lieu de cinq, par année. D'autres augmentations sont prévues en juillet 1962 et en janvier 1963.

Pas un prix à notre journal

Le Courrier de Saint-Hyacinthe ne s'est mérité aucun des prix de l'Association des Hebdomadaires de Langue franaçise du Canada, pour l'année 1961. Et ce, pour une bonne douzaine de raisons, dont la première est celle-ci : qu'il ne participa à aucun concours. Les noms des gagnants furent proclamés en la dernière fin de semaine, mais notre journal n'y figure point. Et pour cause.

L'abbé A. Lecomte rendu au Chili

M. l'abbé Alain Lecomte, de la Société des Missions Etrangères, qui fut chassé de Cuba peu après la révolution fomentée par Fidel Castro, est maintenant rendu au Chili en Amérique du Sud, dans le diocèse de Temuco. De concert avec M. l'abbé Jean-Paul Dugal, de Montréal, il y a pris charge de la paroisse de Traiguen. Originaire de Saint-Sébastien d'Iberville, l'abbé Lecomte est un ancien du Séminaire de Saint-Hyacinthe, où il fut élève de 1920 à 1928.

Décorations, grades, avancement, pour les membres du Bataillon

Trois membres du 6e Bataillon, du Royal 22e Régiment, ont reçu à Saint-Hyacinthe la décoration des Forces canadiennes, dimanche dernier à l'occasion de la remise du commandement de l'unité au lieutenant-colonel Charles-A. Roy. Ce sont le major Laurent Chapdelaine, le sergent-major de compagnie Jean Hogue et le sergent Georges Saint-Jean.

Par la même occasion, le capitaine Yves Pothier, le lieutenant Guy Trudeau, les sous-lieutenants André Cusson et Alain Goulet reçurent leurs brevets d'officiers, indiquant leurs nouveaux grades.

Reçurent aussi des brevets de sous-officiers **Senior** : les sergents Georges Desjardins et Paul-Yves Racine; des brevets de sous-officiers **Junior** : les caporaux Francine Aubertin et Madeleine Berthiaume, Guy Barcelou, Ronald Bourret, Gilles et Robert Charbonneau, Jean-Paul Duperron, Claude Germain, Donald Halley et P.-Emile Picotin; les lance-caporaux Gérard Gaudet et André Girouard; les soldats Guy Desmarais, André Morin et André Tétreault.

Les distinctions ci-après sont aussi à noter :

Signaleurs, groupe 1 : les caporaux Guy Barcelou et Réal Frenette, le soldat André Brunelle.

Commis d'administration, groupe 1 : le caporal Francine Aubertin.

Nommés lance-caporaux : les soldats André Morin, Yvon Dumaine, Marc Robert, Bernard Bélisle, Yvon Cabana et Alexandre Mireault.

Le Dr R. McClure et sa femme libérés aux Etats-Unis

Le Dr et Mme Raymond McClure, de Saint-Hugues de Bagot, qui avaient été arrêtés à Rochester, N.Y., aux premiers jours de février, pour avoir eu en leur possession de faux billets canadiens de $20 et avoir essayé d'en mettre quelques-uns en circulation, se sont tirés de leur aventure avec des sentences suspendues. Le juge qui prononça sentence, après qu'ils eurent admis leur culpabilité, ordonna de les remettre en liberté et leur enjoignit de ne pas paraître aux Etats-Unis pendant deux ans. Selon les autorités américaines, on trouve $3,700 en faux billets de $20, dans leur voiture.

Mme Hugues Gendron était soeur de S. E. Mgr Mélançon, de Chicoutimi

Saint-Guillaume, 10, (Spéciale)

Mme Hugues Gendron, née Alphonsine Mélançon, est décédée vendredi dernier à Drummondville, à l'âge avancée de 82 ans. Elle était native de Saint-Guillaume d'Upton, soeur de S.E. Mgr Georges Mélançon, archevêque d'Esbo, ancien évêque de Chicoutimi.

Veuve depuis de nombreuses années, la défunte laisse deux fils et deux filles : M. le Dr Aristide Gendron, de Drummondville; le R. P. Gérard Gendron, c.s.c., économe au Collège Saint-Laurent; Mme Antoine Biron (Thérèse), épouse de Me Biron, c.r., avocat à Drummondville; Mme Jules Lamoureux, épouse de M. le Dr Lamoureux, d.p.h., aussi de Drummondville.

Outre S. E. Mgr Mélançon, trois autres frères et quatre soeurs lui survivent aussi : Mgr Antoine Mélançon, p.d., curé de Saint-Léonard d'Aston; MM. les docteurs Wilfrid Mélançon, Drummondville, et Donat Mélançon, Montréal; Mmes Donat Lemire et Omer Dumaine, S.-Guillaume; Mme F.-X. Belhumeur, Saint-Hugues; la R. Soeur Georges-Antoine, a.s.v., de Nicolet.

Les funérailles eurent lieu lundi à Drummondville, suivies de l'inhumation à Saint-Hugues.

Mme Gendron laisse plusieurs parents dans la région maskoutaine; M. Omer Dumaine, S.-Guillaume; M. Polydore Bazinet, Saint-Hugues; M. et Mme Armand Péloquin, Mme Ephrem Scott, Saint-Hyacinthe; MM. Pierre Cournoyer et Alex. Gendron, Saint-Hugues.

M. Noël Chevrette est tué par une auto, à Saint-Hugues

Saint-Hugues, 10, DNC.

M. Noël Chevrette, 69 ans, de Saint-Hugues de Bagot, a trouvé la mort dans un accident de la route survenu près de chez lui, dans la soirée de mercredi dernier. Comme il partait de sa maison du village pour aller veiller chez un voisin, il fut heurté par une automobile. La mort fut presque instantanée.

M. Gilles Désautels, 23 ans, du 2e rang, qui conduisait la voiture, essaya en vain d'éviter le défunt, qui se serait jeté devant, aveuglé par les phares.

Veuf d'Isabelle Girard, M. Chevrette laisse deux fils et deux filles : Gaston, de Saint-Hugues; Yvon, Montréal; Mmes Henri Jodoin (Agnès), Saint-Hugues, et Armand Pontbriand (Noëlla). Deux frères lui survivent aussi : MM. Arthur Chevrette, de S.-Guillaume d'Upton, et Henri-Paul, Saint-Hugues.

Les funérailles eurent lieu samedi dernier. M. l'abbé M. Jodoin chanta le service funèbre, assisté de MM. les abbés Clément et Bruno Gendron, comme diacre et sous-diacre.

M. J.-Ad. Lussier, ancien maire de S.-Damase, décédé

Saint-Damase, 12, (DNC)

M. J.-Adélard Lussier, ancien maire de Saint-Damase, est décédé dimanche dernier à l'âge de 79 ans. Veuf de Claudia Gingras, le défunt laisse quatre fils et six filles : René et Antonin, Saint-Hyacinthe; Jean, Saint-Damase; Louis, Marieville; Mmes René Jodoin (Eva), Conrad Dupont (Lina), Dorés Poirier (Jeanne), René Palardy (Simone), François Beauregard (Annette) et Mlle Yolande, Saint-Damase. Les funérailles, sous la direction de la maison *Coderre et Jodoin*, de Sainte-Madeleine, eurent lieu mercredi à Saint-Damase.

Lire en page 4

De Jacques Chastenet, historien de l'époque

Les diplômés de la classe 1935, du Séminaire de Saint-Hyacinthe, fêtaient récemment à Montréal, à l'hôtel Reine-Elisabeth, quatre de leurs confrères qui avaient accédé à des postes importants, au cours de la dernière année. Ce sont, de gauche à droite : Mgr Samuel Lemoine, p.d., nommé prélat domestique et supérieur du Séminaire; Me Daniel Johnson, c.r., député du comté de Bagot à l'Assemblée législative, choisi comme chef de l'Union nationale dans la province; au centre, M. l'abbé Hectorien Chapdelaine, de Granby, président de la classe; M. Paul Bousquet, i.p., nommé gérant du port de Québec; l'hon. Maurice Archambault, de Farnham, nommé juge de la Cour supérieure.

A Saint-Hilaire

Qui est Madame Marie-Paule Simoneau-Breton, fondatrice-directrice du Choeur Bellini ?

Madame Marie-Paule Simoneau-Breton, B.M., M.P., fondatrice et directrice du Choeur Bellini de Saint-Hilaire-sur-Richelieu, est originaire de Sherbrooke, où elle vit le jour en 1927, fille de parents musiciens.

Elle commença ses études musicales dans sa ville natale pour les compléter à l'Ecole Vincent d'Indy, obtenant son Baccalauréat en Musique, sa Maîtrise en piano et son Professorat en direction chrole, sous la direction de maîtres tels que Jean-Marie Beaudet pour le piano, Claude Champagne pour la composition, Soeur Jean-de-la-Croix P.M., en direction chorale.

Madame Breton a acquis sa formation et spécialisation en direction chorale, d'abord en étudiant la chironomie du pleinchant, base indispensable à tout chef de choeur. Non satisfaite de cet acquis, en fonction de son travail avec des groupes plus ou moins formés, elle étudia la technique vocale "Afin d'enrichir" disait-elle "ses possibilités techniques et de mieux servir et intensifier l'expression musicale et son interprétation".

Très jeune, elle prouva son attrait pour le chant choral; à l'âge de quatorze ans elle s'engageait comme organiste titulaire à l'Immaculée-Conception de Sherbrooke et dirigeait déjà une chorale formée d'adolescentes. Ferrier Chartier, critique musicalel du **Devoir** écrivait alors: "Que des jeunes filles s'unissent pour chanter, faire de la musique, l'événement n'est pas rare; ce qui l'est plus, c'est la présence à la direction d'un choeur d'une mince adolescente, presque une enfant, mais une enfant richement douée, qui sait ce qu'elle veut et prend les moyens de l'obtenir de ses musiciennes. Le choeur lui obéit, il le faut puisque sa directrice le mène avec *sureté et précision*".

Obtenant tour à tour le "trophée" du Gouvernement français pour le piano, prix octroyé à l'élève la plus méritante de l'Ecole Vincent d'Indy en 1951, le grand prix du Festival de la Jeunesse à Sherbrooke, et un premier prix de composition la même année, Thomas Archer adjudicateur de concours, disait; "This pianist is most promising; she has an idea of style and is definitely musical and artistic."

Jean Hamelin dans sa chronique musicale, à la suite d'un concert donné par M. P. Breton, dans son interprétation de Beethoven: "Rarement nous est-il donné d'entendre une élève aborder le maître de Bonn avec une telle intelligence et un style aussi juste."

Ces présages connurent d'heureux développements. C'est ainsi que s'exprimait un artiste d'expérience de la région en rendant témoignage au rôle artistique de Mme S. Breton. "Ce qu'elle apporte au Choeur Bellini, c'est plus que la direction habituelle; c'est une discipline de goût, de diction et de présentation; c'est un apport culturel donné avec élan et expérience, qualités qui lui ont déjà gagné les éloges de ceux qui s'y connaissent. Elle possède une maîtrise de musicalité exceptionnelle, elle a le sens du grand dessin dans ses arrangements, son harmonisation, ses interprétations et sa direction. Elle sait traduire des effets très intenses et de haute qualité. Son originalité la place au rang de nos musiciens importants."

Le Concours...

(suite de la page 1)

Carmen Gaucher et Louise Beaudry, Jocelyne Bouvier, Gisèle S.-Pierre, Carmen Plante, Renée Saint-Amand, Denise Flibotte, Michelle Dutilly, Denise Pelletier, Andrée Croisetière, Daniel Bousquet, Luc Leduc, Jacques Lussier, Pierre Bélanger et Pierre Frappier. Le sujet du concours: **Conservation ou braconnage.**

Premiers de classe à l'école C.-Roi, de S.-Thomas d'Aquin

S.-Thomas, 10, (Spéciale)

Ci-après la liste des premiers de classe à l'école Christ-Roi, de Saint-Thomas d'Aquin: 1ère année, Florian Gauvin; 2e, Gérard Guilbert; 3e, Denis Archambault et Bertrand Gauvin; 4e, Serge Darsigny; 5e, Claude Gauvin; 6e, Pierre Boulay; 7e, Bernard Yvon; 8e, Normand Michon; 9e, Réjean Darsigny.

Convocations et assemblées

La réunion mensuelle des Dames de Sainte-Anne aura lieu ce soir à 8 hres 30, au sous-sol de la cathédrale, chapelle des mariages. Une messe suivra.

—L'Heure de garde des membres de la Ligue d'Adoration nocturne aura lieu dans la nuit de samedi à dimanche 15 avril, à l'église Notre-Dame du Rosaire.

Puissions-nous nous attendre le 15 avril, à l'église de Saint-Hilaire à l'évidence de reconnaître les efforts et le travail acharné de son groupe.

Dans sa présentation des "Sept Dernière Paroles du Christ", Mme Breton apporte une interprétation renouvelée et dépouillée. En épurant cette oeuvre elle lui redonne son sens véritable, que la tradition populaire avait déformé par une interprétation désuète et inadéquate.

M. Arthur-P. Beaulieu, président du chapitre Ville-Marie de l'Association canadienne des Nations-Unies, était le conférencier au souper du Club Richelieu de Saint-Hyacinthe, mardi soir au *Grand-Hôtel*. Rappelant les échecs de plusieurs organisation qui tentèrent par le passé une action internationale en vue de la paix mondiale, M. Beaulieu déclara que l'Organisation des Nations-Unies (ONU), constituait le meilleur effort que l'on ait pu faire en ce sens jusqu'ici. L'objet de cette dernière est de faire travailler ensemble 2,700,000,000 de personnes afin d'éviter une troisième guerre mondiale, qui serait la dernière, précise-t-il. Pour mieux en faire connaître le fonctionnement interne, M. Beaulieu expliqua les principaux organes de l'ONU: assemblée générale, conseils de sécurité et de tutelle, cour interne de justice, conseil économique et social, secrétariat. Ci-dessus, dans l'ordre habituel, MM. Charles Perreault, Marcel Lévesque, Arthur-P. Beaulieu et Pierre Gratton, président du club.

(Studio Belwatt)

Ventes immobilières

Terre appartenant à Théodore Girouard, Saint-Jude, vendue à Angelos Batzios et al, pour la somme de $6,000.

— Immeuble appartenant à Osias Beauregard, chemin Saint-Dominique, vendu à Jules Carrière pour la somme de $10,900.

—Terre appartenant à Ernest Sylvestre, S.-Hyacinthe-le-Confesseur, vendue à Marcel Sylvestre pour la somme de $15,000.

— Immeuble appartenant à Charles Ruel, ave. Beauparlant, vendu à Albert Beaupré pour la somme de $10,500.

— Emplacement appartenant à Mlle Bernadette Fréchette, Ste-Madeleine, vendu à Silas Voghel, pour la somme de $8,300.

—Emplacement appartenant à Omer Charbonneau, Saint-Jude, vendu à Eva Tourigny-Nadeau, pour la somme de $3,250.

—Emplacement appartenant à Succ. Arthur Pion, Saint-Jude, vendu à Sylvio Papineau pour la somme de $1,400.

—Terrain appartenant à Jude et Hector-Aimé Gaudreau, Saint-Jude, vendu à Charles-M. Bonin pour la somme de $50.

—Terrain appartenant à Gérard St-Amand, Saint-Jude, vendu à Charles-M. Bonin pour la somme de $50.

—Terrain appartenant à Jean-Paul Tremblay, Saint-Jude, vendu à Georges Tremblay pour la somme de $75.

—Deux terrains appartenant à Gérard Noiseux, Saint-Hyacinthe-Annexe, vendus à Michel Lemoine pour la somme de $5,000.

—Immeuble appartenant à Antonio Bienvenue, Saint-Thomas-d'Aquin, vendu à Clément Robitaille pour la somme de $4,000.

—Terre à bois appartenant à Romuald Beauregard, S.-Charles, vendue à Gérald Beauregard pour la somme de $201.

—Terrain à bois appartenant à Succ. Donat Beauregard, Saint-Charles, vendu à Romuald Beauregard pour la somme de $200.

—Emplacement appartenant à Succ. Donat Beauregard, La Présentation, vendu à Lucien Drapeau pour la somme de $5,850.

—Emplacement appartenant à Cora Chagnon-Darsigny, Saint-Damase, vendu à Donat Darsigny, pour la somme de $7,000.

— Immeuble appartenant à Maurice Alix, Sainte-Madeleine, vendu à Paul-Emile Godbout pour la somme de $12,000.

M. Théo...

(suite de la page 1)

Elu aux Communes le 10 juin 1957, il fut réélu aux élections du 31 mars 1958. A Ottawa, il eut tout de suite la confiance de ses chefs, du premier ministre en particulier. Ce qui se traduisit par des marques d'estime sortant de l'ordinaire. Dès l'automne de 1957, il était délégué à la 12e session de l'ONU à New-York. Nommé "whip-adjoint" du gouvernement à l'automne de 1958, il était délégué à la conférence des Parlementaires du Commonwealth tenue à Canberra, Australie, à l'automne de 1959; délégué à la conférence des Parlementaires de l'OTAN à Paris, en novembre 1961. Il est, depuis le 18 janvier 1962, secrétaire parlementaire du premier ministre du Canada, le très hon. John Diefenbaker.

un ancien membre de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe.

M. L.-A. Saint-Roch, est décédé à 71 ans

M. Louis-Aimé Saint-Roch, de cette ville, est décédé mardi à l'âge de 71 ans. Outre son épouse, née Donalda Chartier, le défunt laisse trois filles: Mmes Norbert Dion (Marthe), d'Hartford, Conn.; Laurent Lazure (Jeanne), Saint-Hyacinthe; René Cordeau (Carmen), Norwich, Conn. Trois soeurs lui survivent aussi: Mmes Hector Robichaud (Amanda), Sainte-Rosalie; Osias Racine (Soufronda) et Emile Racine (Philomène), de cette ville. Les funérailles, sous la direction de la maison **Rene-J. Monpeau**, auront lieu samedi matin à 9 hres 30, à l'église du Saint-Sacrement.

A PAQUES
offrez du
CHOCOLAT BLANC
en boite
à vos amis

AUSSI: OEUF, POULES, POISSONS, LAPINS EN CHOCOLAT

PHARMACIES
JEAN RAVENELLE
PRESCRIPTIONS

1430, rue des Cascades Saint-Hyacinthe PR. 3-9771
237, rue Saint-Louis Saint-Joseph PR. 3-1414

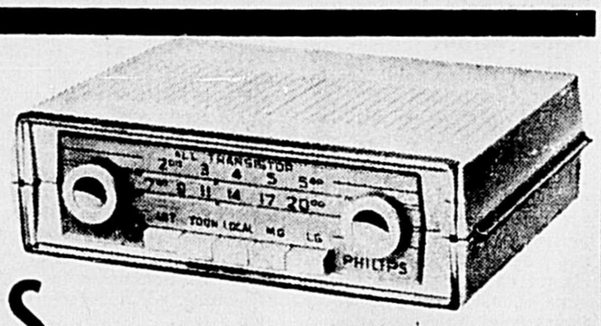
EXAMEN D'ENTREE
Collège (classique) de Plessisville
Un PENSIONNAT ouvert aux jeunes qui songent à devenir prêtres. Dirigé par les Pères de Ste-Croix, affilié à l'Université Laval. Cours classique régulier, commençant après la 7e année, ou même la 8e.
Dates des Examens: 28 avril, 5 et 12 mai
Durée de l'examen: 9 hres 15 à 3 hres 30
IMPORTANT Avant de se rendre à l'examen, il est requis de communiquer pour des renseignements IMPORTANTS avec le
R. P. Préfet des études
Collège de Plessisville
C.P. 1028 Plessisville (Mégantic)

ACHETEZ BON ET PAS CHER CHEZ
MESSIER & FILS

Patates 75 lb
Kennebec 1.75
cuit blanche et un peu fleurissante
Katahdin 1.69
du Nouveau-Brunswick
Caramel lb 39¢
au chocolat avec noix
bte 5 lb 1.75
Sucre 10 lb 79¢
granulé
Biscuits lb 25¢
aux figues
Boules lb 29¢
ou cristaux à mites
SIROP gallon 1.95
de table
Jus tomates
2 btes 20 oz 25¢
douzaine 1.39
Meilleur toffee lb 49
anglais de "Holland"
sac de 5 lb 2.25
Pistaches lb 35¢
salées, brunes ou blanches ou en écailles
3 lb 1.00
Amandes lb 1.09
salées, cashew ou mélangées
Blé d'Inde 2 lb 35¢
pour souffler
6 lb 1.00
Huile gal. 2.59
Bravo pour cuisson ou salade
Balai vert 1.05
ou noir jusqu'à 2.45
un porte-poussière gratis
Peinture gal. 4.95
blanche, intérieur ou extérieur, PITTSBURG, 6 couleurs, gallon 3.00
Térébenthine pure gallon 1.25
959, Cascades

Choquette
Paper & Supplies Ltd.
1395, rue Calixa-Lavallée
Tél.: PR. 4-8811
S.-Hyacinthe, Qué.
"LE TOUT NECESSAIRE A L'EMBALLAGE"
Papier ciré pour boucheries
Kraft, rouleaux et feuilles
Sacs d'épicerie
Sacs à chapeaux
Sacs cellophane
Sacs polyéthylène
Corde d'emballage
Verres en papier
Serviettes en papier
Livrets de comptoir

NOUVEAU RADIO Portatif D'AUTO
PHILIPS
à 4 USAGES



VOICI UN RADIO QUI VOUS SUIT PARTOUT!
Une innovation en fait de radio d'auto, le nouveau portatif à 4 usages Philips, est vraiment commode, car vous pouvez l'employer dans votre auto, votre bateau, votre maison ou en plein air. Le radio s'adapte dans un support spécial sous le tableau de bord. Son antenne *ferroceptor* et son haut-parleur incorporés se déconnectent alors automatiquement. En s'adaptant, il branche une bobine-antenne de compensation et se connecte à l'antenne et au haut-parleur de l'auto. C'est tout! Vous avez alors un magnifique radio à boutons-poussoirs dans votre auto.
Ce radio s'enlève très vite, si vous voulez l'employer dans une autre auto, dans un bateau, dans la maison ou en plein air. La lisière décorative autour du cadran se tire et se transforme en poignée solide.
Présentation en crème, or et chrome. Vraiment versatile, vraiment portatif, c'est la plus grande innovation en fait de radio d'auto!
VICTOR MARTIN
MARCHAND de MUSIQUE
446, S.-Simon
(Place du Marché)
PR. 4-8578 S.-Hyacinthe

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE
Récompense au Mérite 10%
CLUB AUTOMOBILE CAA QUEBEC
ASSURANCE AUTOMOBILE
PAIEMENTS FACILES Sans frais
J.-EUGENE TELLIER, représentant, 2975, S.-PIERRE — S.-HYACINTHE — Tél.: PR. 3-2225

SA PREMIERE COMMUNION ... le plus beau jour de sa vie!
Nous invitons toutes les mamans qui connaîtront bientôt une immense joie... la joie de voir leur fils faire sa Première Communion. Pour cette grande occasion, il faut à votre fils des vêtements signés CUSSON, ce qui signifie qualité et durée. Mais hâtez-vous pendant que le choix est à son meilleur. Nous réservons votre achat jusqu'à demande.
LE SEUL MAGASIN SPECIALISE DANS LA REGION EN VETEMENTS ET CHAUSSURES POUR GARÇONS!
Nous habillons votre garçons de la tête aux pieds. De 4 à 18 ans.
LUXUEUX BLAZERS FLANELLE
Devant simple ou croisé, flanelle anglaise 100%, laine bleu marine. Boutons écaille ou dorés.
5 à 10 ans
$12.95
PANTALONS LONGS — GRIS
Flanelle de laine, riche teinte de gris. Fermeture-éclair, taille élasticisée ou régulière. Demi-ceinture à l'avant.
4 à 18 ans à compter de $5.50
Pantalons courts $3.25
BIJOUTERIE
Boutons de manchettes, seuls ou avec épingle à cravate. Fini nacre de perle.
Exclusifs à CUSSON.
La paire:
$1.00 à $2.50
IMPERMEABLES REVERSIBLES
Manches "semi-raglan" Imperméable devenant paletot de printemps. Popeline reversible de couleur plus pâle à l'intérieur pour faire contraste avec la couleur extérieure. Aussi motifs à carreaux. Gay & Lord.
4 à 18 ans à compter de $15.95

Gracieuseté de Cusson & Cusson Rayon des Garçons
Photo Gratis
au Studio Lumière de tout communiant qui se procurera ici son ensemble de PREMIERE COMMUNION
Plan Mise de Côté et Livraison Gratuite

COMPLETS 3 MCX
Très belle confection, qualité hautement supérieure. Style continental. Tissu tout laine. Veston à devant simple 3 boutons, 2 pantalons longs ou 1 long, 1 court.
4 à 18 ans à compter de $25.95
MOUCHOIRS
Délicats mouchoirs peints à la main. Souvenir idéal de sa Première Communion.
65¢
BRASSARD ET INSIGNE
Ruban moiré peint à la main, ou satin blanc uni. Exclusif à CUSSON.
$1.29 à $3.95
SOULIERS "SAVAGE"
Nouveaux modèles style Italiens exclusif à CUSSON. Cuir verni noir et suède, veau et suède, cuir verni ou veau uni. Largeurs: B. C. D.
$5.95 à $8.95
PALETOTS DE PRINTEMPS
pour garçons
Confection soignée, choix de cashemire, de fin tweed, petits quadrillé. Créés spécialement pour CUSSON.
4 à 18 ans, à compter de $16.95

POUR PAQUES "VOTRE FILS"
sera des mieux vêtus s'il porte un complet signé "CUSSON & CUSSON Rayon des Garçons"
Notre assortiment du printemps est à son meilleur.
Une visite vous convaincra
Nouveau Style
Mode de 'New York'

VESTON: Double breast, Continental. Ceinture arrière.
2 PANTALONS longs: Ceinture "Dak", bas étroit, sans cuff.
GRANDEURS: 4 ans à 18 ans.
A compter de $25.95
Cusson & Cusson
RAYON des GARCONS
Exclusivité pour garçons de 4 à 18 ans
1624, DES CASCADES S.-HYACINTHE PR. 3-2255
2e ETAGE

LE COURRIER de Saint-Hyacinthe

BUREAUX ET ANNONCES CLASSEES
PR. 4-6479

109e ANNEE — No 50 JEUDI 12 AVRIL 1962

ANDRÉ BLANCHARD, C.A.
COMPTABLE AGRÉÉ
ÉDIFICE SURVIVANCE PR. 4-7271
SUITE 101 ST-HYACINTHE RÉS. PR. 3-2686

La C-I-L compte un établissement à Beloeil, depuis cent ans déjà

Beloeil, 10. (Spéciale)

C'est sur une rive de l'historique rivière Richelieu, jadis route de guerre des Français, des Anglais, des Indiens, que la **Canadian Industries Limited**, qui s'appelait alors la **Hamilton Powder Company**, choisit Beloeil comme emplacement de sa première usine. L'endroit était idéal à cause de sa facilité d'accès par voie d'eau aux navires amarrés à Sorel; la route et le chemin de fer le reliaient aussi à Montréal, à une distance de 20 milles.

Cette année, la C-I-L célèbre ses "100 ans de progrès" et s'en orgueillit à juste titre de la part qu'elle a prise dans l'expansion et la mise en valeur de cette région. Le nombre des employés de la C-I-L à Beloeil atteint aujourd'hui presque le triple de la population entière du village, il y a cent ans.

A Beloeil, la C-I-L compte trois établissements: l'usine des explosifs, fondée en 1878, seize ans après la fondation de la *Hamilton Powder Company*; le laboratoire central de recherches de la compagnie, qui commença à fonctionner en 1929; l'usine d'engrais de la division des produits chimiques agricoles, établie en 1930. Ces trois établissements se trouvent dans l'enceinte principale de la C-I-L, sur une superficie de quelque 450 acres.

A Beloeil se trouve aussi le laboratoire de recherches sur les explosifs, chargé de la mise au point de nouvelles formules d'explosifs et du contrôle des formules existantes, pour le compte de l'usine de Beloeil et de cinq autres usines d'explosifs C-I-L à Sept-Iles, P.Q., Nobel, Ont., Calgaray, Alta., James Island, C.-B. et Brainerd, Man.

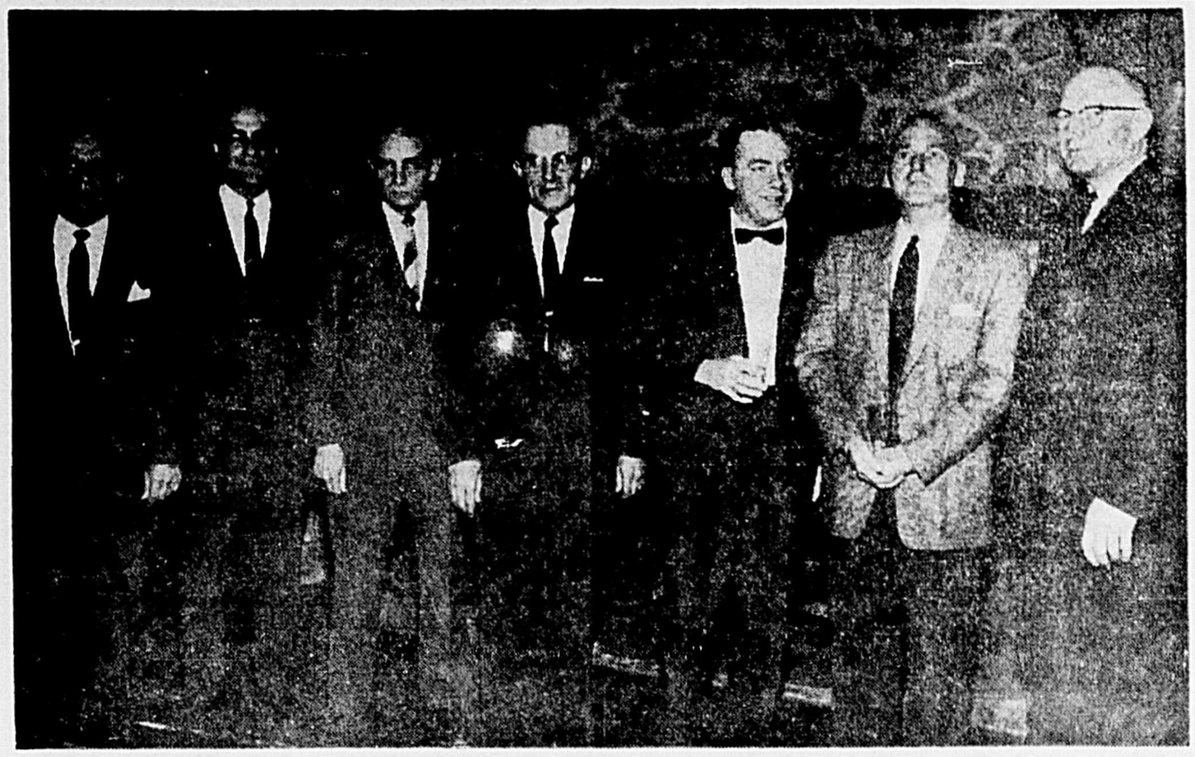
Dans l'enceinte de l'usine des explosifs 4 milles de voies de la largeur ordinaire et 14 milles de voies étroites, où circulent 13 locomotives à gazoline, desservent les quelque 250 bâtiments disséminés ça et là. L'isolement est une mesure de sécurité qui s'impose dans les différentes phases de la fabrication des explosifs. On réduit ainsi au minimum les quantités d'explosifs manipulés dans chaque bâtisse et, par le fait même, le nombre d'ouvriers exposés aux dangers que comporte la manipulation.

Le rôle qu'a joué la C-I-L dans le domaine des explosifs a exercé une influence prépondérante dans l'expansion et le développement du pays. Ce sont des explosifs de l'usine de Beloeil qui ont permis de construire le *Pacifique Canadien* et de relier l'est du pays à l'ouest. Durant la dernière décennie, des explosifs provenant de la même usine creusèrent la Voie Maritime du Saint-Laurent, servirent à la pose de pipe-lines et à d'innombrables entreprises de construction. Des explosifs de l'usine ont aussi joué un rôle important dans d'importantes entreprises de développement telles que les entreprises hydro-électriques de Manicouagan, Bersimis et Carillon, dans la construction du chemin de fer Québec-Cartier, les bassins de Port Cartier et nombre d'autres travaux.

On s'est plu parfois à décrire la dynamite comme les "bottes de sept lieues" qui ont accéléré l'expansion extraordinaire de l'industrie durant les cent dernières années. A la première fabrique de Beloeil a succédé la vaste entreprise de la *Canadian Industries Limited* dans le domaine des explosifs et des produits chimiques. Ses 28 usines réparties à travers le Canada fabriquent un assortiment variés de produits chimiques et connexes.

Retraite pascale de l'Association des voyageurs

L'Association professionnelle catholique des voyageurs invite les hommes d'affaires, professionnels et voyageurs de S.-Hyacinthe à sa 43e retraite pascale, qui sera prêchée par le R.P. Richard Arès, s.j., du 18 au 21 avril dans la chapelle du Patronage Saint-Vincent-de-Paul.



A la partie de sucre de la Commission Industrielle de Saint-Hyacinthe : de gauche à droite, MM. Jean Richard, J. Rinfret, Me Philippe Pothier, Me Jacques Lafontaine, les représentants du Canadien Pacifique et du Canadaien National, M. Georges-L. Ratté.

(*Studio Belcatt*)

Gagnantes chez "M.-L. Lalonde"

Ci-après les noms des gagnantes au magasin **M.-L. Lalonde :** Mmes P. Brousseau, 7875, rue Bernard; Emile Giroux, Saint-Eugène de Grantham; Mlles Louise Charbonneau, Douville; Madeleine Laflamme, 965, rue Saint-Onge; Marie-Paule Saint-Amand, 985, rue Centrale, Saint-Joseph.

Succès de la partie de cartes de la Chorale Ste-Cécile

Les membres de la Chorale Sainte-Cécile, de la paroisse Notre-Dame du Rosaire, remercient sincèrement les personnes qui ont contribué au succès de leur partie de cartes, soit en fournissant des prix de présence ou en participant à la soirée. Un merci spécial aux commanditaires des billets de tirage, des cartes plubliciataires et des prix de consolation.

Un missionnaire du Brésil au Club des Francs, ce soir

M. l'abbé Gérard Dupont, misssionnaire au Brésil, sera le conférencier au souper hebdomadaire du Club des Francs de Saint-Hyacinthe, ce soir au **Foyer Coquetel Dupont.** Il y parlera des oeuvres qu'il doit soutenir dans ce pays.

Biscuiterie JANO

IRENEE JUBINVILLE, prop.
1980, rue des Cascades
(face à la Penman's)
PR. 3-2641
Membre de
la Plaza Maskoutaine

Gros lot de Pâques tiré au sort Samedi Saint à 6 hres du soir

30 prix tirés séparément

venez vous enregistrer avec 50¢ d'achat. Billet GRATIS.

Plusieurs spéciaux en étalage

Venez dès cette semaine chercher tout ce qu'il vous faut pour Pâques. Prix jamais vu en ville.

Biscuits aux figues de Marven's 3 lb 75¢

Chocolat Dixie caramel de Willard's lb 45¢

Venez goûter

Cigarettes, carton de "200" $3.49

Toutes les marques Le carton

Sur un total de $1,820

Une chandelle du Club des Lions vaudra $1,000 à son détenteur

La vente de la chandelle du **Club des Lions** de Saint-Hyacinthe a été fixée à vendredi 27 avril, cette année. Le but de cette initiative est de fournir les fonds nécessaires au soutien des nombreuses oeuvres du Club, dont la principale est la conservation visuelle. Cette dernière est d'abord le but premier que les Clubs de Lions du monde entier se sont imposé.

C'est ce qu'a déclaré lundi Me Louis Ladouceur, président du Club, invité au **Club de Presse** de Saint-Hyacinthe. Il était accompagné de MM. Jean-Guy Gladu, président de zone, et Raymond Joly, organisateur général de la vente de la chandelle. Le soir de la vente, qui se tiendra de 6 à 11 hres, plus de deux cents auxiliaires passeront de porte en porte pour solliciter les dons de tous les citoyens de Saint-Hyacinthe. Une chandelle se vendra $1 et ceux qui par hasard n'auront pas été approchés par les solliciteurs seront priés de téléphoner à PR. 4-7223. Les membres du comité de distribution se feront un plaisir de leur livrer le nombre de chandelles désiré. Une chandelle gagnante se reconnaîtra par un changement de couleur de la cire, cinq minutes après l'avoir allumée. Les personnes qui seront en possession d'une de ces chandelles devront se rendre à l'Arsenal militaire, rue Laframboise, où l'on procèdera au tirage de prix en argent d'une valeur de $1,820, dont le dernier sera de $1,000.

Le Club des Lions de Saint-Hyacinthe a distribué plus de $5,500 à diverses oeuvres depuis sa fondation, il y a deux ans. De ce temps, il fait une offre magnifique à tous les aveugles : on leur remettra gratuitement un jeu de dames spécialement conçu à leur intention. Ils n'auront qu'à en faire la demande aux membres du Club.

Mme Rival Pérusse décédée à 52 ans

Mme Rival Pérusse, née Albina Bourdon, de cette ville, est décédée lundi à l'âge de 52 ans. Outre son époux, la défunte laisse deux fils : Roger et Alain, de Saint-Hyacinthe. Deux frères et deux soeurs lui survivent aussi : Albert et André, de Montréal; Mme Raoul Ménard (Lucienne) et Mlle Yvonne, aussi de Montréal. Les funérailles, sous la direction de la maison **Rene-J. Mongeau**, eurent lieu mercredi à l'église du Christ-Roi.

Barbiers et coiffeurs s'inscrivent à un cours d'hygiène

Une quarantaine de barbiers et coiffeurs de la région ont fait leur inscription au cours d'hygiène et de cosmétologie donné le mardi soir au Centre Notre-Dame, par M. le Dr Yves Lafleur, chirurgien-dentiste. D'une durée de dix semaines, le cours se terminera le 5 juin.

Excursion

Une excursion de trois jours à New-York aura lieu pendant la fin de semaine de Pâques. Le départ se fera jeudi soir et le retour dimanche soir. Il y aura visite de la ville, assistance à la fameuse Parade de Pâques, etc. Pour de plus amples renseignements, communiquer avec l'organisateur à 4-5316 le jour, à 4-7192 ou 4-6631 le soir.

Voyages - Excursions

19 et 20 mai :
VOYAGE A OTTAWA
Aller par le Québec — Retour par l'Ontario

9 et 10 juin :
ALBANY et ORIESVILLE
Dans l'Etat de New York

23 et 24 juin :
VOYAGE AU "LAKE GEORGE"

30 juin, 1 et 2 juillet :
TOUR DU LAC ST-JEAN

28 juillet au 5 août :
TOUR DES PROVINCES MARITIMES

11 au 19 août :
TOUR DE LA GASPESIE

31 août au 3 septembre :
TORONTO et NIAGARA FALLS — Exposition Nationale

5 au 8 octobre :
NEW YORK

Informations :
Mlle G. CORBEIL
Saint-Hyacinthe : PR. 3-1972
Otterburn Park : FO. 7-4803

Swaydly
VENETIAN
by Society Brand

"Swaydly" est un riche tissu lustré, de texture douce et plein de vie. Il est confectionné pour une Elégance Naturelle par les artisans de Society Brand — pour vous faire paraître à votre mieux.

PRIX A LA PORTEE DE TOUTES LES BOURSES

Cuisson Cuisson

TEL. : PR. 4-5265
1624, DES CASCADES SAINT-HYACINTHE

A L'HOTEL OTTAWA
DE SAINT-HYACINTHE

MICHEL LOUVAIN

SAMEDI LE 14 AVRIL '62
SPECTACLE DE CHOIX
METTANT EN VEDETTE :

MICHEL LOUVAIN
Chanteur-vedette de l'heure. Etoile de la Radio, de la Télévision, du Disque et du Cabaret.

BERNIE FIELD
Fameux joueur d'harmonica

YOLANDE CLAUDE
Jolie et séduisante chanteuse et dynamique animatrice

LORI BRANDT
Charmante et scintillante danseuse de caractère

RAY LALIBERTE
et son orchestre

Vendredi Soir le 13 Avril 1962
SPOT DANCES
Nombreux prix aux gagnants
N'oubliez pas le tirage de notre Gros Lot tous les vendredis
A Gagner Cette Semaine: $150.

Samedi soir le 21 avril en Vedette
LE PERE GEDEON
(Doris Lussier)
Celui qui a tant aimé les Créatures

MARIAGES
SERVICE COMPLET POUR RECEPTIONS DE MARIAGES, MEETINGS, "COCKTAILS", ETC.

DANSE: Tous les soirs avec orchestre et artiste invité.
SPECTACLES: Deux spectacles tous les samedis soirs: 10 h. 30 P.M. et 12.30 A.M. (minuit et 30 min.)
TOUS LES DIMANCHES: André Morin à l'orgue.

LE PERE GEDEON

PLACE DU MARCHE TEL. PR. 4-5351

La P'tite Chaumière
FREQUENTÉE DES PLUS FINS Gourmets

LA DIRECTION DU
RESTAURANT AU BON ACCUEIL Enr.
403, Ste-Anne Tél. : PR. 3-9161
La Providence
est heureuse de vous informer que désormais elle pourra vous servir de DELICIEUX BAR-B.-Q. et aura une livraison gratuite le vendredi, samedi et dimanche. Elle désire vous informer que sa fameuse crème à glace molle est déjà en vente.
Pour information : PR. 3-9161

LAURENT
ECOLE DE CONDUITE
Vous pouvez passer votre "test" pour permis de conduire avec la voiture que vous apprenez.
PR. 4-7474 LAURENT LABBE
1480 RUE LUSSIER SAINT-JOSEPH

Pour le PLACEMENT de vos ECHEANCES de MAI

NOUS VOUS RECOMMANDONS

Endroits	Echéances		Pour rapporter
Cité de Granby	Juin	1963	5.00%
Ville de Bedford	Janv.	1977	5.50%
Ville de Cowansville	Fév.	1979	5.50%
Ville de St-Bruno	Avril	1972	5.50%
Ville de Waterloo	Août	1978	5.50%
Comm. Scolaire de Granby	Janv.	1977	5.40%
Comm. Scolaire de Beauharnois	Fév.	1978	5.50%
Comm. Scolaire de Nicolet	Avril	1970	5.30%
Comm. Scolaire de Pointe-Claire	Nov.	1970	5.35%
Comm. Scolaire de Shawniigan Falls	Nov.	1978	5.50%
Comm. Scolaire de Valleyfield	Déc.	1975	5.50%
Soeurs du Bon Pasteur	Avril	1972	5.35%
Hospice Ste-Croix de Marieville	Mars	1972	5.35%

PRIX ET AUTRES RENSEIGNEMENTS FOURNIS SUR DEMANDE

Desjardins, Couture Inc.

Membres 'ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIERS EN VALEURS MOBILIERES'

1626, rue des Cascades ST-HYACINTHE PR. 4-5316 - 17
266 ouest, rue St-Jacques MONTREAL VI. 2-7977 - 78

LE COURRIER DE SAINT HYACINTHE

Doyen des journaux français du Canada

FONDE EN 1853

Journal hebdomadaire, publié et imprimé le jeudi matin, par la Cie d'Imprimerie et Comptabilité de Saint-Hyacinthe Limitée

Gilles Chartier, président

Nos institutions, notre langue, nos lois

Directeur et rédacteur en chef : Harry Bernard | Directeur de la publicité : André Lajoie
Chef à l'administration : ..... Deni Chartier | Chef du tirage : ..... Gaston Saint-Germain

ABONNEMENT

Canada : $3.00 | Etats-Unis : $3.50

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

127

Le seul journal imprimé à Saint-Hyacinthe, par des ouvriers syndiqués.

JEUDI 12 AVRIL 1962

Autour et alentour de M. René Saint-Pierre

Les occasions perdues

Dommage que cela ne se soit pas produit avant juin 1960: quatorze morts en quatre accidents, sur la route numéro *neuf, en moins de quinze jours.*

Quelles larmes dans la voix de M. René Saint-Pierre, quels sanglots étouffés dans sa gorge, quel frisson d'horreur lui effleurant la peau, quelle angoisse le serrant au coeur, pendant qu'il débiterait l'une de ses plus éloquentes tirades contre le gouvernement de l'Union nationale, l'accusant de tuer les gens en n'élargissant pas à deux voies la route homicide, la route du suicide, et promettant que cela changerait vite, si jamais il lui arrivait d'arriver, lui M. Saint-Pierre, chevalier conquérant à Québec, député de la droite au lieu de la gauche !

Or, M. Saint-Pierre a cessé d'appartenir à la gauche, sans avoir été gauchiste ni gaucher. Il est toujours député du comté de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée législative, il est même ministre dans le cabinet du si libéral Jean Lesage, mais il n'est plus question pour lui de faire élargir la route 9 pour le bien des gens et la limitation, non pas des naissances, mais des accidents d'autos.

Au contraire, M. Saint-Pierre accepte aujourd'hui la route 9 telle qu'elle est, avec ses accidents, ses morts, ses blessés, et il ne se scandalise plus de ses crimes. On s'y tue comme avant, mais cela ne le tracasse pas. Y perdre la vie sous le régime de l'Union nationale était intolérable; y trépasser sous régime libéral est presque désirable. Sans le dire, M. Saint-Pierre le laisse entendre, son silence d'aujourd'hui remplaçant le bavardage d'hier.

Du bon patronage ?

Il est vrai que M. Saint-Pierre a d'autres soucis, étant ministre autant que député. Ainsi, il a ou il aurait ceux du patronage, du bon patronage libéral s'opposant au mauvais, tel que pratiqué — selon lui et ses pareils — par l'Union nationale.

Selon les journaux, il viendrait de congédier du jour au lendemain, sans préavis, raison ni motif, de nombreux employés de ce ministère des Travaux publics où il règnerait sans gouverner, comme les souverains de monarchies parlementaires.

Ce n'est pas la première fois que la guillotine fonctionne en ses entours, mais le couperet aurait tombé une fois de plus, il n'y a pas si longtemps. C'est du moins ce que racontent les feuilles, mais chacun sait comme les feuilles peuvent être indiscrètes.

On fit tout ce qu'on put, paraît-il, pour décourager certains ouvriers du ministère à M. Saint-Pierre, et les amener à quitter leur emploi d'eux-mêmes. Bon nombre d'ouvriers, qui avaient trop besoin de *travail à cette époque de chômage que* M. Lesage tolère après avoir promis sa disparition, se cramponnèrent et voulurent tenir à n'importe quel prix. A la fin, on les aurait mis à pied sans la moindre explication. Retranché derrière le rempart du bon patronage, M. Saint-Pierre n'a rien à se reprocher.

Le pont des Trois-Rivières

Même au prix de millions pyramidés, quel consortium d'hommes d'affaires n'accepterait de construire le pont des Trois-Rivières sur le fleuve Saint-Laurent entre cette ville et Sainte-Angèle, ou un autre endroit ?

Au vrai, il paraît que le pont coûterait $25 millions. Ce n'est pas un petit montant. Mais le gouvernement de M. Lesage, abandonnant la construction à une société privée, garantirait l'emprunt à négocier et absorberait ensuite les déficits, sans même réclamer un droit de regard sur les soumissions.

Il y a dans cette affaire quelque chose qui cloche, et M. René Saint-Pierre, de qui relèvent les ponts de la province en sa qualité de ministre des Travaux publics, va-t-il fermer les yeux sans se préoccuper de ce qui se trame en la cité trifluvienne ?

Lui qui invoque l'épargne et l'économie, chaque fois que se discute une initiative de son ministère — se rappeler, par exemple, l'achat d'un édifice public à Hull — permettra-t-il que cette société privée, dont le secrétaire est l'ex-président de la Fédération libérale du Québec, soit autorisée à construire le pont des Trois-Rivières, aux conditions déjà mises de l'avant et rendues publiques : garantie de l'emprunt et absorption des déficits par la province, avec cette petite incidence de rien du tout : aucun droit de regard sur les soumissions ?

M. Saint-Pierre, qui n'est pas le dernier venu en affaires, n'est sans voir venir. S'il est vraiment vrai que le gouvernement se désintéresserait du jeu des soumissions, quelles possibilités de bedits profits n'y aurait-il point de ce côté ?

Est-ce que dans l'esprit de M. Lesage, de M. Saint-Pierre et des autres, les soumissions ne sont pas plutôt à surveiller partout, dans l'intérêt des contribuables ? Si M. Saint-Pierre laisse passer comme lettre à la poste le pont des Trois-Rivières, il aura commis un grave péché de patronage exagéré, manqué à son devoir de surveillance des deniers publics.

Harry Bernard

Echos d'Ottawa

Le gouvernement Diefenbaker s'endetta de $27 envers chaque Canadien, comparativement à $500 pour le dernier gouvernement de M. S.-Laurent

Ottawa, 10, (DNC)

Durant la dernière année financière, le gouvernement conservateur s'est endetté de $27. envers chaque Canadien, soit 52c par semaine.

Une telle proportion se compare bien avec celle de l'époqued u gouvernement libéral qui, en définitive, s'est endetté de $500 envers chaque Canadien.

Voilà certaines des conclusions qu'on peut dégager du Livre blanc (ou cahier des recettes) que le ministre des Finances a déposé lundi à la Chambre des communes.

Parmi les énoncés de fait consignés dans cet "état des éléments d'actif de la nation", retenons les suivants :

1. L'année 1961 a été une année d'expansion dans l'économie du Canada.

2. La large gamme de programmes financiers que le gouvernement Diefenbaker a mis sur pied,

—a facilité le mouvement des épargnes canadiennes vers les emprunteurs canadiens et

—réduit les apports énormes de capitaux en provenance de l'étranger.

3. La stabilité des prix a été remarquable en 1961; les fluctuations ont atteint seulement 1 p. 100 de plus que celles de l'année précédente.

4. Le produit national brut a augmenté dans une proportion de 3 p. 100, pour l'année 1961, et de plus de 7 p. 100 pour le dernier trimestre.

5. Le volume de la production agricole a diminué à cause de la sécheresse qui a sévi dans l'Ouest canadien.

6. La production minière a atteint de nouveaux sommets.

7. Le gain le plus marqué s'est produit dans les bénéfices des sociétés.

8. Toujours en 1961, le revenu des travailleurs a augmenté de 5 p. 100.

9. Les loyers, l'intérêt et les revenus provenant de placement ont augmenté d'environ 6 p. 100.

10. A partir du deuxième trimestre de 1961, le revenu des particuliers a commencé à monter au point d'atteindre 28.8 milliards à la fin de l'année, soit 5.6 p. 100 de plus qu'au premier trimestre.

11. L'augmentation de l'emploi s'est manifestée dans les secteurs non agricoles. Plus de la moitié de l'augmentation s'est produite dans le Québec et l'Ontario.

12. Au cours de 1961, le taux du chômage a fléchi, passant de 7.8 p. 100 de la main-d'oeuvre en janvier à 6.1 en décembre, compte tenu du chômage saisonnier.

13. Le revenu global de la main-d'oeuvre a monté de plus de 5 p. 100 du premier au quatrième trimestre de 1961.

14. L'indice moyen des prix à la consommation, pour 1961 a été de 129.9, comparativement à 128.0 en 1960, soit une hausse d'un peu moins de 1 p. 100.

15. La balance des paiements du Canada s'est sensiblement améliorée en 1961; le déficit du compte courant, qui était de 1,217 dollars en 1960 et de 1,504 millions en 1959, a fléchi à 989 millions de dollars, grâce au compte du commerce des marchandises qui, pour la première fois depuis 1952, a accusé un excédent.

16. En 1961, le total des exportations canadiennes de marchandises a augmenté de 9.2 p. 100, comparativement à une augmentation de 5 p. 100 en 1960.

17. Les avoirs globaux du système bancaire ont augmenté de 9.8 p. 100 en 1961, comparativement à une hausse de 5.9 p. 100 l'année précédente.

M. Bernard Rhéaume, de Verdun, qui vient d'être élu président de l'Association de la Jeunesse progressiste-conservatrice du district de Montréal.

18. Le gouvernement fédéral a limité les émissions fédérales au marché à court terme. De la sorte, il a laissé le marché financier à long terme aux provinces, aux municipalités et aux entreprises privées.

19. Le déficit de l'année financière 1961-1962 a été de 791 millions.

20. Les soldes au crédit au receveur général étaient de 401 millions de plus le 31 mars dernier que le 31 mars 1961.

Au train où vont les choses, dit M. Fleming, le déficit fédéral sera aboli dans une proportion de 50 p. 100 d'ici le 1er octobre prochain.

LETTRE DE QUEBEC

Me Daniel Johnson élève la voix contre les agissements des membres du Conseil des arts, qu'il estime des gauchistes

Québec, 9, (DNC)

Le climat est changé dans la province, clament les apprentis ministres de l'équipe du tonnerre. On en voit chaque jour des preuves, hélas ! On s'aperçoit que des idéologies contraires à la mentalité des Québecois et aux croyances traditionnelles de la population s'insinuent de plus en plus au sein des diverses couches sociales.

Au cours d'un important débat en Chambre, la semaine dernière, le chef de l'Opposition a dénoncé avec énergie l'un des exemples de ce changement de climat. Il s'est élevé contre l'emprise des gauchistes sur un domaine particulier de la culture, celui de l'édition.

Le ministre des Affaires culturelles, M. Georges-Emile Lapalme, soumettait à la considération des députés un projet de loi qui crée l'assurance-édition, dans la province. La mesure, en soi, est bonne. Elle est destinée à assurer aux éditeurs, membres de l'Association des éditeurs canadiens, une aide avantageuse pour lancer les oeuvres de nos travailleurs intellectuels.

Erreur capitale

Mais le projet de loi du ministre comporte une grave erreur: c'est celui de laisser aux gauchistes qui foisonnent dans le Conseil provincial des arts la tâche de choisir les manuscrits qui pourront être édités avec l'aide du gouvernement de la province.

C'est contre ce vice de la nouvelle loi que M. Daniel Johnson s'est élevé, en termes nuancés mais très au point.

Le chef de l'Opposition estime que c'est une autorisation extrêmement dangereuse, sans précédent dans notre législation. Elle comporte, à son avis, une dénégation complète de la responsabilité ministérielle, une abdication totale de la part du ministre des Affaires culturelles. Car, celui-ci s'en remettra uniquement à son Conseil des arts sur le choix de ces manuscrits. Il devient en quelque sorte, suivant l'expression même du député de Bagot, une sorte d'automate qu'un organisme que lui-même a créé pourra conduire à sa guise.

Le danger

M. Johnson a alors signalé le danger précis que cette renonciation de la part du ministre peut faire planer sur la province. Les manuscrits ou les livres qu'on soumettra au Conseil des arts seront examinés, jugés et triés par lui. Il dira si oui ou non ces oeuvres doivent être éditées. Et plus tard, les livres prendront la direction de nos bibliothèques scolaires ou autres bibliothèques. A l'origine de cette classification des ouvrages, il y aura la décision du Conseil.

Or, dit justement M. Johnson, ce sont certains membres de cet organisme reconnus comme critiques littéraires, qui s'occuperont du choix définitif. La tâche incombera principalement au président, M. Jean-Charles Falardeau.

"Or, a poursuivi le chef de l'Opposition, je respecte les opinions de M. Falardeau et des autres gauchistes dans le Conseil des arts. Ils y ont droit et j'ai dit plusieurs fois que je me battrais pour le respect du droit de penser. Mais je ne veux pas leur laisser à eux seuls le monopole de l'édition subventionnée et le choix des livres qui seront distribués en prix aux enfants".

Attitude courageuse

M. Johnson compte de bons amis, des confrères d'université même au sein du Conseil des arts. Ils ne partagent pas toutes leurs opinions. Mais, a-t-il tenu à souligner, ils savent qu'il ne leur décernerait pas le même "genre de compliments" qu'il réserve au président Falardeau.

Le député de Bagot est convaincu d'accomplir son devoir en élevant la voix contre le danger que fait courir à la province ce blanc-seing donné à un certain nombre de membres du Conseil des arts. Il ne voudrait que son silence soit interprété comme un acquiescement de la décision sans appel de M. Falardeau et de quelques collègues.

C'est une attitude courageuse dont il convient de féliciter chaleureusement le chef de l'Union nationale. Il rend un éminent service à ses compatriotes, qui sont fatigués d'entendre dire que la province de Québec montrera qu'elle est arriérée si elle n'embrasse pas immédiatement les théories de nos petits gauchistes et de certains pseudo-intellectuels, qui se sont donné pour mission de tout chambarder. Nous n'avons que faire de ces réformateurs pressés, pour qui il n'y a rien de bon, chez nous, et qui s'imaginent que le temps presse de remplacer nos institutions séculaires par des cellules de leur choix.

Il est temps qu'on réagisse contre ce vent de réforme à rebours qui souffle sur la province de Québec. Et l'intervention de M. Johnson en Chambre, dernièrement, aura beaucoup fait, à notre avis, pour donner à réfléchir à toute la population.

L'OBSERVATEUR

M. John MacLean, député de Winnipeg nord-centre et ex-président des Jeunes Progressistes-Conservateurs, félicite M. Pierre Durand, de Montréal, à l'occasion de son élection à la présidence nationale des Jeunes Progressistes-Conservateurs du Canada. M. Durand est le premier président québecois des Jeunes Progressistes-Conservateurs nationaux depuis l'honorable Léon Balcer, ministre des Transports, en 195. Au delà de 500 jeunes Canadiens, venant de toutes les provinces et du Yukon, ont pris part au congrès des Jeunes Progressistes-Conservateurs tenu au Château Laurier d'Ottawa, les 6 et 7 avril. M. Durand a reçu l'appui de tous les délégués, et il fut élu par acclamation.

Péchez d'abord, après quoi vous vous prononcerez

par Jules-Henri Savard

Une Commission d'enquête sur la censure du cinéma vient de nous révéler, dans son rapport **provisoire**, que les films ne seront plus censurés. On s'est aperçu que la censure coupait, tronquait, défigurait des **"chef d'oeuvres etrangers"**. Tout le monde le savait. Tout le monde comprenait aussi que "les chefs-d'oeuvres étrangers" ainsi coupés étaient des chefs-d'oeuvres de propagande en faveur de l'impudicité, de la bestialité, du divorce, de la criminalité, de la brutalité, du marxisme, de l'anti-christianisme militant. Tout le monde s'apercevait aussi que les films illustrant la vie de grands hommes, reproduisant des opéras, opérettes, exaltant la sainteté, l'héroïsme, la probité et l'honneur ne subissaient aucune coupure. Mais la poignée de Gauchistes irresponsables qui tiennent le haut-parleur dans notre province protestaient plus fort que tout le reste de la population, bien appuyés dans leurs aboiements par les beatniks du corps et de l'esprit, les existentialistes et les pontifiants libertaires qui craignent tant la baignoire et le barbier.

Autrefois, avant de laisser distribuer un film, on le faisait examiner par un groupe de personnes représentant un standard moyen de la moralité généralement acceptée. Ce : — ne déniaisait pas notre peuple assez vite, encourageait trop la morale chrétienne, faisait perdre de l'argent aux fabricants de lubricité ou de matérialisation générale. Cela nuisait à l'expansion de la démoralisation, comme l'ancienne CLQ nuisait à l'expansion de l'alcoolisme.

Comme pour la multiplication plus rapide des débits d'alcool, on a décidé de recommander l'institution d'une Régie, mot magique qui sanctifie toute émancipation révolutionnaire.

La Régie proposée pour le cinéma ne censurera plus rien. Elle ne fera que cataloguer les films. Jusqu'à présent, le cataloguage n'est proposé que pour quatre phases, qui sans aucun doute auront des sous-phases et des vice-phases. J'ai noté avec un béat étonnement qu'un clerc avait concouru dans cette décision. Comme disait le "non-progressiste" Isaïe dans ses prophéties assez exactes : "viendra le temps où ... les chiens de garde n'aboieront plus". Là encore, je crois qu'il ne s'est pas trompé.

Donc, les futurs savants régisseurs du cinéma se contenteront de regarder les films de notre pâture spirituelle et les catalogueront : pour jardin de l'enfance, pour jeunesse non-pubère, pour jeunesse en crise de puberté, pour adolescence, pour gens mariés, films cochons non-interdits, films très cochons à regarder prudemment, films méchants mais à vos risques, et peut-être encore d'autres classifications. Rien ne sera coupé, émondé, amputé, interdit. Comme l'ont expliqué les commissaires-enquêteurs avec la plus sinistre (gauchiste) nuoillerie de cavisme moral, on présentera d'abord les films non censurés au public, puis le public dira ensuite ce qu'il en pense. Péchez d'abord, mes minous, puis prononcez-bous ensuite. Avalez du poison sans qu'on vous prévienne que c'est du poison, puis dites-nous ce que votre système en ressent.

Quand j'ai vu qu'un clerc figurait dans un rapport aussi extravagant, j'ai eu honte. Je me suis souvenu que les censeurs de tous les pays d'Europe et des autres pays d'Amérique ne se gênent pas de couper, censurer, interdire. Je me suis souvenu surtout de la visite de Krouchtchev aux Etats-Unis, alors qu'on l'avait amené dans un studio de Los Angeles pour assister à la prise de vue d'un film qui nous a été montré depuis : on photographiait devant lui une exhibition de danse où tout le laissez-aller hollywoodien se déchainait à son mieux. Quand on demanda au dictateur de la république antichrétienne des sans-Dieu ce qu'il en pensait, il répondit sèchement : "C'est de la décadence dégoûtante qui n'est pas permise chez nous". J'en suis rendu à me demander si pour la protection de notre moralité publique, nous ne ferions pas mieux d'envoyer censurer en URSS les films qu'on va montrer à nos enfants, nos adolescents et nos gens mariés !

Chose surprenante, notre chef **du tonnerre** Jean Lesage, à une conférence de presse de la TV, nous a dit qu'il avait trouvé importantes, impressionnantes et convaincantes les recommandations de "sa" commission d'enquête **du tonnerre** sur la censure des films. On peut s'imaginer ce qui va nous être concocté par nos **libérateurs** du Rougisme ! Cet aspect de la révolution Rouge n'est qu'un détail dans la campagne de notre déniaisement. Nos ministres provinciaux se vantent, l'un après l'autre, qu'ils nous donnent des innovations hardies, uniques, comme aucun autre gouvernement démocratique occidental n'ose le faire.

Vraiment

La propriété publique des industries d'énergie électrique "n'est, en fait, qu'un mythe" a déclaré, jeudi dernier, à la réunion annuelle des actionnaires, M. J.-A. Fuller, président de la Compagnie d'électricité Shawinigan.

Il a ajouté que "quand" le gouvernement nationalise une entreprise, chaque contribuable en devient co-propriétaire, qu'il le veuille ou non, sans avoir aucun contrôle ni aucune voix dans la conduite de ses affaires."

Commentant les intentions du gouvernement de la province de Québec en ce qui concerne une nationalisation éventuelle de l'énergie électrique de la province, il a déclaré que la concurrence que la compagnie fait à la compagnie publique qu'est l'Hydro-Québec est le meilleur moyen de protéger les intérêts du public en fournissant une "mesure-étalon", qui est à la fois un moyen de comparaison et une source d'émulation.

M. Fuller a déclaré qu'il préconisait la création d'une commission permanente où siégerait des représentants du secteur public et des représentants du secteur privé qui procéderaient à une étude d'ensemble de la situation dans le domaine de l'électricté.

Le discours de M. Fuller traitait entièrement du problème de la nationalisation par la province des services publics relevant du secteur privé. La Compagnie d'électricité Shawinigan est la plus grosse compagnie de services publics appartenant au secteur privé.

Il a déclaré que les arguments des partisans de la nationalisation étaient de trois genres différents : l'industrie privée de l'électricité réalise de gros profits, possède des taux plus élevés et n'est pas possédée et administrée par des Canadiens français.

Il a déclaré que les bénéfices attribués aux actionnaires étaient une rémunération des capitaux qu'ils ont prêtés et qui étaient nécessaires pour fabriquer et distribuer le courant. Ces bénéfices n'iraient pas au gouvernement en cas de nationalisation, mais seraient payés sous la forme d'intérêts sur les obligations émises en vue d'obtenir des capitaux nécessaires.

En ce qui concerne es tarifs, a-t-il déclaré, la Shawinigan a des tarifs plus élevés que l'Hydro-Québec, mais la comparaison ne vaut rien car la Shawinigan dessert de petites villes et des régions rurales tandis que l'Hydro-Québec dessert le grand Montréal où les coûts par clients sont plus bas.

Il a déclaré que les taux ruraux de la Shawinigan sont "substantiellement plus bas", que ceux de l'Hydro-Ontario.

"De toutes façons, a-t-il déclaré, on semble généralement ignorer que la Régie du gaz et de l'électricité de la province de Québec exerce, de par la loi, une surveillance étroite sur les prix pratiqués par les compagnies d'éectricité du secteur privé."

Il a déclaré que cette régie doit approuver les tarifs et entendre toute plainte de la part des clients.

Il a déclaré qu'une explication, que l'on oublie souvent, au sujet de la prédominance des Canadiens anglophones parmi les cadres supérieurs de la compagnie alors que seulement 15 pour cent du gros personnel est anglophone, est que, jusqu'en 1943, les universités canadiennes-françaises ne produisaient pas d'ingénieurs électriciens.

Il a enfin insisté sur le fait que la concurrence extrêmement sérieuse que présente le gaz naturel ou liquéfié a enlevé à la Shawinigan le monopole qu'on lui a souvent reproché.

Les lettres

De Jacques Chastenet, historien de l'époque

Venu au Canada pour y célébrer avec les Canadiens le 60e anniversaire de l'Alliance française en terre québecoise, M. Jacques Chastenet, historien et académicien, y aura vu en partie, dans l'ordre intellectuel, culturel, économique, ce qu'il savait depuis longtemps par son maitre André Siegfried. Celui-ci, qui fut en France l'un des spécialistes du Canada et des Etats-Unis, le compta parmi ses élèves à l'Ecole libre des sciences politiques, au temps où il songeait à une carrière diplomatique, se préparant au concours des affaires étrangères. En 1956, alors octogénaire, Siegfried fut l'un des premiers à suggérer la candidature de Chastenet à l'Académie française, ne craignant pas de dire, à qui voulait l'entendre, qu'il était en France l'un des plus beaux espoirs dans le monde de la recherche historique. Il fut élu en novembre 1956. Quelques semaines plus tard, dans un article aux *Nouvelles littéraires* (6-12-56), Siegfried rappelait quelques souvenirs de ses années d'enseignement, au lendemain de la première guerre mondiale, alors que Chastenet suivait ses cours. "J'avais des lors distingué, écrivait-il à son propos, non seulement son intelligence et son bagage de haute culture, mais le caractère avisé de son jugement."

* * *

L'élection de Chastenet à l'Académie n'étonna personne. On le voyait, depuis longtemps, s'orienter vers le quai Conti. Car il est l'un des historiens les plus sérieux de l'époque, aussi soucieux de forme que de ses sources. Il n'aura pas été pour rien élève de Siegfried et ce fut une joie pour celui-ci de le retrouver, confrère et collègue, à l'Académie. Dans une série de conférences qu'il prononça durant son séjour au Canada, dont la première à Saint-Hyacinthe, Chastenet traita de la France son pays, au cours du dernier demi-siècle. C'est un sujet qu'il connait sur le bout du doigt, comme en témoignent des ouvrages aussi savoureux que son *Raymond Poincaré* et *La France de M. Fallières*, aussi bien que son *Histoire de la IIIe République*, en six volumes. C'est là son oeuvre maitresse, sur une époque que l'auteur vécut lui-même, dont il est et fut chaque jour le témoin. Au temps où elle ne comptait encore que trois volumes, Siegfried la louait sans restrictions: "C'est là une grande oeuvre, par la connaissance approfondie des événements, des institutions et des hommes, mais surtout par le jugement équilibré et sûr que l'auteur sait porter sur les choses et sur les acteurs qui tiennent le devant de la scène."

* * *

Terminées ses études supérieures, à l'Université de Paris et à l'Ecole libre des Sciences politiques, Jacques Chastenet entra d'abord dans la carrière. On le retrouve secrétaire général de la haute commission interalliée et des territoires rhénans, puis secrétaire adjoint de la conférence des ambassadeurs au Quai d'Orsay. Cela ne dure pas. Il a la politique dans le sang, fils d'un député et d'un sénateur, arrière-petit-fils d'un membre de l'Assemblée nationale, et il s'y jette à corps perdu, mais pour les autres, non pour lui, par la voie du journalisme. Il est tour à tour rédacteur à *l'Opinion*, à la *Revue politique et contemporaine*, au *Temps*, dont il est codirecteur de 1931 à 1942, alors que le journal sombre, ruiné par la guerre. Dans le même temps, il publie des livres d'histoire où la politique tient une forte place. Et il touche à la politique pratique, pour rendre service, en devenant conseiller municipal de Saint-Médard de Guizières, dans la Gironde. Ce qui le tient dans la tradition, son père ayant été député et sénateur de cette Gironde qui lui est familière. Spécialiste de l'histoire de France, Chastenet a aussi cette coquetterie de vouloir être en son pays, au côté d'André Maurois, l'un des hommes les mieux versés en histoire de l'Angleterre. D'où une demi-douzaine d'ouvrages, si ce n'est plus, sur Elisabeth 1ère, William Pitt, Wellington, la reine Victoria et son consort Albert, Winston Churchill, le Parlement anglais.

L'Illettré

Infractions aux règlements de la circulation : 638

Les infractions aux règlements de la circulation se sont élevées à 638, dans les limites de la ville de Saint-Hyacinthe au cours du mois de mars. Dans son rapport mensuel, le secrétariat de la police municipale signale aussi que 35 arrestations furent effectuées, dont dix pour ivresse et dix pour avoir troublé la paix. Un total de 347 appels furent reçues, tandis que les plaintes logées s'élevèrent à 204. Quelque 82 personnes furent hébergées pour une nuit dans les cellules municipales.

Quatre collisions causent des pertes d'environ $1,800

Quatre collisions causant des pertes de $1,800 sont survenues dans la ville de Saint-Hyacinthe, au cours de la fin de semaine dernière. La plus coûteuse est survenue samedi après-midi vers 4 hres, à l'intersection des rues Sainte-Marie et Calixa-Lavallée, quand l'automobile de M. Jules Comtois, de Beloeil, heurta celle de M. Roger Bourdel, de Douville, causant des dommages évalués à $600. Une autre accident eut lieu au coin des rues Brodeur et Calixa-Lavallée. La voiture de M. J.-Arthur Jutras, de S.-Joseph-sur-Yamaska, entra en collision avec celle de M. Gaston Normand, de Saint-Dominique, qui elle-même alla s'écraser sur l'auto de M. C.-A. Cayouette, de cette ville. Les dégâts furent minimes.

Le concert des *Variétés canadiennes* aura lieu le 15 mai au Séminaire de Saint-Hyacinthe. Ci-dessus, le comité exécutif: MM. Maurice Saint-Germain, vice-président; Alband Durand, directeur adjoint; Mlle Flore Jubinville, trésorière; MM. Marcel Scott, directeur musical; Lucien Lefebvre, publiciste; Mme Madeleine Beauregard, directrice; M. Fernand Frédette, président; Mme Yvette Laplante, secrétaire; M. Claude Gosselin, directeur.

(Studio Belcatt)

Des prix de consolation au dernier tirage de la Plaza maskoutaine

En marge du Festival de Pâques, le Comité des Marchands de la Plaza Maskoutaine annonce que de nombreux prix de consolation, prix en argent dont le montant n'a pas encore été fixé, seront tirés au sort en même temps que la **Chevrolet II**, samedi 21 avril au marché Centre.

Et ce, en plus des tirages hebdomadaires, dont voici les gagnants pour cette semaine (entre parenthèses, les noms des marchands où furent obtenus les coupons):

Mme Raoul Désautels, 230, 17e avenue, Saint-Eustache sur le Lac (Alphonse Desroches, boucher); Mme C. Landry, 3510, rue Bordeaux, Montréal (Montréal Shoe Stores); M. Gaston Millette, 7440, rue Yamaska (A. E. Chicoine, épicier); M. Norbert Boulay, S.-Jean-Baptiste de Rouville (Greenbergs Dept Store); Mme Dorilla Brizard, 2465, rue Laval (Marché Maurice Beauregard); Mlle Huguette Bergeron, 585, rue Hébert, S.-Joseph (M.-L. Lalonde, corsetière); M. M. Chagnon, 355, rue Ste-Anne (Chez Bob); M. Lucien Phaneuf, Upton, comté de Bagot (Pharmacie Lanctôt); Mlle Louise Savaria, 276, rue Principale, S.-Basile le Grand (Rosaire Paulhus, boucher); M. J.-Jacques Fontaine, S.-Damase (Mary Morgan).

Ces personnes recevront leurs chèques d'ici quelques jours, si elles ne les ont pas déjà reçus.

Ci-après les noms des dix autres personnes éligibles au tirage de l'automobile, samedi le 21 avril.

Mme Adrien Beauregard, 1400 rue S.-Antoine (Alphonse Desroches, boucher); M. Daniel Chabot, 2040, rue S.-Patrice (Adrien Chenette, chaussures); M. Denis Dubois, 992, rue de la Mine, Acton Vale (R. Lacroix, boucher); Mlle Denise Jodoin, 1340, rue Raymond (Magasin Peoples); Mlle Annette Piché, 3010, rue Lafontaine (Duguay et Frères); M. Lucien Montmarquette, S.-Liboire (Greenbergs Dept Store); Mme Léo Charron, 540, rue S.-Pierre, S.-Joseph (Marché Grenon); Mlle Denise Desloges, 3065, rue Morin (B. St-Germain); Mlle Léa Robidoux, 293, rue Mondor (A. Gosselin, boucher); M. Henri Houle, 540, rue S.-Augustin, La Providence (C.-H. Désautels).

Les licenses de bicyclettes émises après le 17 avril

Les licences de bicyclettes, pour l'année 1962, ne seront pas émises avant le 17 avril. Il est donc demandé aux cyclistes de ne pas se présenter au bureau de la police municipale avant cette date. On signale aussi que des amendes de $1 seront imposées à ceux qui ne respecteront pas les règlements de la circulation.

Saint-Denis

—M. et Mme Bernard Lussier ont organisé une partie de sucre pour un groupe d'amis et de parents, dimanche dernier. Etaient présents: MM. et Mmes Joseph Saint-Michel et leurs enfants, Richard et Monique; Emilien Phaneuf et leur fillette Catherine; Hervé Leblanc, leur fillette Linda; MM. et Mlles Gilles Leblanc, Marc Lajoie, Monique Drapeau, Bernard Lussier, Claudette Lussier, Réjean Richard, Claire Lussier, Normand et Diane Lussier.

Mme Laroche, reine de la Ligue de quilles

Mme Lucien Laroche, de La Providence, fut couronnée reine de la Ligue de quilles mixte Dow, au cours d'une soirée au Foyer Coquetel Dupont, ces jours derniers.

Une exposition de décorations de Pâques à l'hôtel de ville

L'exposition de décorations de Pâques, organisée par la Société d'Horticulture de Saint-Hyacinthe, sera ouverte au public vendredi 13 avril de 2 à 10 hres du soir et samedi après-midi 14 avril de 2 à 6 hres. L'ouverture officielle aura lieu vendredi soir à 8 hres, à la salle des Arts de l'hôtel-de-ville. En plus des décorations ornementales, on pourra y admirer une magnifique collection de dessins de Pâques, exécutés par les élèves de l'Ecole supérieure Prince, et quelques animaux vivants. Le comité de réception se compose de Mmes René Chartier et Fernand Saint-Georges, tandis que le comité d'organisation est formé de MM. Denis Saint-Martin, le Dr Bouthillier, le Dr Laurent Picard, l'abbé André Côté, Paul Beaudry, Mme Roland Gauvin, MM. Roger Phaneuf, Philippe Maritn et Bernard Cossette.

LE ROYAUME DE TOUS LES HOBBY

CENTRE du HOBBY CANADIEN

SPECIALITES : MOSAIQUES, EMAUX SUR CUIVRE

1747, des Cascades PR. 3-1826

VOTRE JOURNEE CHANCEUSE

VENDREDI 13

Mosaïque - 625 tuiles 3/8" x 3/8"

REG. $1.50 SPECIAL $1.13

EN MAGASIN :

Emaux sur cuivre — Stonettes — Peintures par numéros — Chimie — Microscopes — Ensembles de plastique — Ensembles de bois balsa — Marqueterie — Livres — Jeux de société — Jeux éducationnels, etc.

LE ROYAUME DE TOUS LES HOBBY

AUTOMOBILISTES

POUR L'AVOIR A TEMPS

IL FAUT L'AVOIR AVANT !

La LOI DE L'INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACCIDENTS D'AUTOMOBILE décrète que si vous êtes impliqué dans un accident — même si vous n'êtes pas en faute — vous devez SUR-LE-CHAMP exhiber la preuve de votre solvabilité, sinon vous perdez votre permis de conduire et les PLAQUES d'enregistrement de votre ou de vos voitures.

Procurez-vous cette preuve de solvabilité

Chez

IRENEE BERNARD

Courtier d'A.AS.

ASSURANCES GENERALES

580, Boul. HEBERT LA PROVIDENCE PR. 3-9652

PRIMES PAYABLES PAR VERSEMENTS SI DESIRE

élimine les bourrelets aux cuisses

assure la ligne svelte et régulière qu'exige la mode d'aujourd'hui. En voici le secret— le panneau avant en satin lastex, en forme de losange, s'étire dans les deux sens pour affiner l'abdomen sans gêner, et le panneau arrière assure un maintien parfait. Le filet de nylon très résistant vous amincit s hanches de plusieurs pouces . . . vous assure une silhouette plus svelte que jamais. figure.

Gaine-culotte à jambes longues avec panneau de maintien en forme de losange

Modèle 8029
P-M-G et E-G
Blanc ou Noir—$8.95

ANNETTE LEFEBVRE

600, RUE BOURDAGES PR. 4-51'2

SAINT-HYCINTHE

T.V. RADIO CLINIQUE Enr.

JEAN-GUY LECLERC, T.E.E., PROP.

Membre de l'Institut des Ingénieurs en Radio d'Amérique

• TOUT en ELECTRONIQUE •

INDUSTRIEL et COMMERCIAL

VENTE — SERVICE — DESSIN

FABRICATION SUR COMMANDE

SYSTEMES DE HAUT-PARLEURS POUR TOUTES OCCASIONS

SERVICE DE 24 HRES SUR RADIOS ET TV

1320 SAINT-ANTOINE Jour : PR. 4-8787

SAINT-HYACINTHE Soir : PR. 4-8952

OUI, MESDAMES,

Nous donnons les timbres Richelieu *en double le jeudi*

Marché Langevin

SUPER MARCHE RICHELIEU

1895, RUE MORISSON Tél. : PR. 4-4777

Richelieu SUPER MARKET

Biscuits Stuart bte 3½ lb Assortis 99¢

Boeuf Palette haut-côte Tendon dorsal enlevé 39¢ LB

MELANGES à GATEAUX DUNCAN HINES Saveurs assorties 2 pour 75¢

Bologna Legrade 29¢ LB

CANTALOUPE E.-U. No 1 — Sucrés et juteux 2 pour 49¢

Liqueur Allen's Nectar Mousseux Bte 30 oz 10¢

GAGNEZ : LE GROS LOT Richelieu a une valeur de $7,500.00. Plus 8 prix hebdomadaires + un prix mensuel en participant à notre télémission AVEC YVES CHRISTIAN. Au poste CFTM-TV CANAL 10.

Obtenez des formules de participation GRATUITE

AU MARCHE LANGEVIN

il n'est bon bec que du Québec

Aussi, les produits

Robin Hood

y sont-ils de tradition.

FARINE Tout usage — GRUAU Rapide — GÂTEAU Blanc

Robin Hood Flour Mills Limited

Pourquoi Payer plus cher ailleurs ?

PEINTURE INTERIEURE ET EXTERIEURE

SYMPHONY

SYMPHONIE DE 14 COULEURS

S'applique au rouleau ou au pinceau et se teint facilement avec les couleurs

UNIVERSEL

60 COULEURS AU CHOIX

1ère QUALITE

$4.95 le gallon

Rég. 8.95

PEINTURE LATEX A BASE DE CAOUTCHOUC 60 COULEURS

TOUJOURS DES PRIX *FAUCHES* AU

COMPTOIR DES AUBAINES

Nouvelle adresse

429 RUE MONDOR

PR. 3-1871

SAINT-HYACINTHE

AMEUBLEMENT complet pour 4 pièces, chaque article sera vendu séparément, si désiré. Idéal pour chalet. Téléphoner à S.-Hyacinthe. 3-0283.

AMEUBLEMENT antique, mobilier de salle à diner, mobilier de chambre à coucher, miroirs et refrigérateur. S'adresser à 850, rue de l'Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe.

AMEUBLEMENT de maison pour 5 pièces, comprenant cuisine, mobilier de salon, deux mobiliers de vivoir et mobilier de chambre à coucher. L'ameublement de chaque pièce pourra être acheté en bloc (meubles, tapis, tentures, rideaux, lampes, tables et cadres) pour décoration agencée ou séparément. S'adresser à 1305, rue Girouard, Saint-Hyacinthe. Tél. 3-3438.

BULK-tank "De Laval", capacité 33 bidons, deux ans d'usage, comme neuf. Prix d'aubaine. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 3-3425.

APPAREIL de télévision, modèle cabinet, **Philipps**, en chêne pâle, table à café et deux tables de bout. S'adresser à Germain Tanguay, 2195, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe. Tél. 3-9484.

BATTERIE de tambour complète, avec trousse, en très bon état. Prix raisonnable. Téléphoner à S.-Hyacinthe 3-2010.

CHALOUPE de 14 pieds de longueur. Bon marché. Quatre pneus de 650x16 et deux de 710x15, garantis en bon état. S'adresser à 385, rue Sainte-Anne, La Providence.

COMPTOIR avec évier de 7 pieds, 3 armoires suspendues, lavabo, cabinet avec accessoires, 5 portes, pharmacie, bois de finition, boîtes décoratives pour fenêtres, mobilier de cuisine, bureaux, lits, petite table, divan-studio, lustres et articles d'électricité. Idéal pour chalet, très propre. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 797-3344.

DEUX complets dont un pour garçon grandeur 26 et l'autre pour homme grandeur 38. Aussi laveuse **Easy**. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-4319.

DOUZE têtes de bétail, laitières, toutes femelles de 2 à 9 ans, passées à l'épreuve du test fédéral, dont 5 sont actuellement en lactation, les autres le seront dans le courant de l'été; 300 à 400 sacs d'avoine semence **Gary**, 20 tonnes de foin pressé. Mil pour chevaux de selle et course et articles du hangar. S'adresser à Philémon Duhamel, Saint-Roch-sur-Richelieu. Téléphoner à Saint-Ours-sur-Richelieu 342-s-11. Adresse postale, r.r. 2, Saint-Antoine-sur-Richelieu.

ENREGISTREUSE sur fil métallique, en très bon état, caisse pour la transporter marque **Webster**. Prix: $40. Téléphoner à Saint-Hyacinthe de midi à 1 hre de l'après-midi à 3-3719.

BUREAUX CHAUFFES

Réparations selon les besoins du locataire. Idéal pour professionnels — Bureau d'affaires ou d'assurances.

Situés à 2282 Ste-Anne
Téléphonez à PR. 3-9757
(jno)

Tél. : PR. 4-7732

LAURENT JACOB

Réparation de Bicycles — Ouvrage garanti
VENTE et SERVICE

ARTICLES DE PÊCHE ET CHASSE

1245, rue Sylva Clapin — Saint-Hyacinthe P.Q.
j.n.o.

À LOUER

ESPACE INDUSTRIEL 20,000 PIEDS CARRES DE PLANCHER POUVANT SERVIR A L'INDUSTRIE LEGERE SITUE DANS LE CENTRE DE LA VILLE DE SAINT-HYACINTHE.

YVON L'HEUREUX
Volcano Ltée
PR. 4-5326

À VENDRE

USINE SITUEE DANS LE CENTRE DE LA MUNICIPALITE DE LA PROVIDENCE (SAINT-HYACINTHE) COMPRENANT 20,000 PIEDS CARRES DE PLANCHER ET TERRAIN PERMETTANT AGRANDISSEMENTS FUTURS.

YVON L'HEUREUX
Volcano Ltée
PR. 4-5326

A VENDRE

EQUIPEMENT d'homme grenouille-complet, habit à l'épreuve de l'eau. S'adresser à Roland Morissette, 1540, rue S.-Pierre, Saint-Joseph-sur-Yamaska.

FOURNAISE à l'huile **Quaker**, en très bon état. Téléphoner à S.-Hyacinthe, 4-4859.

GUITARE électrique à deux **pick-up**, avec emplificateur, grandeur 21" x 20" tout neuf. Prix: $200. S'adresser à 2055, rue Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-5408.

LITS jumeaux, avec matelas à ressorts, sommier et bureau. Aussi chaise berçante. S'adresser à 895, rue Lajoie, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Tél. 3-2758.

MACHINE à coudre **Pfaff**, meuble en arborite, presque neuve et en bon état. S'adresser à Mme Jean-Guy Villeneuve, 540, rue Hébert, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Tél. 3-0198.

MACHINES à coudre. Aubaine sensationnelle. Machines à coudre **Pfaff**, reprises de finance, deux mois d'usage seulement. Moitié prix. **Singer** industrielle à vendre ou à louer. **Singer** domestique bobine ronde, coud avant et arrière à partir de $49. Réparation générale de machines à coudre avec garantie. S'adresser au Centre de Machines à coudre **Pfaff, Elna, Arrow**, etc., 134, boulevard Laurier, voisin du magasin G. Larivière, Sainte-Rosalie de Bagot. Tél. 3-3842.

MEUBLES de faillite comprenant poêle, refrigérateur, mobilier de salon, tapis, prélarts, mobilier de chambre et mobilier de cuisine. S'adresser au Rembourrage Moderne, 1090, rue Laframboise, Saint-Hyacinthe.

MOBILIER de chambre à coucher, mobilier de cuisine, tables, prélarts, poêle chauffant au bois et au charbon, bibliothèque et articles divers. S'adresser à M. Mignault, 220 rue de la Concorde, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-7311.

MANTEAU de mouton rasé noir, court et neuf, grandeur 20 ans. Prix raisonnable. S'adresser à 2055, rue Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-5408.

POELE électrique, 4 ronds, marque **Beach**, 22 pouces, 220 volts, très propre. Aussi lessiveuse électrique. S'adresser à 1170, rue Morison, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-7581.

MOTEUR de 40 forces, avec chaloupe **Princecraft**, en très bon état. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-8530.

POELE, refrigérateur, mobilier de salon et mobilier de chambre à coucher. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 3-2895.

POELE à l'huile avec chauffe-eau, pouvant chauffer au bois. Idéal pour camp d'été. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 3-1760.

POUSSINS Bray Bray a des poussins **Ames, Sykes** et **Comet** et oeufs spéciaux. Le meilleur marché d'oeufs. Poussins d'un jour et prêts à pondre. Meilleurs poussins à deux fins et **Leghorns**, poussins mixtes, poulettes et coqs. Demandez notre liste de prix à notre agent: Gustave Pelletier, 2810, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe. Tél. 3-1102.

QUATRE chaisses de parterre en métal de couleur avec table, chaise haute, boîte à lettres de campagne neuve, prélarts comme neufs, robes et costumes pour dames, grandeur 20 ans; robe de mariée, très propre, grandeur 14 ans. S'adresser à 1100, rue Blanchette, Saint-Hyacinthe. Tél. 3-0227.

A VENDRE

REFRIGERATEURS usagés, marques diverses, entièrement remis à neuf, avec garantie. Prix: $35. et plus. Poêles électriques usagés et remis à neuf, $15. et plus. S'adresser à 2645, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-7489.

REFRIGERATEUR et laveuse Dominion, très propre. S'adresser de midi et demi à 1 hre et demie ou de 5 hres et demie à 6 hres et demie du soir à 750, rue Larocque, Saint-Hyacinthe. Tél. 3-0371.

RESERVOIR à l'huile, capacité de 100 gallons. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 3-0725.

ROBE de mariée, longue, blanche, en dentelle et organza, grandeur 9-10 ans, avec diadème assorti. Téléphoner après 6 hres du soir à Saint-Hyacinthe, 4-6556.

ROBE de mariée en organza, longue, manches courtes. Prix: $25. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 3-2728.

SURPLUS d'accessoires de salon de coiffure, lavabo avec fixture, table, case hygiénique au mur, chaise avec bras pouvant servir pour coupe de cheveux, poteau de barbier en bois. S'adresser à 750, rue de l'Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-4585.

TABLE, 4 chaises, deux chaises berçantes, deux chaises de véranda, planche à repasser et laveuse. Très bon marché. Téléphoner à S.-Hyacinthe, 3-2072.

TRACTEUR **International Farmall Super C.** avec hydraulique et essieux, avant large. Tracteur **International Farmall Super A.** avec hydraulique, en très bon état. S'adresser chez Boucher & Frères, Marieville. Tél. LU. 9-4951.

TRAIN électrique complet **Lionel**. Aussi deux beaux voiles de première communion. Téléphoner à S.-Hyacinthe, 4-7751.

AUTOMOBILES

CHEVROLET modèle 1958, 25,000 milles enregistrés. Prix d'aubaine. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-6157.

VOLKSWAGEN régulier, modèle 1958. S'adresser à M. Ouellet, 213, rue Centre, Ste-Rosalie (Bagot).

A LOUER

A SAINT-PIE: logis de 4 pièces, près de l'église, pour deux ou trois personnes. Peinture neuve, réservoir à eau chaude, salle de bains, 220 volts. Libre le 1er mai. Téléphoner à Saint-Pie de Bagot, 2-2322.

APPARTEMENT à louer. S'adresser à 240, rue Duclos, S.-Hyacinthe.

BEAU logis de 5 pièces, plancher en bois franc, 110 et 220 volts, situé à Sainte-Madeleine. S'adresser à Mlle Guertin, Ste-Madeleine. Tél. le jour à 797-3303, le soir à 797-3414.

BUREAUX chauffés. Réparations selon les besoins du locataire. Idéal pour professionnels, bureaux d'affaires ou d'assurances. Situés à 2282, rue Ste-Anne. PR. 3-9757 (j.n.o.)

CHAMBRES meublées. S'adresser après 6 hres du soir à 1759, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-5826.

GRANDE pièce chauffée, cuisinette, salle de bains et 3 garde-robes. Entrée privée. Téléphoner à S.-Hyacinthe, 3-1807.

ENTREPOT situé à 1160, rue Sylva-Clapin, Saint-Hyacinthe. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-8966.

GRANDS bureaux, air climatisé, service de concierge et d'ascenseur, situés au coin du Parc Dessaulles, Saint-Hyacinthe. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 3-9701.

LOGIS moderne, 4 pièces, salle de bains, chauffage central, situé à 477, rue Saint-François, Saint-Hyacinthe. Prix: $50. par mois comme logis et $60 par mois comme bureau ou salon de coiffure. Ecrire à Mme J.-A. Champagne, 735 Snell Isle boulevard, St. Petersburg, Floride.

LOGIS chauffé, 5 pièces, situé à 2722, rue Girouard, Saint-Hyacinthe. Libre le 1er mai. Aussi garage à louer. S'adresser à 2724, rue Girouard, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-7561.

LOGIS chauffé, 3 pièces, eau chaude à l'année, entrée privée, 207 Mondor, à gauche, S.-Hyacinthe. Téléphoner après 5 hres et demi à Saint-Hyacinthe, 4-6059.

LOGIS de 2 pièces, salle de bains, 220 volts et entrée privée. S'adresser à 115, rue Champlain, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Tél. 2-2467.

LOGIS chauffé, très moderne, 3 pièces et salle de bains. S'adresser à 750, rue Larocque, près de la rue Girouard, Saint-Hyacinthe. Tél. 3-3724.

LOGIS de 3 pièces et salle de bains. S'adresser à 2375, rue Sylva-Clapin, Saint-Hyacinthe. Tél. 3-0523.

A LOUER

Local chauffé pour Salon de Coiffure, Salon de Barbier ou Bureaux. S'adresser à

900, rue Ste-Anne
Tél. : PR. 4-7102
Saint-Hyacinthe
(j.n.o.)

A LOUER

LOGIS de 5 pièces comprenant deux chambres à coucher, salon, grande cuisine, salle de bains, réservoir à eau chaude, petit corridors, deux galeries, très chaud et bien éclairé, situé à 515, rue Centrale, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Pas d'enfants. S'adresser à Maxime Graveline, 505, rue Centrale, S.-Joseph-sur-Yamaska. Tél. 3-1874.

LOGIS chauffé, moderne, 3 pièces, 2e étage. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 3-2005.

LOGIS de 4 pièces, très propre, près de l'église. Libre le 1er mai. S'adresser à 2020, rue Papineau, Saint-Hyacinthe. Tél. 3-9679.

LOGIS de 3 pièces et salle de bains. S'adresser à 2610, rue Saint-Pierre, 2e étage, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-8769.

LOGIS chauffé, 5 pièces, 220 volts, pour célibataire ou couple sans enfant. S'adresser à 2367, rue Girouard, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-4788.

LOGIS de 4 pièces, rez-de-chaussée, 220 volts, situé à 297, rue Brodeur, Saint-Hyacinthe. Libre le 1er mai. Prix: $38. par mois, garage compris. Téléphoner à Sainte-Madeleine 795-3482.

LOGIS de 5 pièces, au village de Saint-Liboire de Bagot. S'adresser à Léonide Brunelle, Saint-Liboire (Bagot).

LOGIS de 6 pièces, salle de bains, à Saint-Denis-sur-Richelieu. S'adresser à Alphonse Guertin, 287, rue du Collège, Saint-Denis-sur-Richelieu.

LOGIS de 4 pièces, 2e étage, réservoir à eau chaude, rue Saint-Luc, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Libre le 1er mai. Prix: $33. par mois. Téléphoner après 6 hres du soir à Saint-Damase 797-3821 ou 797-3320.

LOGIS de 4 ou 5 pièces si désiré, au village de Saint-Hugues de Bagot, rez-de-chaussée, eau chaude, électricité, 220 volts, prélarts, ménage entièrement remis à neuf. Prix: $25. par mois. S'adresser à Ulysse Désautels, Saint-Hugues de Bagot. Tél. 51-s-3.

MAISON seule à louer au village de Saint-Hugues de Bagot. Avec garage. S'adresser à Mme Antoinette Roy, 505, rue de la Concorde, app. 3, Saint-Hyacinthe.

PROPRIETES

A SAINT-Hilaire-est, 11-13 rue Plante; deux petites maisons dont une de 4 pièces, l'autre de 5 pièces, avec salle de bains dans chacune. Chalet au bord de la rivière Yamaska, à un demi mille de La Providence. S'adresser à Magasin Lusignan, 257, rue Sainte-Anne, La Providence. Tél. 4-7956.

A VENDRE ou échanger, propriété à Saint-Hilaire, 161, rue Laurier, Otterburn Park. S'adresser à G. Cadorette, 255, rue Saint-Luc, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Tél. 3-9394.

BELLE propriété de 9 pièces, en face de l'église et de l'école, au village de Saint-Pie de Bagot. Téléphoner à Saint-Pie, 2-2302.

BUNGALOW neuf en pierre et brique, 5 pièces et salle de bains. Prêt provincial. S'adresser à Alberic Dion, 980, rue S.-Charles, La Providence. Tel. 4-6932.

BUNGALOW neuf en pierre et brique, 5 pièces et salle de bains, situé voisin du no. 500, rue Saint-Clément, La Providence, S'adresser à Albéric Dion, 980, rue Saint-Charles, La Providence. Tél. 4-6932.

DEUX propriétés de deux logis chacun, dont une située, rue de la Concorde, avec logis de 6 et 7 pièces; l'autre angle des rues Saint-Paul et de la pièces chacun, salle de bains Concorde, les deux logis de 3 et grand terrain vacant. S'adresser à M. Mignault, 220, rue de la Concorde, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-7311.

EXCELLENTE terre à jardinage et culture à betteraves, près de Saint-Hilaire, bien égouttée, 135 arpents cultivables. Téléphoner à Saint-Hilaire, du lundi au vendredi, à FOrest 7-5171.

IMMEUBLES: maison à appartements, revenus de $12,000. par année. Prix: $65,000. Maison de pension ù Manufacture de lattes métalliques et **shannels** avec **machine shop**. Deux magasins généraux, épiceries avec permis, boucherie, petites épiceries, $4,700. Ronde d'huile. Deux bungalows à Saint-Hyacinthe-Annexe $13,500. et $15,500., avec terrain en plus si désiré. Propriété d'un à 4 logis, deux terres à 8 milles de Saint-Hyacinthe, avec ou sans roulant. A Saint-Liboire, maison de deux logis, $6,500. Pour acheter, vendre ou échanger, s'adresser à Antonio Morissette, 2590, rue Laframboise, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-4288.

MAISON de chambres à vendre ou échanger pour une autre propriété dans la ville. Téléphoner à S.-Hyacinthe 4-6773.

MAISON seule, au village de La Présentation. Aussi terres avec ou sans roulant. S'adresser à Lucien Drapeau, La Présentation. Tél. 38-s-21.

MAISON de campagne, avec garage et terrain, eau courante, salle de bains, bord de la rivière, entre Saint-Pie et Saint-Hyacinthe. S'adresser à Julien Bernard, Saint-Pie de Bagot. Tél. 2-2681.

MAGASIN à vendre ou échanger avec propriété, restaurant et service de gazoline, au centre du village de Saint-Eugène de Grantham. Bons revenus. Ecrire à A.-L. C.P. 140, Saint-Hyacinthe.

La COMPAGNIE KIRBY DU ST-LAURENT Ltée

demande un vendeur

Sérieux, Sobre, Honnête, Ayant expérience dans la vente directe. Marié et possédant une automobile.

Pour informations communiquez par lettre à notre Bureau-chef

1400, rue Maguire, Québec 6, Qué.

Prière d'inclure vos lettres de références

Inutile de faire application si vous n'avez pas les qualités requises. (26-4)

PROPRIETES

PROPRIETE de 5 pièces meublées, au bord de l'eau, à deux milles de la ville. Téléphoner à Saint-Hyacinthe après 6 hres du soir à 3-3765.

PROPRIETE de deux logis de 5 pièces chacune, Bourg-Joli, Saint-Hyacinthe, $3,000. comptant. A vendre ou échanger: Camion **Ford**, 5 tonnes, modèle 1954. Automobile **Ford**, modèle 1949, en très bon état. S'adresser à 1180, rue Raymond, Saint-Hyacinthe.

PROPRIETE d'un étage, deux logis, 220 volts, eau chaude, grands garages, bâtisses et accessoires pour volailles. S'adresser après 7 hres du soir à Ovide Leblanc, village de Sainte-Hélène de Bagot.

PROPRIETE en brique, 3 logis, chauffage central et garage, 1720, rue Duvernay, près de la rue Sainte-Anne, Bourg-Joli, Saint-Hyacinthe. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-7365 ou 3-1855.

PROPRIETE à vendre, située à 585, rue Saint-Michel, La Providence. S'adresser à 585, rue Saint-Michel, La Providence. Tél. 4-6135.

POUR VENTE rapide: bungalow avec sous-sol de 8 pieds, garage pour deux automobiles. Petites maison. Bon marché. Aussi restaurant, magasin général, maison de chambres et autres propriétés. Aussi terres avec ou sans roulant. S'adresser à O. Laporte, 450, rue de l'Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-8456.

TERRAINS à vendre en bloc, rue Desaulniers, à partir de la Voie Ferrée, Saint-Hyacinthe. Idéal pour bungalow, usine ou deux propriétés de 4 logis, dimension 125 x 185, près des écoles, de l'église, futur viaduc Choquette et 12 usines. Egouts faits. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, après 8 hres du soir, à 4-5776.

TERRAIN de 127 x 216, endroit résidentiel en face de l'église, municipalité de Douville, Saint-Hyacinthe, égout et aqueduc, rue asphaltée, à la charge du Gouvernement. Prix: .28 le pied. S'adresser à 785, rue Castelneau, municipalité de Douville, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-5521.

TERRAIN de 60 x 100, angle des rues Saint-Maurice et Rigaud, Saint-Hyacinthe-Annexe. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-8074.

TERRAIN de 50 x 100, rue Champlain, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 3-2473.

TERRAIN de 60 x 110, rue Pagé, près de la rue Sacré-Coeur, Bois-Joli, Saint-Hyacinthe. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 2-2302.

TERRE de 140 arpents, à Saint-Hugues, (Bagot). S'adresser à René Lanoie, Saint-Hugues (Bagot). Tél. Saint-Marcel 4-s-11.

NOTICE

ASSEMBLED PRODUCTS CORPORATION OF CANADA LTD.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that ASSEMBLED PRODUCTS CORPORATION OF CANADA LTD. will apply to the Secretary of State of Canada for leave to surrender its charter.

Montreal, P.Q., April 9th, 1962.

W. K. L. Anderson,
Secretary

BRIDGEPORT FABRICS OF CANADA LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that BRIDGEPORT FABRICS OF CANADA LIMITED will apply to the Secretary of State of Canada for leave to surrender its charter.

Montreal, P.Q., April 9th, 1962.

W. K. L. Anderson,
Secretary

AVIS

Canada
Province de Québec
District de S.-Hyacinthe
No 13630

COUR SUPERIEURE

INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION, corporation légalement constituée ayant une place d'affaires à Drummondville, district d'Arthabaska,

Demanderesse
vs

RAYMOND McCLURE, médecin, autrefois domicilié à S.-Hugues, comté de Bagot, district de S.-Hyacinthe, et maintenant de lieux inconnus,

Défendeur

Ordonnance de comparution

Il est ordonné au défendeur de comparaître durant le mois. S.-Hyacinthe, ce 3e jour d'avril, en l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent soixante-deux.

(signé) Lionel Leblanc
Protonotaire de la
Cour Supérieure
District de S.-Hyacinthe.

AVIS

COUR SUPERIEURE

LES COMMISSAIRES D'ECOLES de la municipalité scolaire de la paroisse de Saint-Hugues, corporation légalement constituée, ayant son siège social à Saint-Hugues comté Bagot et district de Saint-Hyacinthe,

réquérants

Requête en reconnaissance de droit de propriété des immeubles supportant les écoles numéros 3 - 8 - 9.

ORDRE DE COMPARUTION

La Cour Supérieure du district de St-Hyacinthe, par l'Honorable J. P. Charbonneau, J.C.S. ordonne aux intéressés, de comparaitre dans le mois, pour faire valoir leur droit, dans la présente requête.

Saint-Hyacinthe ce 10e jour d'avril de l'année mil neuf cent soixante-deux.

Deslandes, Brodeur & Déry, Avocats des requérants.

ENCANS

ENCAN: lundi 16 avril à 1 hre de l'après-midi, chez Thomas Ferron, village de Saint-Jude (Saint-Hyacinthe). Détail: ameublement complet et articles divers. Elias Lussier, 242, rue Saint-François, Saint-Hyacinthe.

ENCANS

ENCAN: samedi 14 avril à 1 hre chez Eugène Laroche, 955, rue Saint-Pierre, La Providence. Détail: refrigérateur **Frigidaire**, poêle **Beach**, mobilier de cuisine chromé et 4 chaises, appareil de télévision **Fairbanks** de 17 pouces, avec meuble, 22 lampes, chaises berçantes, chaises droites, table de boudoir, petit banc, 3 mobiliers de chambres à coucher, matelas, 3 sommiers, mobilier de salon **Davenport**, deux chaises, machine à coudre **Singer**, secrétaire, mobilier de salle à diner, 5 chaises, fauteuil, lampes de salon, lampes de télévision, confortables et douillettes, taies d'oreillers, outils de parterre, tondeuse à gazon, échelle, escabeau, pelle, râteau, coffre à outils, boyau d'arrosage, laveuse et cuve **Beatty**, chaudière de 25 livres, 3 prélarts **Linoléum**, tapis crochetés, traillis, vaisselle, vases à fleurs, toiles blanches pour chassis, draperies, cadres, valises, fanaux et souffleuse à neige. Dorés Lapierre, encanteur licencié, 2082, rue Laframboise, Saint-Hyacinthe. Tél. 3-1025.

ENCANS

ENCAN: mercredi 18 avril à 1 hre de l'après-midi, chez Théodore Girouard, rang Michaudville, Saint-Jude (Saint-Hyacinthe). Détail: 10 vaches à lait, passées à l'épreuve du sang, 300 poules pondeuses, deux voitures doubles, remorque à 2 roues, roulettes, râteau, deux faucheuses, épandeur **Jutras**, sarcleur, **sleighs** simples, bois de service, bois de poêle, poêles, outils, tuyau, deux pompes électriques, deux barrières neuves, 10 bidons, chaises, tables, fer, pneus, articles du hangar, etc. La terre est vendue. Conditions: argent comptant. Ange-Emile Saint-Laurent, encanteur licencié, Saint-Simon de Bagot. Tél. 45.

ENCANS

ENCAN: samedi 14 avril à 1 hre de l'après-midi chez Arthur Frenière, 470, rue Brodeur, Saint-Hyacinthe. Détail: mobilier de cuisine avec chaises berçantes, poêles-fournaise, laveuse, refrigérateur, lampes, mobilier de salon, bibelots, lingerie, rideaux, deux mobiliers de chambres à coucher, matelas, sommiers, vaisselle, verrerie, coffre d'outils, articles divers et articles du hangar. Elias Lussier, encanteur licencié, 242, rue Saint-François, Saint-Hyacinthe.

ON DEMANDE

AGENTS demandés. Avec la venue du printemps les chances de ventes sont plus grandes. Si vous êtes travailler et agressif, et ambitionnez de meilleurs revenus, devenez notre représentant dans votre voisinage. FAMILEX, Dépt. A-6 1600 Delorimier,. Montreal.

COMMIS d'expérience demandé pour confection pour dames. Ouvrage à l'année. S'adresser à 1706, rue de la Concorde, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-4747.

ON DEMANDE

AGENTS demandés. "Cle progressive offre aux ambitieux une occasion exceptionnelle; vendez sur base de commission (45%) nos produits de toilette, médecines, produits culinaires, dans territoire de votre choix, et réalisez $85. de bénéfices chaque semaine. Nombreux avantages pour clients et vendeurs. JITO, Dépt. R, 5130 Saint-Hubert, Montréal."

COMMIS de bureau, jeune homme de 21 à 25 ans. Belle apparence, connaissant dactylo. Belle occasion. Téléphoner à **Community Finance Corp.**, Saint-Hyacinthe, 3-2525. (Demandez M. Bibeau).

DEUX agents avec automobile, temps plein ou partiel pour vente et livraison **Fuller**, dans le comté de Saint-Hyacinthe, 3-1749.

DAMES demandées. Gagnez jusqu'à $26. par semaine en faisant de la couture à la maison, par temps libre. Ecrire à **Bunny's, C.P. 7010, Adelaide, Post Office, Toronto**, Ontario.

HOMMES demandés avec automobile dans plusieurs districts ruraux pour prendre commandes et faire livraison chez les marchands. Temps plein ou partiel. Ecrire en donnant nom et numéro de téléphone à L.-A. M. C.P. 140, Saint-Hyacinthe.

JEUNE fille demandée pour ouvrage général. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-6464.

LOGIS de 3 pièces, demandé immédiatement pour couple âgé, près du Marché Centre, Saint-Hyacinthe. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-7015.

BONNE demandée immédiatement. S'adresser à Mlle Marguerite Marin, 2810, rue Girouard, S.-Hyacinthe. Tél. 4-4704.

SERVANTE demandée immédiatement. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-6577.

VENDEUR d'expérience pour instruments aratoires. S'adresser à Léonide Jodoin, Marieville. Tél. LUcerne 9-7787.

ON DEMANDE

LOGIS de 6 pièces demandé par gérant de compagnie pour le 1er juin. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 3-0336.

LOGIS de 4 pièces et demie ou 5 pièces, demandé pour le 1er juin, dans le Bourg-Joli, Saint-Hyacinthe. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 3-2375.

REMERCIEMENTS

—La famille Aimé Marquette remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mme Aimé Marquette, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

Les familles Hamel, Cournoyer et Bélisle remercient sincèrement toutes les personnes qui leur on témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mlle Laurèa Hamel, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

DIVERS

FOYER de Saint-Liboire. Maison de pension pour personnes âgées. Téléphoner à Saint-Liboire (Bagot), 36-s-12.

GARDERIE Cloutier. Si vous désirez faire garder votre enfant à la journée ou à la semaine, adressez-vous à 550, rue Saint-Michel, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-8240.

MESDAMES et Mesdemoiselles, si vous désirez avoir corsets, gaines, gaines-culottes, costumes de bain, soutiens-gorge **Bakota** faits sur mesures par la corsetière Mme Robitaille, de Granby, corsets de petites tailles 13-14, moyennes 15-16, fortes 18, adressez-vous à sa représentante Mme Gilles Burelle, 2965, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-5131.

LETTRAGE

- ETIQUETTES DE PRIX
- PANNEAUX-RECLAME
- PANCARTES DE TOUTES SORTES

S'adresser à : ANDRE RACICOT

570, rue Saint-Joseph — PR. 4-6906
Saint-Hyacinthe

LOCAL A LOUER

dans le centre des affaires — chauffé et éclairé
550 pieds de surface de plancher

Téléphones :
PR. 4-5321 — PR. 4-5322

CHEZ BOB LTÉE

EPICIER — BOUCHER — FRUITS et LEGUMES — BIERE et PORTER
1850, RUE DES CASCADES — PR. 4-6012

BOEUF HACHE Maigre	lb .45	3 lb 1.	
Steak de Boeuf de l'Ouest (minute) Trimé, pas de perte	lb .89		
Steak Faux-Filet Steer bleu, très tendre	LB 99¢		
BOEUF A BOUILLIR Haut côté Steer bleu	LB 43¢		
ROTI de BOEUF DESOSSE Steer bleu (Roast beef)	lb .69		
JAMBON Maigre Epaule Genre Picnic	LB 37¢		
SAUCISSE lard et boeuf la meilleure en ville	lb .39	3 lb 1.00	
POMMES McINTOSH No 1 de Rougemont — Extra Fancy	5 lb .39		
ECHALOTES Fraîches	3 PQTS 25¢		
CELERI Californi, Gr. 24, le pied	29¢		
ORANGES Sunkist 163	2 DOZ. 89¢		
TOMATES Assiettes en 1½ lb Floride fermes et bien mûries	2 assi. 49¢		
BANANES Bien mûries	2 LBS 25¢		

CHOP de LARD	LB 59¢
ROTI LARD, EPAULE	43¢
POULET B-B-Q 2½ @ 3 LB	LB 31¢
Cuisses et poitrine	49¢
FRANKFURTER A LA LIVRE	3 LB $1.00
BOLOGNA Sans ail	4 LBS $1.00
BOUDIN Au lait	2 LBS 49¢
PATATES N.-Brunswick No. 1	50 LBS 89¢
Corn Flake Kellogg's 12 on.	2 btes 43¢
Oeufs frais de la semaine Cat. A Gros	2½ dz. 1.19
JUS ORANGE Granada, cruche 64 oz	49¢
LAITUE Grosseur 22 Fraîche et ferme	2 pommes 29¢

TIMBRES Gold Star EN DOUBLE
DU 15 AU 22 AVRIL

Le Choeur Bellini

M. René-Salvator Catta, narrateur biblique au concert sacré de Saint-Hilaire, le 15

Saint-Hilaire, 9, (Spéciale)

Le Choeur Bellini de Saint Hilaire-sur-Richelieu, que dirige Mme M.-P. Simoneau-Breton, présentera dimanche soir 15 avril, à l'église paroissiale de Saint-Hilaire, un concert sacré d'envergure, avec le concours de M. René-Salvator Catta, narrateur biblique. Des artistes locaux et étrangers y interpréteront **Les Sept dernières paroles du Christ**, de Théodore Dubois. La directrice et les membres du Choeur Bellini sont heureux et fiers d'y inviter la population de Saint-Hilaire et de Beloeil, de Saint-Hyacinthe et de la région.

M. René-Salvator Catta est né à Paris le 10 avril 1914; il est, par sa mère, petit-fils de l'écrivain français René Bazin.

Venu au Canada pour une tournée de récitals poétiques analogues à celles qu'il avait effectuées en France de 1945 à 1950, R.-S. Catta y est demeuré, et il est naturalisé canadien depuis 1958.

Il fit ses études à Nantes et à Versailles. Il donna plusieurs récitals poétiques en France, Belgique et en Allemagne de l'Ouest. Depuis son arrivée au Canada, il a poursuivi une quatruple carrière de professeur, d'auteur, acteur et diseur.

Comme professeur, il enseigne la diction, l'art dramatique et l'élocution en divers établissements de Montréal, Trois-Rivières et Sherbrooke. Actuellement il est professeur chez les RR. PP. Jésuites de Montréal, à l'Institut de Personnalité et au Collège Démosthène, et à la Chambre de Commerce des Jeunes. De plus, il est professeur de lecture biblique à la paroisse Sainte-Bernadette et à l'Evêché de Saint-Hyacinthe.

Comme auteur, R.-S. Catta fit paraître plusieurs études pédagogiques dans différentes revues: "Ecole Canadienne", "Collège et Famille", etc. Il publia des poèmes et continue d'en écrire ainsi que des pièces de théâtre et des études pédagogiques. Il vient de terminer la biographie d'une canadienne: Mère de l'Ange Gardien, Auxiliaire du Purgatoire. Ses sketches radiophoniques pour Radio-Canada sont nombreux: "La Panique d'Aaron", La Vénus de Tripolis", "Fuseaux Horaires", etc. La télévision française lui a retenu l'an dernier, son poème dramatique: "Ecoute le Sang de ton Frère". Il diffusera cette année deux autres textes.

Comme acteur, au théâtre il joua dans: Première Légion, Ouragan sur le Caine, La Passion, etc. A la télévision: Le Manteau, C'est la Vie, Programmes religieux, Carefour, Point d'interrogation. Il prit part à quatre récitals bibliques: La Création, La Passion, Le Christ-Roi et l'Evangile de Jean.

Comme diseur, il donna plus de 200 récitals poétiques et quelques 270 récitals bibliques au Canada depuis 1953. Son répertoire biblique couvre actuellement l'ensemble de la Bible. Il s'agit de textes entièrement mémorisés et assimilés, et non pas de lectures. Il fit deux disques; le premier concerne la Passion selon saint Jean. Ce disque a été approuvé par le Ministère de l'Instruction publique comme "matériel didactique libre". Le second comprend trois textes de l'Evangile de saint Jean. Signalons enfin un enregistrement sur deux bobines d'une demi-heure chacune du récital "Vocation de David".

Du récit biblique que R.-S. Catta donnait à la Comédie canadienne en 1958, **Le Devoir** disait: "Ce récital biblique fut une des plus émouvantes manifestations artistiques auxquelles j'ai été convié depuis longtemps. Catta est un récitant remarquable, un très grand artiste, un homme de foi et de conviction." De sa "Première aux Corinthiens" à la télévision, **La Tribune** publiait: "Il nous a déjà été donné d'entendre et de voir le grand acteur britannique Charles Laughton lire des extraits de la Bible. M. Catta dépasse Laughton. René-Salvator Catta est plus qu'un diseur, plus qu'un liseur il est inspiré."

M. René-Salvator Catta commentera chacune des "Sept Dernières Paroles du Christ" lors du concert sacré que donnera le Choeur Bellini le 15 avril prochain, en l'église de Saint-Hilaire.

COMMUNICATIONS BELL

par J. J. Beaudet
votre gérant
de téléphone

La fièvre du printemps

Tous les ans, à peu près à cette même date, nous sommes tous plus ou moins les victimes d'une étrange maladie que l'on appelle la fièvre du printemps. Les symptômes en sont facilement decelables. Les membres du "beau sexe" manifestent habituellement un vif interêt aux nouveautes de la mode, et l'on peut généralement les voir arborant de ravissantes créations appelées chapeaux de Pâques. La gent masculine rêve plutôt d'attirants et lointains ruisseaux à truites. Cette étrange fièvre se traduit encore par un vif desir de refaire son nid, d'améliorer et d'enjoliver le foyer. Et c'est ce à quoi pensent une foule de gens à Saint-Hyacinthe ces jours-ci. Comment le savons-nous? Eh bien! nous avons remarqué un accroissement de l'interêt porte à nos telephones supplementaires. Plus precisément, le nombre des commandes a augmenté de façon appréciable au cours des dernières semaines. Alors, si vous souffrez de la fievre du printemps, relaxez-vous et profitez-en. Tout le monde est comme vous.

Sous la tente

Vous vous êtes peut-être déjà demandé quelles opérations mystérieuses pouvaient s'effectuer sous les petites tentes couvrant parfois les lignes téléphoniques. En réalité, ce n'est pas un mystère. Les tentes servent à protéger de la pluie, du vent, ou du soleil brûlant nos hommes qui travaillent à l'épissage des câbles. Ce travail sous la tente nous permet de faire des réparations aux câbles par tous les temps, sans interruption du service téléphonique.

Le carillon Bell

Du nouveau pour la maison: le carillon Bell. C'est un agréable timbre musical qui vous appelle au telephone. Il est désormais à la disposition des usagers d'une ligne privée ou à deux abonnes de Saint-Hyacinthe. Vous pouvez le faire installer dans le vestibule, le boudoir ou tout autre endroit à votre choix. Le carillon Bell est disponible en deux couleurs attrayantes: or velouté ou ivoire pâle. Sans aucun doute, ce joli accessoire s'harmonisera agreablement à toute decoration interieure! Un commutateur à portee de la main vous permet d'obtenir une sonnerie puissante que vous entendez de loin. Vous pouvez également faire fonctionner la sonnerie régulière du telephone. Pour obtenir plus de renseignements, veuillez nous téléphoner. Ils nous fera plaisir d'en parler avec vous.

L J Beaudet

Mme Armand Roy, de Saint-Denis, décédée à 66 ans

Saint-Denis, 9, (DNC)

Mme Armand Roy, née Alida Proulx, de Saint-Denis-sur-Richelieu, est décédée à l'âge de 66 ans. Outre son époux, la défunte laisse un fils et trois filles: Gaston, de Southbridge, Mass; Mmes Arthur Paquette (Lucienne) et Roland Perron (Armande), Montréal; Gaston Malo (Rita), Saint-Denis. Deux frères lui survivent aussi: Edmond, Saint-Jean; Hervé, Saint-Ours-sur-Richelieu. Les funérailles eurent lieu à Saint-Denis.

M. Joseph Vincent, jadis de S.-Guillaume décédé à 90 ans

Saint-Guillaume, 9, (DNC)

M. Joseph Vincent, autrefois de Saint-Guillaume d'Upton, est décédé dernièrement à l'âge de 90 ans. Veuf d'Elvina Leblanc, le défunt laisse cinq fils et deux filles: Philippe, Almanzar et Victorin, de Montréal; Adouilda, Saint-Guillaume; Donat, Central Falls, R.I.; Mmes Wellie Martineau (Alice), de Clermont; N. H; Charles Lalancette (Marie), Saint-Guillaume. Les funérailles, sous la direction de la maison *Charles Godin*, eurent lieu à Saint-Guillaume.

Premiers de classe à Saint-Bernard

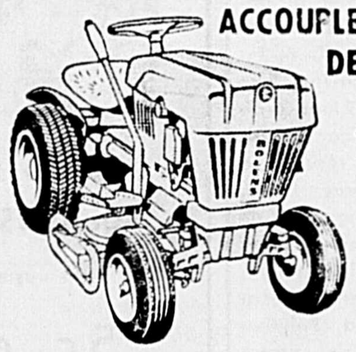
Saint-Bernard, 9, (DNC)

Voici la liste des premiers de classe à l'école de Saint-Bernard, dirigée par Mlle Gisèle Larivière: 7e année, Jacques Berthiaume, 81.3; 6e, André Perreault, 95.3; 5e, Bruno Berthiaume, 89.4; 4e, Rachel Phaneuf, 95.2; 3e, Christiane Morin, 97.2; 2e, Luc Morin, 96; 1ère, Richard Lamoureux, 97.3.

AMPHICAR
OF CANADA LTD.
annonce
la nomination de
ALBANY TETRAULT Inc.
Boulevard Laurier PR. 3-9808
Douville - Saint-Hyacinthe
concessionnaire autorisé pour
AMPHICAR
"l'auto qui nage"
Fixez votre randonnée d'essai sur la route et sur l'eau

DISTRIBUTION AU CANADA: AMPHICAR OF CANADA LTD
2134 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal

BOLENS HUSKY 600
LE TRACTEUR A ACCOUPLEMENT DE 30 SECONDES



et beaucoup d'autres caractéristiques . . .

Jamais auparavant tant de connaissance technique fut versée dans un tracteur de 6 forces. La rapidité d'accouplement seule du "Husky" le place bien avant ses compétiteurs.
D'une utilité absolue à l'année longue. Vous pouvez tondre avec la tondeuse rotative de 32 pouces. Vous cultivez avec un cultivateur de 22 po. Chasse-neige souffleur de 32" et charrue de 42" en plus de 7 autres attachements.

PLUS:

- TRANSMISSION A ENGRENAGES AVEC 6 VITESSES AVANT ET ARRIERE
- EMBRAYAGE ET FREINS SUR UNE PEDALE
- ACCOUPLEMENT A 6 POSITIONS
- MOTEUR "BRIGGS & STRATTON" 6 H.P.

ESSAYEZ VOUS-MEME LE "HUSKY 600"

CHEZ

G. L. POISSON

MACHINES AGRICOLES

1755, S.-MICHEL PR. 4-5636

LA PROVIDENCE

$1000 COMME GRAND PRIX CHAQUE SEMAINE

Sous 'D'-10! Sous 'O'-16! Sous M-...

Si vous aimez le Bingo... vous aimerez-

DOMINO

PREMIER PRIX CHAQUE JOUR DE $100.00

Plus 50 autres prix chaque jour de $5.00 chacun!

CFTM-TV CANAL 10, TOUS LES JOURS ENTRE 1.30 PM ET 2.30 PM

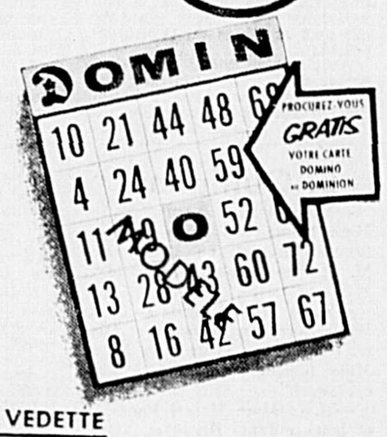
100 Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de $10.00 OU PLUS DE MARCHANDISES ASSORTIES achetées en une seule fois. Se termine jeudi le 19 avril au DOMINION

200 Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de $20.00 OU PLUS DE MARCHANDISES ASSORTIES achetées en une seule fois. Se termine jeudi le 19 avril au DOMINION

300 Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de $30.00 OU PLUS DE MARCHANDISES ASSORTIES achetées en une seule fois. Se termine jeudi le 19 avril au DOMINION

400 Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de $40.00 OU PLUS DE MARCHANDISES ASSORTIES achetées en une seule fois. Se termine jeudi le 19 avril au DOMINION

Epargnez
et obtenez les
TIMBRES HORIZON
Gratuit 4en surplus
au DOMINION
CENTRE D'ACHATS
ST-HYACINTHE



EPICERIE EN VEDETTE

JUS — De tomates de fantaisie "Clark" — EPARGNEZ 16¢ — 9 BTES 20 OZ — $1.00
PAPIER — De toilette "Vogue" — EPARGNEZ 19¢ — 4 ROUL — 29¢
BISCUITS — Soda ordinaires ou salés "Christie" — EPARGNEZ 10¢ — PQT 2 LB — 59¢
PATATES — No. 1 DU QUEBEC — SAC 50 LBS — 79¢
Pamplemousses 10 POUR 49¢
DE FLORIDE — SANS PEPINS — EPARGNEZ 20¢
ROTI — De palette — Boeuf de marque Bleue ou Rouge — Blade Roast — EPARGNEZ 16¢ LA LB — LB 39¢

Découpez ces coupons de valeur pour *Timbres Horizon* GRATIS EN SURPLUS

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — avec coupon et achat de "CORN STARCH" "Benson" 2 Pqts 16 oz 35¢ — Se termine Jeudi 19 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — avec coupon et achat de CHOCOLAT en Tablette "Dominion" 5 Tab. 39¢ — Se termine Jeudi 19 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — avec coupon et achat de CHEEZ-WHIZ Ordinaire ou au Piment 3 Pqts 8 oz 1.00 — Se termine Jeudi 19 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — avec coupon et achat de CAFE INSTANT "Maxwell" Pot 6 oz 1.05 — Se termine Jeudi 19 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — avec coupon et achat de MOUTARDE Préparée "Schwartz" Pot 16 oz 25¢ — Se termine Jeudi 19 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — avec coupon et achat de SAUCE SOYA "Ahuntsic" Bout. 5 oz 21¢ — Se termine Jeudi 19 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — avec coupon et achat de GELEE "JELLO" en Poudre toutes saveurs 3 Pqts rég. 29¢ — Se termine Jeudi 19 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — avec coupon et achat de DREAM WHIP Crème Fouettée Jello Gratis Bte 29¢ — Se termine Jeudi 19 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — avec coupon et achat de SAUMON ROSE "Clover Leaf" surchoix Boite 1 lb 65¢ — Se termine Jeudi 19 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — avec coupon et achat de SHORTENING "Domestic" 3c de rabais Pqt lb 33¢ — Se termine Jeudi 19 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — avec coupon et achat de CAROTTES FRAICHES Sac 5 lbs ou plus — Se termine Jeudi 19 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — avec coupon et achat de OIGNONS JAUNES Petit sac 5 lbs ou plus — Se termine Jeudi 19 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — avec coupon et achat de POMMES McINTOSH Sac 5 lbs ou plus — Se termine Jeudi 19 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — avec coupon et achat de TOMATES 2 Tubes cello de 12 oz — Se termine Jeudi 19 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — avec coupon et achat de CELERI PASCAL Frais — 2 pieds ou plus — Se termine Jeudi 19 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — avec coupon et achat de POULET FRAIS Dans le Panier — 2 à 3 lbs — Se termine Jeudi 19 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — avec coupon et achat de VIANDES CUITES "Hygrade" Poulet ou Porc, 6 oz. 2/49¢ — Se termine Jeudi 19 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — avec coupon et achat de ROTI DE PALETTE 3 lbs ou plus 39¢ — Se termine Jeudi 19 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — avec coupon et achat de WEINERS "Hygrade" Paquet 1 lb — Se termine Jeudi 19 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — avec coupon et achat de BACON sans COUENNE "Maple Leaf" Pqt 1 lb — Se termine Jeudi 19 avril au Dominion

DOMINION STORES LIMITED

— AU CONSEIL —

Procès-verbal de la séance régulière du conseil municipal de la cité de Saint-Hyacinthe tenue suivant la loi, dans la salle du conseil à l'hôtel de ville, mardi le trois avril mil neuf cent soixante-deux, à huit heures et trente du soir, à laquelle sont présents: Son Honneur le maire Jacques Lafontaine et messieurs les échevins Ulderic Pion, Philippe Pothier, Antonio Moreau, Louis-Paul Bergeron et Denis Saint-Martin, formant quorum sous la présidence du maire.

Sur la proposition de l'échevin Bergeron, appuyé par l'échevin Moreau, il est résolu unanimement que le procès-verbal de la séance régulière du 20 mars, dont tous les membres du conseil ont reçu copie, soit considéré comme lu et approuvé.

Ledit procès-verbal est en conséquence ratifié et signé par le maire et le greffier de la cité.

Les documents ci-dessous énumérés sont portés à la connaissance du conseil, pour dépôt aux archives de la municipalité:

Avis public donné par le trésorier de la cité, monsieur Philippe Fournier, faisant savoir que le rôle de perception des diverses taxes municipales, pour l'année 1962, a été préparé suivant la loi et déposé à son bureau, et requérant les personnes tenues au paiement des sommes y mentionnées d'en effectuer le paiement dans le délai prescrit par la charte;

Rapport soumis par monsieur Robert Hamel, Directeur-Adjoint des Services Extérieurs, sur les permis de construction, modification et réparation de maisons d'habitation et autres bâtisses émis durant les mois de janvier, février et mars;

Rapport sur l'absence pour cause de maladie des constables Jean-Paul Bergeron et Lionel Baril, accompagnés de certificats des médecins traitants;

Etats financiers de la cité au 31 décembre 1961, préparés et soumis par la firme de comptables agréés Rivard, Hudon & Cie;

Lettre de remerciements du Club Richelieu de Saint-Hyacinthe pour l'octroi obtenu de la cité à l'occasion de son récent radiothon;

Lettre de remerciements du comité local des Variétés Canadiennes Inc. pour l'octroi qui lui a été consenti pour l'année 1962;

Lettre de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur exprimant sa gratitude pour la contribution de la cité à sa campagne annuelle de souscription;

Lettre de l'Oeuvre des Terrains de Jeux et Loisirs de la Paroisse Notre-Dame du Rosaire remerciant la cité de s'être chargée de l'entretien de sa patinoire depuis la fin de janvier dernier;

Police émise en faveur de la cité de Saint-Hyacinthe par "The Employers Liability Assurance Corporation Ltd", en garantie du paiement d'obligations échues et du remplacement d'obligations à échoir qui furent volées à la Caisse Nationale d'Economie en janvier 1958.

Une offre de services de monsieur Sabin Charpentier, comme surveillant de parcomètres, est produite et déposée au dossier des demandes de pareil emploi pour référence au besoin.

Il est proposé par l'échevin Pothier, appuyé par l'échevin Moreau, et résolu unanimement qu'un montant de $300.00 soit voté et versé en octroi à la Société Canadienne du Cancer, comme aide financière de la cité à la réalisation de son programme d'éducation, de recherches et de bien-être durant l'année 1962.

Il est proposé par l'échevin Pothier, appuyé par l'échevin Saint-Martin, et résolu unanimement qu'un montant de $25. soit voté en faveur de l'Harmonie Casavant pour l'insertion des hommages de la cité dans le programme-souvenir du 3e concert annuel de ce corps de musique.

Sur la proposition de l'échevin Pothier, appuyé par l'échevin Bergeron, il est résolu unanimement qu'un octroi au montant de $500.00 soit voté en faveur de la section de Saint-Hyacinthe des Jeunesses Musicales du Canada, pour le soutien de ses activités dans le domaine de l'éducation musicale.

Sur la proposition de l'échevin Pothier, appuyé par l'échevin Bergeron, il est résolu unanimement que le conseil exprime son regret de ne pouvoir souscrire à la réservation d'un espace dans l'album-souvenir qui sera présenté sous peu pour perpétuer la mémoire de l'émission du bref de l'érection en Province de la Communauté des RR. PP. Trinitaires, le budget de l'année courante ne comportant aucune prévision à cette fin.

Etude est faite d'un rapport préparé par monsieur Robert Hamel, Directeur-Adjoint des Services Extérieurs, au sujet d'une réclamation produite par madame Olivine Guillemette pour dommages et frais médicaux encourus à la suite d'une chute sur le trottoir, rue Bourassa. Après considération, il est proposé par l'échevin Pothier, appuyé par l'échevin Moreau, et résolu unanimement que la réclamation de madame Olivine Guillemette soit rejetée, la cité ne se reconnaissant aucunement responsable de l'accident qui lui est survenu.

Il est proposé par l'échevin Pothier, appuyé par l'échevin Saint-Martin, et résolu unanimement qu'un montant de $143.48 soit voté et payé à Monsieur Raymond Barras, conformément à sa réclamation datée du 27 mars dernier et à un rapport préparé par monsieur Robert Hamel, Directeur-Adjoint des Services, en remboursement de dommages causés à son automobile par un véhicule du service de police.

Communication est donnée au conseil d'une lettre de la Chambre de Commerce de Granby au sujet de la diminution des activités de l'Aviation Royale Canadienne à l'oéroport de St-Hubert et de l'opportunité de demander au Ministère fédéral des Transports la conversion de cet aéroport en un aéroport civil et militaire et éventuellement civil, advenant que toutes activités de l'aviation militaire y soient discontinuées.

Après considération, il est proposé par l'échevin Bergeron, appuyé par l'échevin Pion, et résolu unanimement que la cité de Saint-Hyacinthe se déclare favorable au mouvement en faveur de la conversion de l'aéroport de St-Hubert en un aéroport public au service des municipalités de la rive sud du St-Laurent, dans le cas où l'Aviation Royale Canadienne y discontinuerait partiellement ou totalement ses activités, et s'allie à toutes les municipalités concernées pour que demande soit adressée au Ministère fédéral des Transports en ce sens.

ATTENDU QUE des contribuables de la cité ont fait demande au conseil municipal d'une meilleure protection aux passages à niveau des rues Nelson et Bourassa;

ATTENDU QUE le passage de la rue Nelson est aménagé depuis de nombreuses années et que la cité de Saint-Hyacinthe devient par ce fait éligible à une contribution de 80% de la Caisse des passages à niveau pour l'installation de dispositifs de protection, 12½% des frais de cette installation devant être assumés par la cité et le reste, par le chemin de fer;

ATTENDU QUE le passage de la rue Bourassa est ouvert depuis moins de trois ans et que toute installation de signaux de protection à ce passage demeure entièrement aux frais de la cité;

ATTENDU QUE les frais d'entretien de ces signaux de protection doivent être partagés également entre la cité et le chemin de fer;

ET CONSIDERANT la densité du trafic ferroviaire à ces deux passages à niveau;

POUR CES MOTIFS, il est proposé par l'échevin Bergeron appuyé par l'échevin Moreau, et résolu unanimement:

1. QUE requête soit faite à la Commission des Transports du Canada de bien vouloir autoriser l'installation de signaux routiers de passage à niveau à surface réfléchissante aux passages des rues Nelson et Bourassa, dans la cité de Saint-Hyacinthe;

2. QUE la Commission des Transports du Canada soit priée d'approuver une subvention de 80%, être puisée à même la Caisse des passages à niveau, pour couvrir les frais d'installation de ces signaux routiers au passage de la rue Nelson, *ainsi qu'une contribution de* 7½% des frais de cette même installation par la Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada, le reste des frais à ce passage devant être assumé par la cité;

3. QUE les frais d'installation des signaux de protection au passage de la rue Bourassa soient entièrement assumés par la cité;

4. QUE le coût d'entretien de ces dits signaux, par la suite, soit partagé également entre la cité et la Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada.

Connaissance est prise d'un rapport soumis par monsieur Jean Ste-Marie, Directeur du Service de Police, au sujet de secours fournis à la Corporation du Village de St-Denis, le 17 mars dernier, lors d'un incendie survenu à l'Hospice des Vieillards de cette localité. Après considération, il est proposé par l'échevin Pothier, appuyé par l'échevin Saint-Martin, et résolu unanimement qu'une charge au montant de

(suite à la page 10)

S.-Guillaume

—Mme Albert Viens, M. et Mme Henri-Paul Dugas et leur fillette Chantal, en visite chez M. et Mme Jean-Paul Beaudry, à Saint-Césaire.

—M. et Mme Camille Gélinas, Mlles Lorraine, Francine et Diane Gélinas, en visite chez M. et Mme Joseph Brouillard, à Tracy, Sorel.

—M. et Mme Marcel Fontaine et leurs enfants Diane et Alain, en visite chez M. et Mme Pollender, à West Shefford.

Préparer l'avenir en oubliant les erreurs du passé, dit M. Beauchamp

Puisque pardonner c'est aimer, il faut oublier les erreurs du passé et s'occuper du présent pour mieux préparer l'avenir.

C'est ce que rappelait M. Philippe Beauchamp, directeur général de la Société de Sécurité sociale nationale, aux jeunes du Patronage Saint-Vincent de Paul, lundi soir. M. Beauchamp rendit d'abord hommage aux religieux Saint-Vincent de Paul, qui dirigent des maisons d'accueil dans plusieurs centres de la province et du pays. Les autorités sociales et policières, continue-t-il, reconnaissent en leur exercice la formule idéale pour diriger la jeunesse vers l'équilibre parfait d'un homme complet. Puisque l'oeuvre envisage une formation physique et morale, il est aussi nécessaire de collaborer étroitement avec les autorités policières dans la pratique du respect des lois, le policier étant l'ambassadeur de la justice le plus rapproché du peuple. Il faut se faire un ami et un confident de ce protecteur qui a mission de sauvegarder notre capital humain et matériel, en lui accordant la gratitude qu'il mérite.

En terminant, M. Beauchamp invita les parents à témoigner leur gratitude à ces protecteurs de la jeunesse.

A la Fédération des Loisirs du diocèse notre diocèse

M. Paul Murray, de cette ville, a été élu président de la Fédération des Loisirs du diocèse de Saint-Hyacinthe. Les autres membres du conseil d'administration sont les quatre vice-présidents: M. Jean Godin, de Beloeil; Mme Maurice Bessette, Farnham; M. Gérard Fraser, Sorel; M. Clément Beaulé, Marieville; auquel se joignent MM. Lucien Lamoureux, secrétaire, Granby, et Charles Bousquet, S.-Hyacinthe, trésorier. Mlle Violette Ravenelle, de S.-Pie de Bagot, est secrétaire permanente, tandis que M. l'abbé Pierre-Paul Beauregard est aumônier de la Fédération, laquelle groupe 74 paroisses.

Programme de choix au 3e concert de l'Harmonie Casavant

Un programme de choix, comprenant 18 pièces musicales interprétées par quelques 45 jeunes musiciens, sera présenté au public au cours du troisième concert annuel de l'Harmonie Casavant, dimanche 29 avril. On pourra aussi y entendre le célèbre trompettiste Donato, de Montréal, et plusieurs artistes locaux.

L'école existe moins pour son côté utilitaire et matériel que pour la recherche du vrai, du bien et du beau, qui lui donne son sens et sa valeur. En plus de la logique et de la morale qui régissent les activités humaines, il y a l'esthétique qui enseigne à "faire beau". C'est dans cette dernière idée que se situe l'oeuvre de l'Harmonie Casavant. C'est une école de beauté qui atteint le jeune homme à l'âge où son sens esthétique pourra vraiment s'épanouir. Car la musique rend l'âme attentive à percevoir le beau, à s'en laisser pénétrer, illuminer et réchauffer. A l'Ecole secondaire Casavant, cette tâche est confiée au R. F. Libérien. Avec la collaboration des autorités scolaires, des parents et des bienfaiteurs, il a créé un milieu de bon goût, une atmosphère favorable qui rendent l'âme de ses protégés en réceptivité, les éveillent au spectacle de la beauté et les disposent à admirer.

La Ch. de Commerce de Saint-Pie veut aller de l'avant

Saint-Pie, 10, (Spéciale)

La Chambre de Commerce de Saint-Pie est l'une des quelques 850 organismes qui, dans tout le Canada, jouent un rôle vital dans notre société, a déclaré M. Gaétan Ducharme, président de la Chambre de Commerce de Saint-Pie de Bagot, lors d'une réunion spéciale le 9 avril, à l'occasion du lancement de la campagne de recrutement.

LA SEMAINE CHAMBRE DE COMMERCE, qui se tient cette semaine, du 8 au 14 avril, devrait faire connaître au public la valeur du travail accompli dans l'intérêt de tous, par ces associations qui groupent des citoyens clairvoyants et désireux de voir progresser leurs villages, a ajouté M. Ducharme.

La Chambre de Commerce de Saint-Pie vous invite cette semaine à vous mieux renseigner. Vos critiques constructives sont sollicitées.

Saint-Mathias

—M. et Mme Esdras Loiselle, M. Lucien Loiselle, Mgr L.-P. Phaneuf, c.s.v., se rendaient à Saint-Hyacinthe dernièrement, pour visiter M. l'abbé Pierre Loiselle, curé de Saint-Denis-sur-Richelieu, hospitalisé à l'Hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe.

—Plusieurs citoyens de Saint-Mathias et les membres de ses loisirs se rendaient à Saint-Grégoire dimanche 25 mars, pour une partie de sucre annuelle.

"FESTIVAL"

FLATTERA VOTRE FIGURE AVEC PLUS DE CONFORT... ET UN MEILLEUR CONTROLE par Exquisite Form brassieres

FESTIVAL LONG OUVERTURE FRONTALE
bande du torse de 5 pouces s'agrafant sur le devant. Sections élastiques sur le devant, dos et côtés tout en élastique vous donneront cette ligne continue jusqu'à la taille. Blanc. A(32-36), B(32-42), C(34-44) Chaque $3.95
(Bonnets D 34-44 à $5.)

GAINE-CULOTTE "FESTIVAL" A JAMBE LONGUE
un produit SECRET LADY
—Tulle élastique fort, avec panneaux frontal et dorsal de Satin Lastex vous assurent un contrôle parfait. La jambe extra longue enserre le haut des cuisses pour vous donner cette ligne svelte, élancée que demande la Mode d'aujourd'hui. Jarretelles amovibles. P/M/G en blanc. $6.95

Egalement disponible styles "Festival" gaine, et gaine-culotte ordinaire à $5.00

LAINE, PIECES MURALES, FIL, CORSETS, BRASSIERES

La tricolaine

Mme J.-A. DUBOIS, prop.

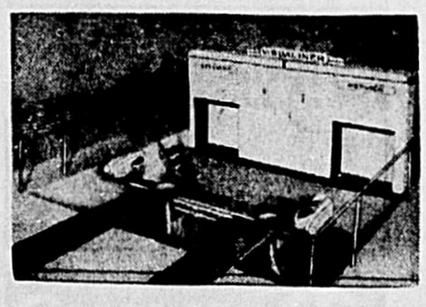
1260, des Cascades PR. 4-4880

LABBE & LABBE Enr.

GARAGISTES

ACCESSOIRES — PNEUS

HUILE — BATTERIES



SPECIALITE:

Enlignement et balancement de roues

●

Réparations générales

REPARATION et AJUSTEMENT DE FREINS

7600, rue des Cascades Est Tél.: PR. 4-4224

AVIS: ▶ Pedant les réparations du TUNNEL, nous donnons le même service régulier tous les jours jusqu'à 10 hres p.m.

Magasin Bourgeoys INC.
1505, rue St-Antoine
Saint-Hyacinthe

AVIS

Maintenant nous vous offrons les matériaux de construction à des prix défiant toute compétition: Plywood, Gyproc joint filler, Produits Reardon's, Bardeaux: amiante, noir lustre, ordinaire, Ciment: ordinaire, massonry, cimex, sairset. Produits à couverture, Plaster of paris, Gold Dust, Limo chaux Zonolite plaster. K. B. Insul-sheating, Ten-Test, Broche à forme, Clous ordinaires, à finir, à gyproc, à couverture, résinés, à plancher. Gyproc Lathe, Massonite, Poignées de porte "Amerock", Laine minérale, Zonolite isolant, Couleur à ciment, Ciment plastic Gum-Oid, Polythene, Serrures de portes "Weiser", Tuile à cheminées, Tuile de chambre de bain.

Nous sommes aussi détaillant de la peinture C-I-L, et avons toutes les marques de peinture.

$1.25 la pinte
$3.59 le gallon

Magasin Bourgoeys INC.
1505, rue St-Antoine
Place du Marché à Saint-Hyacinthe
Tél.: PR. 3-2559

Matériaux de Construction
PARTOUT AILLEURS!
à Meilleur Marché que

- Frais d'opération réduits au strict minimum
- Voyez et comparez les prix et la qualité

CLOUS GRATIS POUR LES MATERIAUX VENDUS

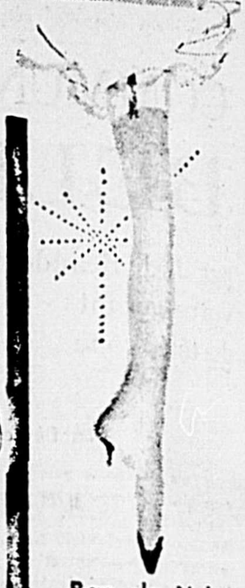
GERARD MENARD 85, Ste-Marie — Tél. 797-3861 SAINT-DAMASE

KRESGE'S

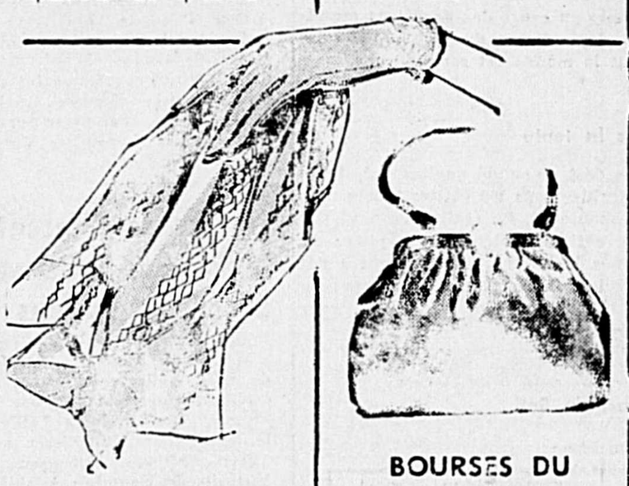
AU CENTRE D'ACHAT SAINTE-ROSALIE

ROBES DE FANTAISIE
EN COTON POUR FILLETTES
Vaste choix. Gr.: 3-6X
$2.98 et $4.98

CHANDAILS
Gr.: 14-20
"Pull-Over" $3.88
"Cardigan" $4.77
avec collets de fantaisie $4.97



Bas de Nylon en mesh
Nouvelles teintes '62.
Gr.: 9 à 11. La paire
77c



Ensemble de foulard et gants
Nouvelles teintes printanières et blanc. L'ensemble
$1.59

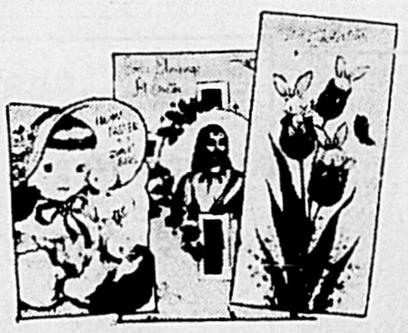
BOURSES DU PRINTEMPS
Plastique "Marshmallow"
Noir — Brun — Os.
$2.98

CHAPEAUX
Modèles luxueux de différents styles en paille et braid.
A compter de
$1.98 à $4.98

Robes de Nylon
DE FANTAISIE POUR BEBES
Gr.: 2 à 3X
$1.98 à $3.98

Ensemble de jupons et culottes
Dans une boite. Blanc et couleurs. P. M. G.
$1.57

Gants de Nylon extensibles
Blanc et autres teintes
59c



JOLIES CARTES DE SOUHAITS DE PAQUES
Un vaste assortiment
5c à 35c

HEURES D'OUVERTURES:
9 heures A.M. tous les jours

HEURES de FERMETURE:
6 heures P.M.
lundi, mardi, mercredi, samedi
10 heures P.M.
jeudi et vendredi

UTILISEZ NOTRE PLAN MISE DE COTE

GILETS "T" et POLO
POUR ENFANTS
GR. 1 @ 6
59c à 98c

ENSEMBLES DE ROBES ET CULOTTES POUR BEBES
$1.98

Gilets Polo pour Hommes
Tricot - Manches longues
Val. rég. $4.00
$3.37

BONBONS DE PAQUES

NOUVEAUTE!
Paniers pleins de jouets et de bonbons
Garnis de motifs de Pâques
29c à $1.98

OEUF DECORE
avec jeu de décoration dans une attrayante boite — Seulement
59c

Oeuf Géant en Chocolat
INTERIEUR EN GUIMAUVE
dans une boite spéciale
25c

TRANSPORT STATIONNEMENT GRATIS

La situation de l'embauche va en s'améliorant

La situation de l'embauche demeure excellente, à Saint-Hyacinthe et dans la région. Selon M. Maurice Tessier, gérant du bureau local du Service national de Placement, c'est à peine si 2,060 personnes, à la fin de mars, y touchaient des prestations, à comparer avec 2,357 à la même date, l'an dernier. Les demandes d'emploi furent au nombre de 2,410, tandis qu'on en comptait 2,613 un mois plus tôt. Il va sans dire que ces chiffres comprennent ceux qui veulent améliorer leur situation comme ceux qui sont en chômage temporaire. Au cours de mars, 266 vacances furent signalées et le Service de Placement en combla 229.

Surplus de $7,525 à Ste-Rosalie, pour la Cie de Téléphone

Sainte-Rosalie, 10, (DNC)

La filiale de Sainte-Rosalie (Bagot), de la Ligne téléphonique des cultivateurs du Québec, eut une excellente année en 1961. Terminé le 31 décembre, l'exercice se solda par un surplus net de $7,525.87. Les revenus de l'entreprise atteignirent le chiffre de $23,765.03, cependant que les dépenses ne dépassaient pas celui de $16,237.16, les comptes recevables représentant $2,611.79. Le tout se trouve dans le bilan préparé par M. André Blanchard, c.a., de Saint-Hyacinthe. M. G.-E. Désautels est président de la filiale, M. G.-E. Frégeau, secrétaire-trésorier.

Déficit de $18,469 à Acton Vale, pour la dernière année

Acton Vale, 10, (Spéciale)

La ville d'Acton Vale accusa un déficit d'administration de $18,469.98, au cours de l'exercice 1961. C'est ce qui vient d'être révélé au conseil-de-ville. Alors que le déficit général s'établit à $26,090.55, le service des eaux montre un surplus de $7,620.57. Les dépenses totales de la dernière année s'élevèrent à $204,907.85. L'actif total de la municipalité atteint le chiffre de $1,043,153.26, tandis que la dette consolidée est de $714,100. La dette hypothécaire, qui était de $198,000 en 1960, baissa à $179,000 en 1961. Ce sont là les chiffres dont viennent de prendre connaissance le nouveau maire de la ville, M. Lucien Désautels, et les membres de son conseil.

M. Aimé Jourdain, de Sainte-Madeleine, décédé à 69 ans

Sainte-Madeleine, 12, (Spéciale)

M. Aimé Jourdain, de Sainte-Madeleine, est décédé mardi à l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, après une longue maladie. Il était âgé de 69 ans et 10 mois. Outre son épouse, née Alméda Brodeur, le défunt laisse quatre fils et deux filles: le R. P. Gérard Jourdain, c.s.c., professeur au Collège Saint-Laurent, ancien missionnaire aux Indes; Roger, Verdun; Maurice et Guy, professeurs à Montréal; Mme Léo Blanchard (Jeannette), Saint-Denis-sur-Richelieu, et Mme Jean-René Hamel (Yvette), Saint-Jean-Baptiste de Rouville. Un frère et une souer lui survivent aussi: Adélard, de Verdun, et Mme René Noiseux (Blanche), Marieville. Les funérailles, sous la direction de la maison **Coderre et Jodoin**, auront lieu vendredi matin à 10 hres, à l'église de Sainte-Madeleine. L'inhumation suivra à Saint-Hyacinthe, au cimetière de la cathédrale.

La Caisse populaire d'Acton Vale a déjà 20 ans d'existence

Acton Vale, 12, (Spéciale)

La Caisse populaire d'Acton Vale compte aujourd'hui 12 avril ses vingt ans d'existence. Ses sociétaires sont au nombre de 2,150, et elle avait le 31 mars, à la fin de son dernier exercice, un actif global de $1,012,446.63. Si l'on s'arrête à ses principales initiatives, on se rend compte qu'elle permit à 104 de ses sociétaires de devenir propriétaires de maisons d'habitation, leur ayant prêté $378,523. Elle permit aussi à 305 autres d'avoir du crédit temporaire pour un montant de $132,000.

Pour préparer la survie nationale

La quatrième période d'entrainement, en fonction du programme de Survie nationale, commencera lundi 16 avril, à l'Arsenal de la rue Laframboise. Les cours dureront six semaines, qui s'adressent aux hommes formés comme aux jeunes gens. Qui s'y intéresse peut obtenir à leur sujet les renseignements nécessaires en s'adressant à l'Arsenal, entre 9 hres du matin et 5 de l'après-midi.

2940 DESSAULLES

2 VASTES STATIONNEMENTS

CTC CANADIAN TIRE CORP'n

BICYCLETTE

SUPER CYCLE

Art et technique britanniques renommés. Vaut jusqu'à $55.00

Réflecteur arrière de sécurité, approuvé : robustes garde-boue silencieux, fini émail blanc brillant; pédales à bloc de caoutchouc, pneus durables; selle de luxe 2 tons; rétro-pédalage de luxe fabrication britannique; forte tubulure sans soudure, démultiplication pour rouler vite et sans effort. Email cuit, rouge lustré pour hommes et bleu vif pour dames; garniurtes blanches. Toutes les pièces brillantes à triple chromage.

32.95

JUNIOR 16 po.

Garçons ou Filles

Poli-nettoyeur LIQUIDE ARMOR SHEEN

POLI-NETTOYEUR LIQUIDE "ARMOR-SHEEN" — Des milliers de Canadiens ont éprouvé la rapidité et l'efficacité de ce produit "rajeunissant" pour la peinture des voitures. Il nettoie en cirant, enlève saletés et graisse. Ses silicones empêchent les couleurs de se faner. Il laisse une couche de cire protectrice, dure, en une seule opération, sans frottage. Homogénéisé, il donne un beau fini durable. Recommandé si la peinture est tachée de rouille. (Sur peintures très sales ou rouillées employez la méthode Brite-Shine).

Boite de 20 oz
Valeur de $1.95

$1.39

SATISFACTION GARANTIE

CONFIEZ-NOUS LE SOIN DE VOTRE AUTO !

ESSAYER LE SERVICE DE REPARATION "CANADIAN TIRE" C'EST L'ADOPTER

STATIONNEMENT A L'ARRIERE ET A L'AVANT DU MAGASIN CANADIAN TIRE

3 MECANICIENS POUR VOUS SERVIR

PUISSANCE de FREINAGE

Elle dépend des deux facteurs ci-dessus et se manifeste par les réactions des freins sous le pied du conducteur, selon l'effet de freinage des garnitures sur les tambours, effet transmis aux pneus, etc. Les garnitures Chrysotile offrent la meilleure garantie: Meilleur freinage, arrêts sûrs, grâce à Chrysotile !

Ensemble pour 2 roues; Chev. '46-58, Dodge, Plymouth, '49-56 (la plupart), Ford Meteor '49-60

- GARANTIE COMPLETE JUSQU'A 50% D'ECONOMIE

Marque — Année — Modèle	Avant	Arrière
Chevrolet 1936-50, tous modèles	2.95	2.95
1951-58 — Tous modèles	2.95	2.95
Dodge 1949-56 — 031, 032, 035, 036, 039, 040, 041, 054-1, 054-2	2.95	2.95
1957 — 064-1, 2 (6 cyl.)		2.95
Ford, Meteor 49-54, exc. Sta. Wag.	2.95	2.95
1955-59, exc. Sta. Wag.	2.95	2.95
Pontiac 1951-58, 20, 22, 71, 72	2.95	2.95
1959-1960, modèles canadiens		2.95

CEINTURE de SURETE

De nombreuses voitures dispendieuses ont des ceintures de sûreté comme équipement standard. Offrez à papa un moyen de conduire avec plus de sécurité avec les ceintures de sûreté Moto-Master. Fabrication en sangle de nylon 2", essayées à 5,000 lbs et munies de boucles de sûreté, type aviation. Au complet avec fixations au plancher. CHACUNE $4.98

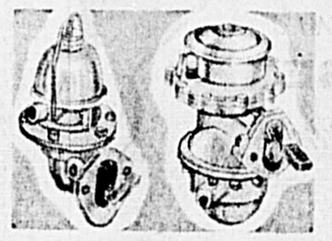
Bas prix sans précédent.

Laveur de pare-brise AUTOMATIQUE 3.98

Deux gicleurs projettent de puissants jets d'eau de chaque côté du parebrise par une simple pression du doigt. Comprend : bocal, supports de montage, pompe, tube, fixations allant sous le tableau, etc.

POMPES à ESSENCE NEUVES

MOTO-MASTER



- Meilleures que l'équipement d'origine
- Etudiées pour 50,000 milles

Pompes à essence Moto-Master — Fabriquées pour répondre aux exigences du fabricant de la voiture quant à la conception mécanique et au rendement. Membrane de néoprène durant 50,000 milles. Pour résister à l'essence, à l'huile et autres mélanges volatils. Fonctionnement sûr, sous tous climats. Clapets disposés de façon à réduire la possibilité des poches d'air. Prévient pannes de circulation et chutes de puissance à grande vitesse.

Installez une pompe Moto-Master — Garantie: 4,00 milles ou 90 jours. Préciser transmission automatique ou standard. Pour voitures non indiquées aux tableaux ci-dessus, consulter le marchand C.T.C.

A COMPTER DE $2.80

Fer blanc amovible

Se pose en quelques minutes.

Propre et élégant, il ne s'use pas

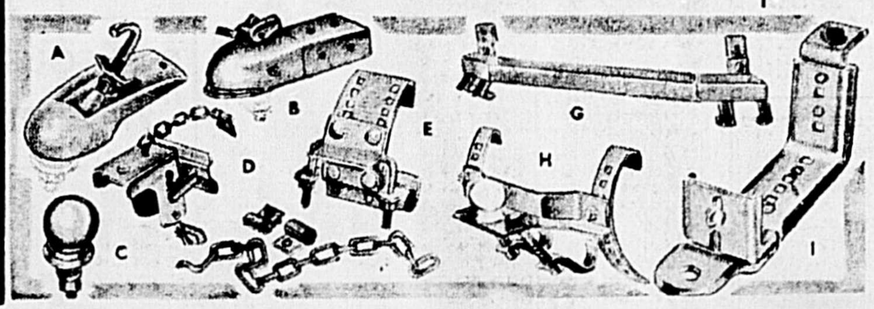
Caoutchouc blanc éclatant. Pour embellir et protéger les pneus. Inusable. S'enlève du vieux pneu pour se poser sur un neuf. Se monte en quelques minutes; adhère parfaitement au pneu, sans colle. Facile à garder propre.

$5.98

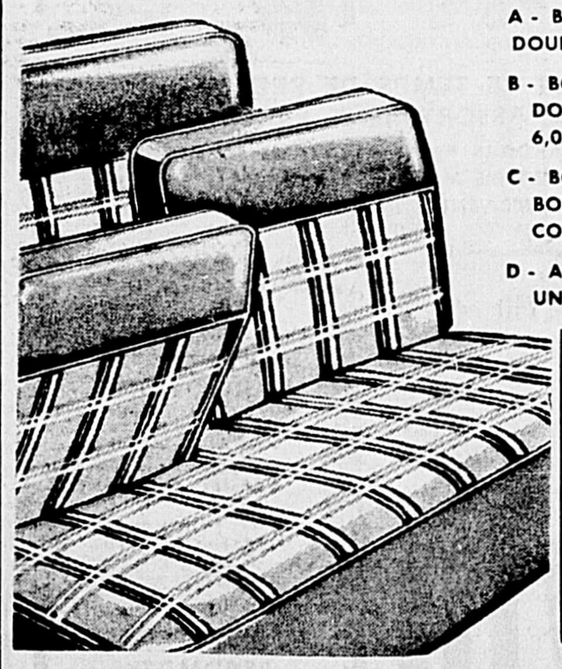
SIEGE STANDARD POUR BEBE

Siège standard — Robuste cadre tout acier; crochets recouverts plastique. Se replie facilement quand on ne s'en sert pas. Siège rembourré.

Tissu de rayonne robuste et de longue durée. Rouge, bleu ou vert. 1.49



A - BOULE ET DOUILLE D'ATELAGE	3.75	E - ATTACHE POUR PARE-CHOC	2.95
B - BOULE ET DOUILLE CAPACITE 6,000 LBS	5.95	G - ATTACHE POUR PARE-CHOC	7.98
C - BOULE ET BOULON A COMPTER DE	82c	H - ATTACHE POUR PARE-CHOC	4.19
D - ATTELAGE UNIVERSEL	5.95	I - ATTACHE DE SECURITE	8.50

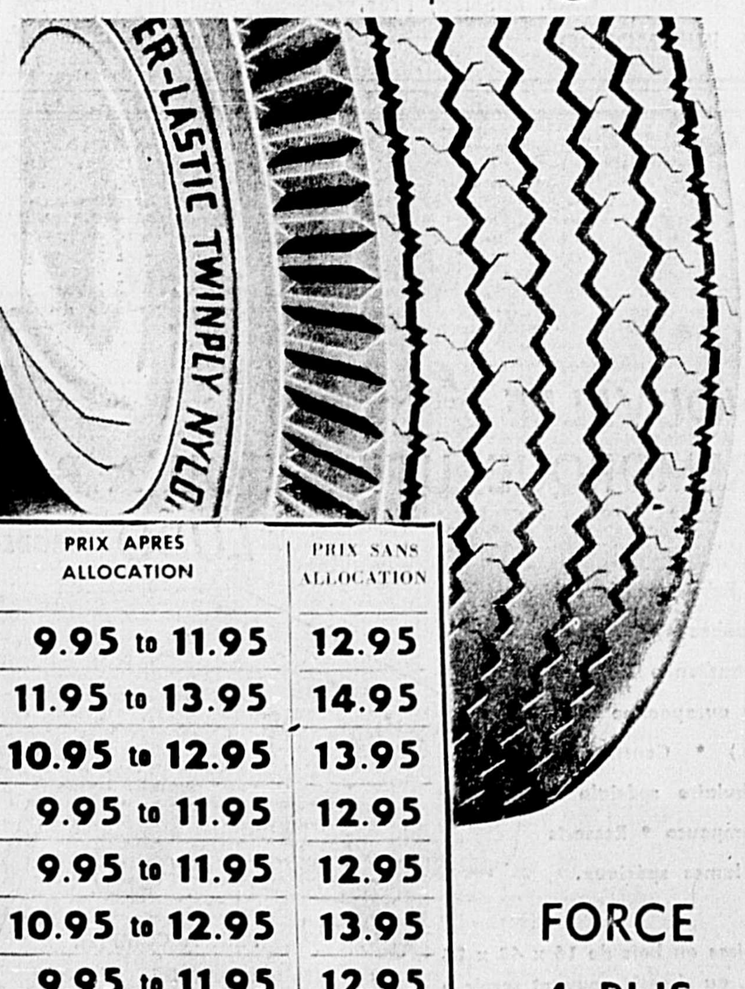


COUVRE-SIEGES

SARAN ou CARCLOTH à prix d'aubaine

Housses sur mesure — Saran ou Carcloth — Tissus durables et faciles à nettoyer. Grand choix de motifs ravissants et de couleurs attrayantes. Côtés en cuirette assortie, garniture coton ou rayonne résistants. Passez voir notre vaste choix au magasin C.T.C. le plus près... c'est là l'aubaine de l'année au Canada ! S'adaptent à la voiture aussi bien que des housses plus coûteuses et sont plus élégantes que plusieurs d'entre elles. Couleurs dominantes : marron, bleu ou vert.

Ensemble complet (avant et arrière) 12.95



DIMENSION	PRIX APRES ALLOCATION	PRIX SANS ALLOCATION
600/16	9.95 to 11.95	12.95
650/16	11.95 to 13.95	14.95
550/15	10.95 to 12.95	13.95
640/15	9.95 to 11.95	12.95
670/15	9.95 to 11.95	12.95
710/15	10.95 to 12.95	13.95
750/14	9.95 to 11.95	12.95

TUBELESS — $2 extra (most sizes). Tire Installation — 50¢ extra
Road Hazard Insurance Plus 5-Year Guarantee

FORCE 4 PLIS

Magasin C.T.C. Associé CANADIAN TIRE CORP'n

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

FERNAND LUCIER, PROP.

2940, rue Dessaulles PR. 3-2531

TOUT est GARANTI ou ARGENT REMIS

NYLON A PLIS JUMEAUX

PNEUS EPATANTS — Solidité — Echauffement moindre — Roulement doux — Economie d'essance — Légèreté réduisant l'usure du train-avant — Des pneus épattants à un prix également épatant: JUSQU'A 50% D'ECONOMIE ! — La meilleure garantie possible !

LE PNEU LE PLUS SOUPLE ET QUI AMORTIT LE MIEUX !

Les Variétés canadiennes donneront leur concert annuel le 15 mai

Le comité responsable de l'organisation du concert des Variétés canadiennes, vient d'en fixer la date à mardi soir 15 mai, au cinéma Le Paris. Les billets seront en vente dès cette semaine à la pharmacie Locas et au guichet du théâtre.

Après neuf mois de répétitions hebdomadaires, ce groupement mixte de 50 voix est fier de s'affirmer pour une 17e année consécutive, sous la direction musicale de M. Marcel Scott. Personne ne voudra manquer cet événement artistique qui devrait plaire aux mélomanes les plus raffinés. Même si le concert de l'an dernier a laissé chez les adeptes de la belle musique un souvenir presqu'inoubliable, celui de cette année marquera davantage l'affermissement du choeur et on appréciera beaucoup les nuances exigées par le directeur. C'est là la beauté et le raffinement de l'art; on se sent emporté par les mélodies. Il ne faut pas se limiter à chanter. Il faut aussi faire ressentir à l'auditeur ce que l'on chante. Voilà le secret du succès et c'est ce que les membres espèrent accomplir. Le président de l'ensemble, M. Fernand Frédette, invite donc le public à se procurer des billets le plus tôt possible, pour que tous et chacun soit satisfait. Un système de haut-parleurs sera installé pour mettre en valeur les solistes. Rien ne sera épargné pour rendre l'auditoire des plus satisfaits.

MM. les docteurs Alexandre Gosselin et Robert Michaud, de l'Hôpital Saint-Charles, sont interrogés par les journalistes du *Club de Presse* de Saint-Hyacinthe, en marge des problèmes d'hospitalisation et des projets d'agrandissements. *(Gracieuseté Studio Belwatt)*

4. Que Son Honneur le maire et le greffier soient autorisés à signer et exécuter, pour et au nom de la cité, tous actes et documents requis pour donner suite et effet à la présente résolution.

Le conseil procède à l'ouverture de soumissions pour la confection d'uniformes pour le personnel du Service de Police. Après connaissance prise de leur teneur, il est proposé par l'échevin Pothier, appuyé par l'échevin Saint-Martin, et résolu unanimement que le greffier soit chargé de faire procéder à une expertise des échantillons de tissu accompagnant ces soumissions et en soumettre rapport à la prochaine séance.

Ouverture est ensuite faite de soumissions pour la fourniture de képis aux membres du Service de Police. Après communication au conseil, il est unanimement résolu que ces soumissions soient laissées sur la table pour considération à la prochaines séance, le greffier étant chargé de s'enquérir entretemps de plus amples détails à leur sujet.

Selon l'avis qu'il en a donné à la séance régulière du 20 mars 1962, l'échevin Bergeron propose, appuyé par l'échevin Pothier, et le conseil approuve à l'unanimité l'adoption du règlement suivant:

No 807

Règlement décrétant l'exécution de travaux de voirie, d'aqueduc et d'électricité, l'acquisition de terrains pour fins municipales, l'amélioration des terrains de jeux de la cité, la construction d'un nouvel édifice pour les services de police et feu et autorisant un emprunt au moyen d'une émission d'obligations au montant de $195,000.00.

L'échevin Bergeron propose ensuite, appuyé par l'échevin Pothier, et il est résolu unanimement que les électeurs propriétaires habiles à voter sur le règlement No 807 adopté par le conseil, à la présente séance, soient convoqués à une assemblée publique qui se tiendra dans la salle des délibérations du conseil, à l'hôtel de ville, lundi le 16 avril 1962 à 11.00 heures de l'avant-midi, pour se voir soumettre le règlement susdit, et qu'avis public de cette assemblée soit donné par le greffier conformément aux prescriptions de la charte de la cité.

Sur la proposition de l'échevin Pothier, appuyé par l'échevin Saint-Martin, il est résolu unanimement que la liste des comptes des services municipaux se totalisant à $64,612.99 et celle des eaux et électricité au montant de $11,922.09, produites par le trésorier de la cité, monsieur Philippe Fournier, et recommandées par la Commission des Finances, soient approuvées et que le paiement de ces comptes soit ordonné.

Et la séance est levée.

LUCIEN MARTEL *Optométriste*
435, rue de l'Hôtel-Dieu — Tél. PR. 4-5622
Saint-Hyacinthe

— AU CONSEIL —

(suite de la page 8)

$463.00, telle qu'établie par monsieur Philippe Fournier, trésorier, soit faite à la Corporation du Village de St-Denis conformément aux prescriptions du règlement numéro 661, et amendements, concernant les secours contre l'incendie fournis à l'extérieur de la cité.

Pour faire suite à une demande de directives du Directeur du Service de Police, monsieur Jean Ste-Marie, à l'occasion du rapport qu'il a soumis au sujet des secours contre l'incendie fournis à la Corporation du Village de St-Denis, Son Honneur le maire fait savoir l'opinion du conseil à l'effet que la voiture à échelle aérienne, en raison de son coût très élevé et des dangers d'accidents, ne doive plus sortir de la cité si ce n'est pour aller dans les municipalités contingues de St-Joseph, La Providence et Douville, et que tous secours contre l'incendie à être fournis à l'extérieur de la cité doivent continuer à recevoir l'approbation préalable du maire ou, en son absence, du maire suppléant ou du président de la Commission de Police et Feu.

A la demande de monsieur Jean Ste-Marie, Directeur du Service de Police, il est proposé par l'échevin Moreau, appuyé par l'échevin Saint-Martin, et résolu unanimement que soit autorisé l'achat d'insignes d'ambulanciers St-Jean et de livres traitant des empreintes digitales pour les membres du personnel de ce service qui sont à suivre des cours.

Il est proposé par l'échevin Bergeron, appuyé par l'échevin Moreau, et résolu unanimement:

1. Que la cité de Saint-Hyacinthe vende à monsieur Maurice Faust le lot portant le numéro 1490-9 au cadastre de la Paroisse Notre-Dame de Saint-Hyacinthe, ce terrain faisant partie de l'ancien emplacement du Département des Affaires des Anciens Combattants;

2. Que cette vente soit pour le prix de deux mille sept cents dollars ($2,700.), payable comptant au moment de l'exécution de l'acte de vente;

3. Que le terrain faisant l'objet de la présente vente soit utilisé par l'acquéreur à seule fin d'y construire une maison d'habitation à logement unique et que cette dite vente soit en outre assujettie aux conditions 2 à 7 inclusivement arrêtées par le conseil, à sa séance du 3 juin 1957, pour pareille transaction;

4. Que Son Honneur le maire et le greffier soient autorisés à exécuter et signer, pour et au nom de la cité, tous actes et documents requis pour donner suite et effet à la présente résolution;

5. Que la résolution adoptée par le conseil à sa séance du 6 mars 1962, concernant la vente à monsieur Maurice Faust des lots numéros 1088-57 et 1490-12 soit rescindée.

Il est proposé par l'échevin Bergeron, appuyé par l'échevin Moreau, et résolu unanimement:

1. Que la cité de Saint-Hyacinthe vende à monsieur Gérard Bousquet la propriété immobilière ci-après décrite, faisant partie de l'ancien emplacement du Département des Affaires des Anciens Combattants;

Ce certain emplacement situé dans la cité de Saint-Hyacinthe et composé des lots suivants aux plan et livre de renvoi officiels de la Paroisse Notre-Dame de Saint-Hyacinthe:

a) la subdivision numéro cinquante-sept du lot originaire numéro mille quatre-vingt-huit (1088-57);

b) la subdivision numéro douze du lot originaire numéro mille quatre cent quatre-vingt-dix (1490-12);

2. Que cette vente soit pour le prix de deux mille huit cents dollars ($2,800.00), payable comptant au momnt de l'exécution de l'acte de vente;

3. Que le terrain faisant l'objet de la présente vente soit utilisé par l'acquéreur à seule fin d'y construire une maison d'habitation à logement unique et que cette dite vente soit en outre assujettie aux conditions 2 à 7 inclusivement arrêtées par le conseil, à sa séance du 3 juin 1957, pour pareille transaction;

EMILE TARDIF
Spécialiste en alignement et balancement de roues, automobiles camions, autobus, etc...
Pensez à votre sécurité
PR. 4-6055 — Rés. PR. 3-9438
3108, rue Dessaulles — Saint-Hyacinthe
Rés.: 1095, rue Tellier
(4f.)

Voilà un soutien-gorge à ligne dégagée et continue sous les aisselles, sans coûtures sur les côtés et sans baleines. Le côté "tout d'une pièce" galbe et soutient le buste gracieusement . . . confortablement. Vous serez si satisfaite de ce soutien-gorge que vous en voudrez plusieurs! Venez dès aujourd'hui et voyez par vous-même.

Style 707—En coton blanc brodé 32-36A, 32-40B, 32-40C.
Style 708—En jolie dentelle $2.95.

P.S. — Tout ceci plus la section élastique sous les bonnets pour une plus grande liberté et facilitant la respiration.

LE 5-10-15 MODERNE Inc.
C.-O. LUSSIER, Prés.
548, RUE MONDOR — PR. 4-4820

DE PLUS EN PLUS LES CLIENTS SE LAISSENT GUIDER PAR LES MARQUES CONNUES ET RECONNUES...

LES BONNES MARQUES SONT TOUJOURS SYNONIMES DE QUALITE ET DE SATISFACTION ET NE SIGNIFIENT PAS NECESSAIREMENT LES PLUS HAUTS PRIX!

A PAQUES... VOUS SEREZ DES MIEUX VETUS AVEC
UN COMPLET OU UN PALETOT
Progress Brand ou Fashion Craft
UNE CHEMISE ELEGANTE
"Tooke" ou "Van Heusen"
UN CHAPEAU SEYANT
"Stetson" ou "Biltmore"

DES SOUS-VETEMENTS CONFORTABLES
"Watson" ou "Harvey Woods"

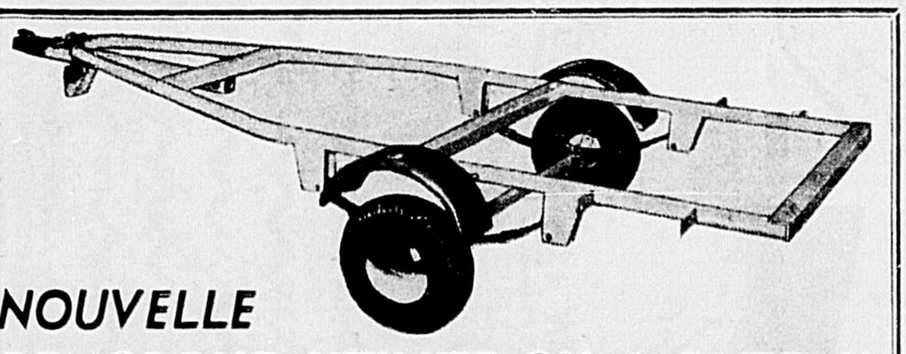
C'EST LE TEMPS DE PROFITER DE NOTRE ASSORTIMENT PRINTANIER DE
• CHANDAILS • BAS • CRAVATES • CEINTURES
• BIJOUTERIE MASCULINE • CHEMISES SPORTS
• COUPE-VENT • IMPERMEABLES • ETC...

EN VOUS HABILLANT CHEZ DAVID
VOUS NE SUIVEZ PAS LA MODE...
VOUS LA DEVANCEZ!

M.-O. DAVID
& CIE ENR.
CADIEUX et LAMOUREUX, Propriétaires
SUR LA PLACE DU MARCHE
472, S.-Simon — SAINT-HYACINTHE — PR. 4-6171

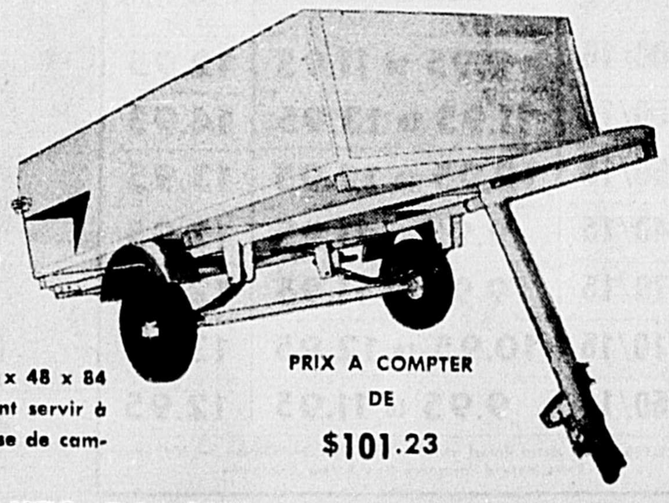
PARENTS...
VISITEZ NOTRE
DEPARTEMENT POUR GARÇONS
Vous y trouverez tout ce qu'il faut pour bien vêtir votre fiston à des prix très raisonnables. Nous habillons de 6 à 16 ans.

ESCOMPTE SPECIALE DE 10% ACCORDE AUX ETUDIANTS



NOUVELLE
REMORQUE UTILITE OU A BATEAU
LUDO MODELE 800

• Fabriquée dans le Québec • Traction canadienne (58 po.) ou européenne (50½ po.) • Construction tubulaire spéciale • Dompeuse • Ressorts à lames spéciaux.



Caisse en bois de 16 x 48 x 84 po. ou chassis pouvant servir à la fabrication de caisse de camping moderne.

PRIX A COMPTER DE $101.23

LES PRODUITS D'ACIER V. LEDOUX Ltée
VENTE ET LOCATION DE REMORQUES UTILITAIRES
480 BRODEUR — SAINT-HYACINTHE — PR. 4-6536

LE COURRIER — Points de vue féminins

JEUDI 12 AVRIL 1962

Ligue des Petits Lits Blancs

Le rôle de la femme dans la société, selon Mme J. Sauvé

Madame Jeanne Sauvé était l'invitée de la Ligue des Petits Lits Blancs à son dîner-causerie de mercredi dernier. Après avoir déclaré ne point aimer faire des conférences, elle avouait que son embarras s'accentuait à l'idée même du sujet à traiter : LA FEMME.

Mystère que la femme, entretenu d'ailleurs au cours des siècles, en particulier par l'homme, pour qui est précieuse cette notion de la femme "non-pensée." Aussi est-il nécessaire de définir la Femme tant pour elle-même que pour l'homme. Giraudoux a dit un jour que la femme était le frère jumeau de l'homme. En dehors d'une différence physique, elle est l'égal de l'homme et par conséquent peut revendiquer des fonctions et des rôles semblables.

La femme canadienne-française participe-t-elle à cette ambiguité, au malaise que ressentent les femmes du monde entier quant à la place qu'elles peuvent occuper? Est-elle touchée par cette évolution rapide qui a fait dire à la célèbre anthropologue, M. Mead, que la femme américaine se virilise, tandis que l'homme américain se féminise?

La conception traditionnelle du rôle féminin a subi des transformations, même chez nous. Il y a la femme dont l'unique fonction est de procréer et d'éduquer; à l'opposé, la femme de profession qui s'engage sur la même voie que l'homme. Entre ces deux extrêmes, existe un type bivalent qui associe au rôle maternel une activité plus large, faisant généreuse la part des contacts sociaux afin de mieux servir les siens; existe enfin le type féminin qui répugne à entrer en concurrence avec l'homme sur le marché du travail, mais qui veut s'engager dans des professions dites mieux adaptées au tempérament féminin et aux qualités spécifiquement féminines. Pour sa part, Madame Sauvé prône un élargissement total du rôle traditionnel de la femme; elle l'encourage à s'immiscer à tous les échelons de la société et à ne se soustraire à aucune des fonctions qui furent à ce jour l'apanage exclusif de l'homme.

Madame Sauvé illustre par des exemples, observés dans plusieurs pays, la façon dont s'épanouissent celles qui assument des fonctions mixtes, plus amples et plus variées.

Madame Sauvé fut présentée par Madame Pierre Gratton, remerciée par Madame Julien Blain.

A la conférence de Mme Jeanne Sauvé, ces jours derniers à la Ligue des Petits Lits Blancs. De gauche à droite: Mme Julien Blain, qui remercia la conférencière; Mme Jeanne Sauvé; Mme Gilles Morier, présidente de la Ligue; Mme Pierre Gratton, qui fit la présentation. *(Studio Belwatt)*

Le voyage de noces est-il une étape importante dans le mariage?

Avant de commencer une construction, il faut se procurer tout le matériel nécessaire. De même avant de se marier, il faut se connaître et essayer d'acquérir les qualités indispensables à la bonne marche du foyer. Les premiers mois du mariage, c'est le temps de faire les fondations d'un édifice qui ne doit jamais s'écrouler. Il faudra commencer dès le début à faire une vie pleinement chrétienne et à réaliser un amour mutuel.

Une union doit être établie dès le premier jour du mariage. Le voyage de noces est donc une étape très importante où l'on apprendra à mieux se connaître, se parler, s'accepter tel que l'on est, s'attacher à l'amour vrai qui est un don et un sacrifice plus qu'une joie et une jouissance. C'est pourquoi il est préférable de choisir un endroit calme qui créera une atmosphère d'intimité. Le coût du voyage devra être proportionné aux moyens de l'époux, car il faudra aussi penser à vivre une fois qu'il sera terminé.

Il ne faut pas faire du mariage une partie de plaisir, mais réaliser les responsabilités auxquelles on s'engage. Le mari doit être bon, compréhensif, prévenant pour sa femme. Il doit savoir l'écouter, lui parler, l'apprécier. A son tour la femme doit être bonne, patiente, compréhensive, aimante, sachant tout donner par amour. Dès le début, une spiritualité conjugale intelligente et équilibrée sur l'amour mutuel et sur l'action permanente de la grâce sacramentelle du mariage, apportera aux époux un stimulant qui augmentera sans cesse la valeur de leur amour.

Ce cours de préparation au mariage fut donné par M. le notaire et Mme Guy Lahaye, à la cathédrale.

De la prévention, affaire des autres

M. Léo Charlebois, directeur du service des Relations industrielles de la compagnie Rols-Royce of Canada Limited, de Saint-Laurent, sera à Saint-Hyacinthe le conférencier invité de l'Association de Prévention des Accidents industriels du Québec, jeudi 26 avril. Son sujet: **La Prévention, affaire des autres.**

Garde Jeanne Guertin de Guise
PODIATRIST — PODIATRE
Foot Specialist — Spécialiste des pieds
STE-MADELEINE
HEURES DE BUREAU: tous les jours de 1 hre à 5 p.m.
Samedi avant-midi de 9 hres à 11 hres 30
BUREAU FERME SAMEDI APRES-MIDI
Téléphonez pour "rendez-vous"
Bureau Hébert & Guertin Enr., Ste-Madeleine
Clinique, 795-3303 — Résidence, 795-3414

Boul. LAURIER • STE-ROSALIE
FOURRURES FONTAINE
TEL PR 4-6083
SIGNALEZ PR. 4-6083
Automobile à la disposition des clientes
VENTE — REPARATION
ENTREPOSAGE
MFA

Légers et de grand chic pour Pâques!

Souliers qui assurent un air d'élégance et de grand confort . . . bouts pointus comme le veut la mode, talons illusion ou aiguille. Coloris de printemps . . . confort ultime.

ENSEMBLE SAC A MAIN ET SOULIERS
Souliers et bourse formant un ensemble très élégant et d'un chic encore inégalé.

CUIR VERNI
• NOIR
• VERT
• ROUGE
• BRUN
• NUANCE
• WILD ROSE
• PAPILLON
• BONE

Un magnifique ensemble de sac à main pour l'élégante. Un cadeau distinctif pour Pâques.

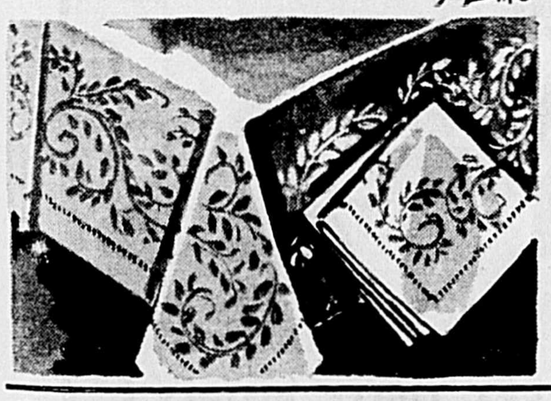
Un choix remarquable dans les teintes à la mode.

Adrien Chenette
CHAUSSURE Exclusive SHOE
1606-5e Rue des Cascades St-Hyacinthe
CENTRE D'ACHAT ST-HYACINTHE
Où bien se chausser n'est plus un problème...

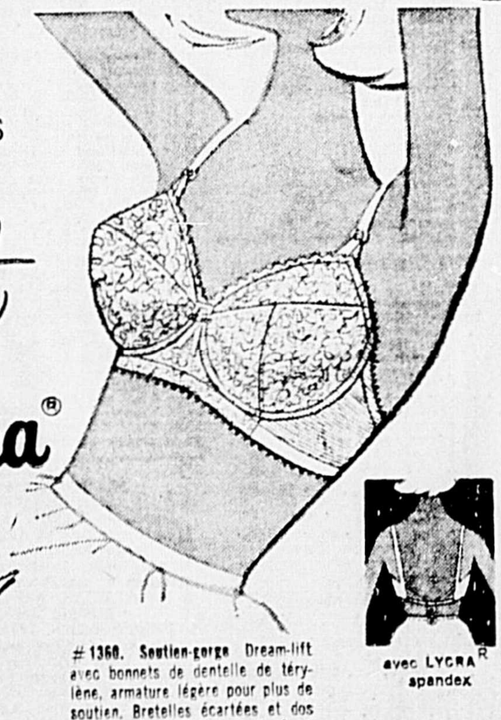
Raoul Gaudet

POUR VOS EMPLETTES de Pâques

Pour la Fiancée...
NAPPES
de fantaisie
AVEC NAPPERONS
TOILE VERITABLE
importation européenne
GRANDEURS
52 x 52 et 52 x 72
COULEURS VARIEES
A COMPTER DE
3.50



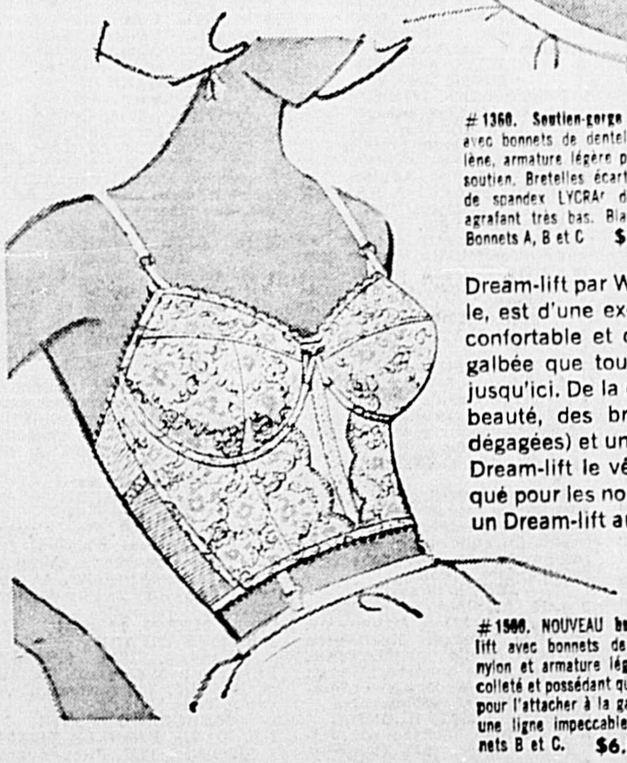
Vous ignorerez jusqu'à quel point vous pouvez être séduisante... tant que vous n'aurez pas essayé un
dream-lift PAR Wonder·bra®



avec LYCRA® spandex

#1360. **Soutien-gorge** Dream-lift avec bonnets de dentelle de téry-lène, armature légère pour plus de soutien. Bretelles écartées et dos de spandex LYCRA® décolleté et agrafant très bas. Blanc et noir. Bonnets A, B et C **$5.98**

Dream-lift par Wonder Bra, tout de dentelle, est d'une exquise féminité. Il est plus confortable et donne une poitrine mieux galbée que tout ce que vous avez porté jusqu'ici. De la dentelle qui garde toute sa beauté, des bretelles écartées (épaules dégagées) et un dos très échancré, font de Dream-lift le vêtement de base tout indiqué pour les nouveaux décolletés. Essayez un Dream-lift aujourd'hui!



#1366. NOUVEAU **bustier** Dream-lift avec bonnets de dentelle de nylon et armature légère. Très décolleté et possédant quatre crochets pour l'attacher à la gaine et donner une ligne impeccable. Blanc, bonnets B et C. **$6.98**

DEMANDEZ À VOIR *dream-lift* AUJOURD'HUI CHEZ
2 ENTREES pour votre confort
433, ST-FRANÇOIS
430, STE-ANNE
Tél. PR. 4-6471

POUR MAMAN

GILETS
"TRICOSA"
100% LAINE PURE
GROS TRICOT
DESSINS ET COULEURS NOUVELLES
GRANDEURS 32 A 44
PRIX A COMPTER DE
14.98

AVEZ-VOUS VISITE NOTRE NOUVEAU DEPARTEMENT DE RIDEAUX ET DRAPERIES AU 2e PLANCHER ?

NE MANQUEZ PAS DE LE FAIRE AFIN DE PROFITER DES
SPECIAUX D'OUVERTURE
Choix considérable de draperies et rideaux à des prix très bas

Estimation à domicile gratuite sans obligation de votre part.	Confection et installation à domicile sur demande

PRELART IMPRIME
REG. 59¢ Vge car. — SPECIAL **39¢**

NOUVEAU TAPIS 100% NYLON
"500" DU PONT GARANTI A VIE
A PRIX D'AUBAINE

LE COURRIER télévision

MONTREAL 2

SAMEDI, 14 avril

8.15 Musique
9.15 Cours télévisés de
10.00 Professeur Calculus
10.30 Fon Fon
11.30 Coucou
12.00 Domino
1.00 Le golf et ses...
2.00 Pierres vivantes
2.30 Magazine internat.
3.00 Images en tête
5.00 Les Apprentis
5.30 Les Uns, les autres
6.00 Orientation
6.30 Téléjournal, sports
6.45 Télé 62
7.00 Comment dites-vous
7.15 Une semaine avec...
7.30 Film
8.00 Caméra 62
8.30 Illusions
8.45 A communiquer
10.15 Le club des auto
10.45 Film
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.26 Commentaire
11.34 Long métrage

DIMANCHE, 15 avril

9.30 Musique
10.00 La messe
11.00 Pablo Casals
11.45 Grands voyages
12.00 A vous Paris !
1.00 Opinions
1.30 Les travaux et les
2.00 L'univers des ports
3.00 Concert
4.00 Valise diplomatique
4.30 Canada en guerre
5.00 La Parole vivante
5.30 Heure des quilles
6.30 Dictionnaire maga.
7.00 Robin des bois
7.30 Papa a raison
8.00 Kanawio
8.30 Music-Hall
9.30 Théâtre du dima.
10.30 Actualités politiq.
11.00 Téléjournal
11.10 Sport-éclair
11.30 Conférence

LUNDI, 16 avril

1.24 Téléjournal
1.30 Long métrage
3.00 Revue de la maison
3.30 Télé-disques
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprise
5.00 CF-RCK
5.30 A la pointe de...
6.00 Edition métropolit
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Ce soir
6.30 Téléjournal
6.45 Carrefour
7.15 Une semaine avec
7.30 Sur demande
7.45 Les Affaires de...
8.00 Les belles histoires
8.30 La Poule aux oeufs
9.00 Leclerc enquête
9.30 Défi
10.00 Votre courrier
10.30 Tribune libre
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.26 Commentaire
11.34 Le choix de...

MARDI, 17 avril

1.24 Téléjournal
1.30 Long métrage
3.00 Mlle de Paris
3.30 La Marguerite
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprise
5.00 La vie qui bat
5.30 Ouragan
6.00 Edition métropol.
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Ce soir
6.30 Téléjournal
6.45 Carrefour
7.15 Une semaine avec
7.30 Un, deux, trois.
8.00 Joie de vivre
8.30 Edition spéciale
9.00 A communiquer
10.30 A communiquer
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.26 Commentaire
11.34 Le Couche-tard

MERCREDI, 18 avril

1.24 Téléjournal
1.30 Long métrage
3.00 Votre cuisine, Mme
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprises
5.00 Roquet, belles oreil
5.30 Au bout du monde
6.00 Edition métropol.
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Ce soir
6.30 Téléjournal
6.45 Présence de l'art
7.15 Une semaine avec..
7.30 Sur deux notes
8.00 La Côte de Sable
8.30 Dans les rues de
9.00 Les 4 justiciers
9.30 Le Tournoi des...
10.00 Recital
10.30 Vous, famille
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.26 Commentaire
11.34 Echos du cinéma

JEUDI, 19 avril

1.24 Téléjournal
1.30 Long métrage
3.00 Casse-tête
3.30 Réflexion faite
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprises
5.00 Le Grand Duc
5.30 La Déesse d'or
6.00 Edition métropol.
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Ce soir
6.30 Téléjournal
6.45 Carrefour
7.15 Une semaine avec..
7.30 Clé de sol
8.00 Filles d'Eve
8.30 Rendez-vous avec..
9.00 A communiquer
10.30 A communiquer
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.26 Commentaire
11.34 La Nuit de Pâques

VENDREDI, 20 avril

1.24 Téléjournal
1.30 Long métrage
3.00 Par ce signe,
3.30 Actualités féminin.
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprise
5.00 Office du vendredi
7.00 Edition métropolit.
7.15 Nouvelles sportives
7.25 Ce soir
7.30 Téléjournal
7.45 Le jument dernier
8.00 J'ai vu...
8.30 Les Petits chante.
9.00 Tu es Pierre
10.30 Car vivante est la
11.00 Télé-journal
11.15 Nouvelles sportives
11.26 Commentaire
11.34 Cinema

Sherbrooke 7

SAMEDI, 14 avril

10.00 Professeur Calculus
10.30 Fon Fon
11.30 Coucou
12.00 Entrée des artistes
12.30 Première édition
12.40 Commentaires
12.45 Midi sports
1.00 Le Golf et ses..
2.00 Pierres vivantes
2.30 Magazine internati.
3.00 Images en tête
5.00 Les apprentis
5.30 Les uns les autres
6.00 Chansonnettes
6.30 Télé-bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition sportive
7.00 Soirée Canadienne
8.00 Adam ou Eve
8.30 Illusions
8.45 Soirée du hockey
10.15 Le club des auto.
10.45 Film
11.00 Télejournal
11.15 Dernière édition
11.25 Sport final
11.30 Théâtre au coin du

DIMANCHE, 15 avril

9.30 Messe Basilique
10.45 Sacred Heart
11.00 Pablo Casals
12.00 A vous Paris
1.00 Opinions
1.30 Les travaux et les
2.00 Univers des sports
3.00 Concert
4.00 Valises diplomatiq.
4.30 Canada en Guerre
5.00 La Parole vivante
5.30 Heure des quilles
6.30 Au nom de la loi
7.00 Robin des bois
7.30 Papa a raison
8.00 Kah na wio
8.30 Music-Hall
9.30 Théâtre du diman.
10.30 Actualités politique
11.00 Téléjournal
11.10 Sport éclair
11.30 Conférence

LUNDI, 16 avril

10.00 Le coq au 7
11.00 L'Heure de Pierrot
12.00 Variétés P. Lemire
12.30 Première Edition
12.40 Commentaires
12.45 Midi sport
1.00 Pot pourri féminir
2.00 TV Roman
2.30 Be My Guest
3.00 Téléphone sonne
3.30 Revue de la maison
3.30 Vedettes d'aujourd
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprises
5.00 CF-RCK
5.30 Hawkeye
6.00 Melody Ranch
6.15 Sur demande
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Boite aux chansons
7.15 Du haut en bas
7.30 Vers Demain
7.45 Affaires de l'Etat
8.00 Les belles histoires
8.30 Poule aux oeufs...
9.00 Leclerc enquête
9.30 Les 4 justiticiers
10.00 Votre courrier
10.30 Patati Patata
11.00 Téléjournal
11.15 Dernière édition
11.25 Sport final
11.30 Lutte du Texas

MARDI, 17 avril

10.00 Le coq au 7
11.00 L'Heure de Pierrot
12.00 12 O'clock jubilee
12.30 Première édition
12.40 Commentaires
12.45 Midi sport
1.00 Pot pourri féminin
2.00 TV Roman
2.30 Actualité féminine
2.45 Téléphone sonne
3.00 Mlle de Paris
3.30 La Marguerite
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprises
5.00 La vie qui bat
5.30 Soldiers of tortune
6.00 Ti-Blanc Richard
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Avec M. Legrand
7.30 A communiquer
8.00 Joie de vivre
8.30 Edition spéciale
9.00 A communiquer
9.30 Insolences d'une c
10.00 Troisième homme
10.30 L'homme devant la
11.00 Téléjournal
11.15 Dernière Edition
11.25 Sport final
11.30 Fireside Theatre

MERCREDI, 18 avril

10.00 Le coq au 7
11.00 L'Heure de Pierrot
12.00 Variété P. Lemire
12.30 Première édition
12.40 Commentaires
12.45 Midi sport
1.00 Pot pourri féminin
2.00 TV roman
2.30 Actualité féminine
2.45 Téléphone sonne
3.00 Casse-tête
3.30 Réflexion faite
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprises
5.00 Le Grand Duc
5.30 Fury
6.00 Ti-Blanc Richard
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Divertissement
7.30 La Clé de Sol
8.00 Filles d'Eve
8.30 Rendez-vous avec..
9.00 A communiquer
10.45 A communiquer
11.00 Téléjournal
11.15 Dernière Edition
11.25 Sport final
11.30 Fireside Theatre

MONTREAL 10

SAMEDI, 14 avril

3.05 Ouverture, horaire
3.15 En matinée
5.00 Match éclair
5.30 Double élimination
6.00 La rampe sportive
6.30 Monsieur bricole
6.45 Monsieur le maire
7.00 Dernière heure
7.15 33 tours
7.45 Sherlock Holmes
8.15 Grands spectacles
9.45 Ecran d'étoiles
10.15 Ma Carrière
10.45 En première page
10.56 Couleur du temps
11.00 Ronde des sports
11.10 Cinéma

DIMANCHE, 15 avril

3.05 Ouverture, horaire
3.15 En matinée
5.00 En ce temps-ci
5.30 Les nouvelles
5.40 Sport-images
5.50 A ne pas manquer
6.00 Montréal et toi
6.30 Music-hall des jeu
7.00 Aventures des vick.
7.30 Ciné-spectacle
9.15 Entre vous et moi
9.30 Télépolicier
10.00 Dix sur Dix
10.45 En première page
10.56 Couleur du temps
11.00 La ronde des sports
11.10 Cinéma

LUNDI, 16 avril

1.20 Ouverture, horaire
1.30 Domino
2.30 Tout pour la femme
3.15 En matinée
5.00 P'tits bonhommes
5.30 Le dernier des...
5.25 Grand prix Christie
6.00 Télé-métro
6.50 Sport-images
7.00 Les nouvelles
7.15 Ciné-roman
7.30 Adam ou Eve
8.00 Une demi-heure
8.30 Autour du monde
9.00 Rolande reçoit
9.30 Sur la sellette
10.00 Chasse au crime
10.30 Défi aux chanson.
10.45 En première page
10.56 Couleur du temps
11.00 La ronde des psorts
11.10 Cinéma

MARDI, 17 avril

1.20 Ouverture, horaire
1.30 Domino
2.30 Tout pous la femme
3.15 En matinée
3.30 Ciné-Guide
3.33 En matinée
5.00 P'tits bonhommes
5.30 Furie
6.00 Télé-métro
6.50 Sport-images
7.00 Les nouvelles
7.15 Ciné-roman
7.30 Comment Pourquoi
7.45 Les 3 étoiles IGA
8.00 Eternel amour
8.30 Vox populi
9.00 Quiz-o
9.30 Médecine d'aujour
10.00 Dix sur dix
10.45 En première page
10.56 Couleur du temps
11.00 Ronde des sports
11.10 Cinéma

MERCREDI, 18 avril

1.20 Ouverture, horaire
1.30 Domino
2.30 Tout pour la femme
3.15 En matinée
5.00 P'tits bonhommes
5.25 Grand prix christie
5.30 3 mousquetaires
6.00 Télé-métro
6.50 Sport-images
7.00 Les nouvelles
7.15 Ciné-roman
7.30 Télé-surprise
7.45 Yves Christian
8.00 George Sanders
8.30 Le 3e homme
9.00 Sur le matelas
10.00 Remous
10.30 Avec plaisir
10.45 En première page
10.56 Couleur du temps
11.00 Ronde des sports
11.10 Cinéma

JEUDI, 19 avril

1.20 Ouverture, horaire
1.30 Domino
2.30 Tout pour la femme
3.15 En matinée
5.00 P'tits bonhommes
5.30 Monte Cristo
6.00 Télé-métro
6.50 Sport images
7.00 Les nouvelles
7.15 Ciné-roman
7.30 Chez Isidore
8.00 Au nom de la loi
8.30 Cinéma Kraft
9.00 A communiquer
10.00 Dix sur dix
10.45 En première page
10.56 Couleur du temps
11.00 Ronde des sports
11.10 Cinéma

VENDREDI, 20 avril

1.20 Ouverture, horaire
1.30 Film
2.30 Tout pour la femme
3.15 En matinée
5.00 P'tits bonhommes
5.30 Aigle noir
6.00 Télé-métro
6.50 Sport-images
7.00 Les nouvelles
7.15 Ciné-roman
7.30 Film
8.00 Aventures dans les
9.00 Télé-quilles
10.00 Film
10.45 En première page
10.56 Couleur du temps
11.00 Ronde des sports
11.10 Cinéma

MONTREAL 6

SATURDAY, April 14

12.25 Today on CBMT
12.30 Youth Special
1.30 Baseball Game of the Week
4.30 Amateur Sports Magazine
5.00 This Living World
5.30 Bugs Bunny
6.00 Countrytime
6.30 Stan Leonard Golf
6.45 CBC TV News
7.00 Dennis The Menace
7.30 Dr. Kildare
8.30 Red River Jamboree
9.00 Stanley Cup Hockey Playoffs
10.30 Juliette
11.00 CBC National News
11.10 Final Edition
11.15 Sport Shop
11.30 Film Favourites

SUNDAY, April 15

9.55 Today on CBMT
10.00 Time For sunday School
10.30 The Christophers
11.00 Church Service - Salvation
12.00 Diplomatic Passport
12.30 Oxford-Cambridge Boat Race
1.00 This Is The Life
1.30 Country Calendar
2.00 Junior Magazine
3.00 Concert
4.00 Timmy's Easter Parade of Stars
5.00 Citizen's Forum
5.30 "Give Us Barabbas"
7.00 Hazel — Number, Please
7.30 Parade
8.00 Ed Sullivan Show
9.00 Bonanza
10.00 Close-Up "The Teacher"
10.30 Quest "Down Home Blues"
11.00 CBC National News
11.10 Metroscope
11.25 Sports
11.30 Shoestring Theatre

MONDAY, April 16

1.10 Today on CBMT
1.15 Montreal Matinee
2.00 Chez Helène
2.15 Nursery School Time
2.30 Open House
3.00 Dickie Henderson Show
3.30 The Verdict Is Yours
3.55 Cross Section
4.00 Long John Silver
4.30 Friendly Giant
4.45 Sing Ring Around
5.00 Razzle Dazzle
5.30 David Copperfield
6.00 The Honeymooners
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports with Doug Smith
7.01 Seven-O-One
7.30 Don Messer Jubilee
8.00 Danny Thomas Show
8.30 Live a Borrowed Life
9.00 Room For One More
9.30 Festival
9.30 Camera Canada — Hockey
11.00 CBC National News
11.14 Viewpoint
11.21 Final Edition
11.33 Monday Night Revival

TUESDAY, April 17

1.10 Today on CBMT
1.15 Montreal Matinee
2.00 Chez Helène
2.15 Nursery School Time
2.30 Open House
3.00 National School Telecasts
3.30 The Verdict Is Yours
3.55 Cross-Section
4.00 Cartoon Corner
4.30 Adventures of Blinky
4.45 Flower Pot Men
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Mike Mercury and His Super
6.00 Tales From Dickens
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports with Doug Smith
7.01 Seven-O-One
7.30 The Real McCoys
8.00 TBA
9.00 Red Skelton Show
9.30 Front Page Challeng
10.00 Inquiry
10.30 Fighting Words
11.00 CBC National News
11.14 Viewpoint
11.21 Final Edition
11.33 Cinema Starlight

WEDNESDAY, April 18

1.10 Today on CBMT
1.15 Montreal Matinee
2.00 Chez Helène
2.15 Nursery School Time
2.30 Mlle. de Paris
3.00 Music Break
3.30 The Verdict Is Yours
3.55 Cross-Section
4.00 Broken Arrow
4.30 Friendly Giant
4.45 Maggie Muggins
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Huckleberry Hound
6.00 The Phil Silvers Show
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports with Doug Smith
7.01 Seven-O-One
7.30 Provincial Affairs
7.45 Mr. Fix-It
8.00 Playdate
9.00 Perry Como
10.00 CBC News magazine
10.30 Canada At War No. 3
11.00 CBC National News
11.14 Viewpoint
11.20 Final Edition
11.33 Elevent Thirty-Three Mystery

THURSDAY, April 19

1.10 Today on CBMT
1.15 Montreal Matinee
2.00 Chez Helène
2.15 Nursery School Time
2.30 Open House
3.00 National School Telecasts
3.30 The Verdict Is Yours
3.55 Cross-Section
4.00 Cartoon Corner
4.30 Let's Look
4.45 Rope Around the Sun
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Dick Tracy
6.00 Ichabod and Me
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports
7.01 Seven-O-One
7.30 Kings and Queens
8.00 The Nature Of Things
8.30 My Three Sons
9.00 The Defenders
10.00 Ben Casey, M.D.
11.00 CBC National News
11.14 Viewpoint
11.21 Final Edition
11.33 Movie Cavalcade

FRIDAY, April 20

1.10 Today on CBMT
1.15 Montreal Matinee
2.00 Chez Helène
2.15 Nursery School Time
2.30 Open House
3.00 Quintet
3.30 I Will Sing Praise
4.00 Behold The Lamb
4.30 Friendly Giant
4.45 Sing Ring Around
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Tidewater Tramp
6.00 "Craftsmen of Canada"
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports with Doug Smith
7.01 Seven-O One

MONTREAL 12

SATURDAY, April 14

12.45 Meditation Newsroom 12
1.00 We Want an answer
1.30 Let's Find Out
2.00 Professional Wrestling
3.00 Family Theatre
4.30 Like Young
5.30 Suprprise Party
6.30 Twenty Questions
7.00 Cannonball
7.30 Wagon Train
8.30 Route 66
9.30 Maverick
10.30 Ten thirty pulse
11.00 Cross-Canada Barn Dance
12.00 New, Sports, Weather, Medit

SUNDAY, April 15

12.35 Italian Film Festival
2.00 Talk Back
2.30 Sportsman's Club
3.00 How's Business
3.15 The camera room
3.30 Forum
4.00 Timmy's Easter Parade of stars
5.00 Donna Reed
5.30 Family Theatre
7.00 Telepoll
7.30 A Kin to win
8.00 The Detectives
8.30 Mike Wallace Show
9.00 77 Sunset Strip
10.00 Andy Griffith
10.30 Dateline — local live
11.00 Loretta Young
11.30 Mike Hammer
12.00 News, Sports, Weather, Medita

MONDAY, April 16

1.45 Meditation — Newsroom 12
2.00 Romper Room
2.45 Carte Blanche
3.15 Debbie Drake
3.30 Here's Looking at you
4.00 A Kin to win
4.30 Surprise Party — local live
5.30 Alakazam
6.00 Will Call - Telephone Quiz
6.30 Six Tthirty pulse
7.00 The Law and Mr. Jones
7.30 Top Cat
8.00 Whiplash
8.30 The Shelley Berman Show
9.30 Take a Chance
10.00 To Tell the Truth
10.30 Ten Thirty Pulse
11.00 Pajama Playhouse (movie)
12.30 News, Sports, Weather, Med

TUESDAY, April 17

1.45 Meditation — Newsroom 12
2.00 Romper Room — local live
2.45 Carte blanche
3.15 Debbie Drake
3.30 Here's looking at you
4.00 A Kin to win
4.30 Surprise party — local live
5.30 Quick Draw McGraw
6.00 Will Call - Telephone Quiz
6.30 Six Thirty Pulse
7.00 Sea Hunt
7.30 Bachelor Father
8.00 Sunset Theatre
9.30 Checkmate
10.30 Ten Thirty Pulse
11.00 Pajama Playhouse (movie)
12.30 News, Sports, Weather, Med

WEDNESDAY, April 18

1.45 Meditation — Newsroom 12
2.00 Romper Room — local live
2.45 Carte blanche
3.00 Carte blanche
3.15 Debbie Drake
3.30 Here's looking at you
4.00 A Kin to win
4.30 Surprise party — local live
5.30 Robin Hood
6.00 Will Call - Telephone Quiz
6.30 Six Thirty Pulse
7.00 The Flintstones
7.30 The Rifleman
8.00 Sunset Theatre
9.30 Jack Benny
10.00 Zane Grey Theatre
10.30 Ten Thirty Pulse
11.00 Pajama Playhouse (movie)
12.30 News, Sports, Weather, Med

THURSDAY, April 19

1.45 Meditation — Newsroom 12
2.00 Romper Room — local live
2.45 Carte blanche
3.15 Debbie Drake
3.30 Here's looking at you
4.00 A Kin to win
4.30 Surprise party — local live
5.30 Yogi Bear
6.00 Will Call - Telephone Quiz
6.30 Six Thirty Pulse
6.50 Ski Guide
7.00 Father Knows Best
7.30 Showdown
8.00 Sunset theatre
9.30 SING Along with mitch
10.30 Ten Thirty Pulse
11.00 Pajama Playhouse (movie)
12.30 News, Sports, Weather, Med

FRIDAY, April 20

1.45 Meditation — Newsroom 12
2.00 Romper Room — local live
2.45 Carte blanche
3.15 Debbie Drake
3.30 Here's looking at you
4.00 A Kin to win
4.30 Surprise Party
5.30 Rocky and his friends
6.00 Will Call - Telephone Quiz
6.30 Six Thirty Pulse
6.50 Jim Coleman
7.00 Leave to Beaver
7.30 Try for Ten
8.00 Sunset Theatre
9.30 Going my Way
10.30 Ten Thirty Pulse
11.00 Pajama Playhouse (movie)
12.30 News, Sports, Weather, Med

7.30 Let's Face It
8.00 "Place Of the Skull"
8.30 "The Man Born To Be King"
10.00 "A Life of Perfection"
10.30 "Mikhail"
11.00 CBC TV News
11.14 Viewpoint
11.21 Final Edition
11.33 Friday Premiere

EN DIRECT ET EN DIFFÉRÉ à Radio-Canada

par Gabriel LANGLAIS

Colette Courtois

Les interviews de nos comédiens nous révèlent souvent des faits inattendus. Plusieurs d'entre eux, par exemple, sont bacheliers; ils ont étudié le droit ou la médecine qu'ils ont abandonnés pour se consacrer au théâtre. C'est le cas de Colette Courtois qui, en plus d'être bachelière du collège Jésus-Marie d'Outremont, a étudié la littérature pendant deux ans, à l'Université de Montréal, où elle se préparait à passer sa maîtrise quand le théâtre est venu l'attirer dans l'antre de ses coulisses.

Influencée par son oncle

Née à Montréal de parents qui ne s'opposèrent jamais à sa carrière, Colette Courtois a reçu de son oncle, Albert Cornellier, professeur de chant à l'Institut pédagogique, un encouragement inusité. Il l'aida à placer sa voix.

Chez les Compagnons

A sa sortie de l'université en 1951, et pendant les deux années qui suivirent, Colette Courtois fréquenta l'Atelier des Compagnons et participa à leurs spectacles, notamment *le Meurtre dans la cathédrale* et plusieurs pièces pour enfants que les Compagnons montaient dans les salles paroissiales de Montréal. En 1953, au Théâtre Marist, elle joua dans *Crime et châtiment*.

L'escrime, au TNM

A l'atelier du Théâtre du Nouveau-Monde, qu'elle fréquenta pendant trois ans sous l'égide de Jean Gascon et Guy Hoffman, elle manie le fleuret avec Robert Desjarlais. Puis, elle part en tournée pendant six semaines, avec la Compagnie de Montréal dirigée par Guy L'Ecuyer. Elle joue à ce moment dans *le Médecin malgré lui* de Molière. C'est son premier contact réel avec les tréteaux.

A la TV en 1954

Après avoir subi l'audition classique de Radio-Canada, elle fait ses débuts à la télévision en 1954. On lui confie le rôle de Mme Chalifoux dans le téléthéâtre *Pour cinq sous d'amour*. C'est là un rôle qu'elle a repris, l'été dernier, au théâtre *la Marjolaine* d'Eastman, à sa deuxième saison avec cette troupe.

En grande demande

Excellente comédienne de composition, Colette Courtois devient en grande demande à la télévision. On applaudit son jeu au *Grenier aux images*; elle participe à quelques émissions de la série *Quatuor*: *C.Q.F.D.* de Françoise Loranger et *le Cheval de Troie* d'Yves Thériault. On la verra ensuite dans un téléthéâtre de Françoise Loranger *Une maison dans la ville*, et, à Toronto, elle jouera en anglais dans *A Man in the House*, version anglaise du *Médée* de Marcel Dubé. A *Cap-aux-Sorciers*, on se souvient d'elle dans le rôle d'une Indienne, mère d'Irma, ainsi que dans celui de Corinne Letendre, mère d'Absalon, dans *Marie Didace* et *le Survenant*. Elle a également joué dans *C'est la vie*, *Profils d'adolescents* et *Affaires de famille*.

Aux émissions pour la jeunesse

Colette Courtois a fait partie de la distribution d'une foule d'émissions pour la jeunesse, au réseau français de Radio-Canada. Elle a joué notamment dans *Ourangan*, *Turlupin voyage*, *Trois policiers et le devoir*, *Rodolphe, le Grand Duc*, *la Boite à Surprise*, *Sur les ailes de l'aventure*, *le Courrier du roy* et, dans *CF-RCK*, le rôle de Jeannette qu'elle reprit du reste cette année.

A la radio

Ses rôles à la radio ont été peu nombreux. Colette Courtois a joué dans *Sur toutes les scènes du monde*, *les Visages de l'amour* et dans quelques émissions du Service international.

Au théâtre

La carrière théâtrale de Colette Courtois s'est poursuivie parallèlement à celle de la télévision. Pendant trois années consécutives, elle a participé aux spectacles présentés au Festival d'art dramatique régional. Ainsi, en 1955, elle a joué dans *le Médecin malgré lui*; en 1956, dans *les Insolites* de Languirand, pièce qui s'est rendue jusqu'au Festival national à Sherbrooke et, en 1957, elle a interprété le rôle de Vanessa dans *Quand la moisson sera courbée* de Roger Sinclair. Ce rôle lui a valu le trophée de la meilleure actrice de soutien. Colette Courtois a aussi joué au Théâtre-club, au Rideau-vert et aux débuts de l'Egrégor, où on l'a applaudie dans *Une femme douce*. A la Comédie-Canadienne, elle a joué avec Jean Coutu dans *Mademoiselle Julie* et, l'automne dernier, elle a parcouru la province avec le Théâtre universitaire qui présenta 40 fois *le Journal d'Anne Franck*, selon une mise en scène d'André Bousquet, réalisateur à Radio-Canada.

Influençable

Voilà ce que Colette pense de la vie: "J'aime beaucoup mon métier, même si je le trouve dur par moments. Mais je me méfie de moi-même, parce que je suis très influençable: je m'enthousiasme aussi facilement que je me laisse aller au découragement. Je considère, en somme, que ce n'est pas la vie en soi, mais que ce sont les hommes qui la rendent difficile ou agréable à vivre. Je caresse l'ambition de réussir le mieux possible dans ma carrière; de servir le théâtre, la télévision et le cinéma au meilleur de ma connaissance !

Gabriel LANGLAIS

On aura certainement reconnu le frère Tuck, fidèle lieutenant de Robin des Bois dont les exploits ont enthousiasmé les lecteurs de plusieurs époques. Aujourd'hui, les aventures de l'immortel héros de sir Walter Scott passionnent le jeune public du réseau français de télévision de Radio-Canada. Un épisode de la série *Robin des Bois* leur est présenté chaque dimanche soir à 7 heures.

DACTYLOGRAPHES
• VENDU
• LOUES
• REPARES
Voyez le UNDERWOOD entièrement nouveau
A. Létourneau
— GROS ET DETAIL —
497, rue Hôtel-Dieu
Tél. PR. 3-9644, S.-Hyacinthe

Film au Canal 7

SHERBROOKE
Canal 7 — (CHLT-TV)

VENDREDI, 13 avril

9 h. INCOGNITO
(voir plus haut, canal 2, vendredi, 13 avril, 9 h.)

11 h. 30 MARDI CA SAIGNERA
(Black Tuesday)
Américain. 1954. Drame policier. Film dure et réaliste. Réalisation et interprétation de qualité. Noble figure de prêtre. Un tueur monstrueux. Excès de brutalité. **Adultes, des réserves.**

SAMEDI, 14 avril

3 h. QUEL PETARD
(Great Guns)
(voir plus haut, canal 2, samedi, 14 avril, 3 h.)

11 h. 30 LA BETE S'EVEILLE
(The Sleeping Tiger)
Britannique. 1954. Mélodrame. Thème invraisemblable mais attachant. Réalisation soignée. Atmosphère trouble. **Adultes.**

MERCREDI, 18 avril

11 h. 30 JEUX DANGEREUX
(Slightly Dangerous)
Américain. 1943. Comédie. Comédie sans prétention, invraisemblable et superficielle mais pleine d'entrain. Des scènes osées. **Adultes, des reserves.**

Film au Canal 2

RADIO-CANADA MONTREAL
Canal 2 — (CBFT)

VENDREDI, 13 avril

1 h. 30 LE GENERAL DU DIABLE
Allemand. 1955. Drame psychologique. Film positif. Problèmes complexes. **Adultes.**

9 h. INCOGNITO
Français. 1958. Comédie policière. Scénario banal, prétexte à bagarres. Constantine égal à lui-même. Moeurs faciles. Scènes de séduction. Le tout atténué par le genre. **Adultes.**

11 h. 34 JALOUSIE
(Deception)
Américain. 1948. Drame psychologique. Scénario malhabile. Longueurs. Mise en scène soignée. Interprétation de classe. Evocation d'une liaison. Crime présenté avec indulgence. **Adultes, des reserves.**

SAMEDI, 14 avril

3 h. QUEL PETARD
(Great Guns)
Américain. 1941. Comédie burlesque. Amusant. Réalisation pauvre. Laurel et Hardy inférieurs à eux-mêmes. **Tous.**

11 h. 34 UNE MANCHE ET LA BELLE
Français. 1957. Drame. Personnages artificiels. Ensemble confus. Mise en scène correcte. Interprétation honnête. Film cordide. Personnages amoraux. Scènes très sensuelles. **A déconseiller.**

LUNDI, 16 avril

1 h. 30 LE PROSCRIT
(The Brigand)
Américain. 1951. Film d'aventures. Beaucoup d'action. Interprétation moyenne. Comportements répréhensibles. Atmosphère de violence et de passion. **Adultes.**

MARDI, 17 avril

1 h. 30 FANFARE
Hollandais. 1958. Comédie. Pittoresque et amusant. Entrain et jovialité. Interprétation vivante. **Tous.**

MERCREDI, 18 avril

1 h. 30 LA FAMILLE TRAPP
Allemand. 1957. Film biographique. Film sympathique. Faiblesses sur le plan technique. Forte tendance au mélo. Optimisme. Vie familiale exemplaire. **Tous.**

JEUDI, 19 avril

1 h. 30 MARCELLO, PAIN ET VIN
7Espagnol. 1955. Conte. Film attachant, empreint de poésie et de merveilleux. Simplicité et fraîcheur. **Tous.** A voir.

Film au Canal 10

MONTREAL
Canal 10 — (CFTM-TV)

VENDREDI, 13 avril

3 h. 30 LE PRINCE REBELLE
Italien. 1949. Film de cape et d'épée. Film assez intéressant, très mouvementé. Réalisation inégale. Bonne interprétation. **Adultes et adolescents.**

11 h. 10 LE FEU DANS LE SANG
Espagnol. 1953. Drame passionnel. Technique moyenne. Beaucoup de scènes déplaisantes et déplacées. **Adultes, des réserves.**

SAMEDI, 14 avril

3 h. 15 JEAN VALJEAN
(Les Misérables)
Américain. 1952. Mélodrame. Oeuvre de Hugo traité avec respect et exactitude. Réalisation et interprétation de qualité. Haine et brutalité. **Adultes.**

8 h. 15 L'OMBRE D'UN HOMME
(Browning Version)
Britannique. 1951. Drame psychologique. Forte construction dramatique. Réalisation et interprétation excellentes. Etude d'un problème conjugal. **Adultes.**

11 h. 10 C'EST LA FAUTE AU GRISBI
Italien. 1954. Mélodrame policier. Mélo classique, bien construit. Forte tension dramatique. Réalisation correcte. Bonne interprétation. Eléments positifs. Inconduite du héros principal. **Adultes.**

DIMANCHE, 15 avril

3 h. 15 HORIZONS SANS FIN
Français. 1952. Film biographique. Réalisation soignée et pleine de respect du sujet. Gisèle Pascal excellente. Film tonique. **Tous.** A voir.

7 h. 30 LE QUATRIEME HOMME
(The Secret Four)
Américain. 1952. Drame. Film bien monté, développé de façon dynamique. Interprétation correcte. Morale plutôt malsaine. Confusion des valeurs. **Adultes, des reserves.**

11 h. 10 L'AMOUR D'UNE FEMME
Franco-italien. 1953. Drame psychologique. Etude intéressante de la psychologie féminine. Réalisation de qualité. Très beaux extérieurs. Micheline Presle remarquable. Riche en valeurs humaines. **Adultes.**

LUNDI, 16 avril

3 h. 15 LA REVANCHE DES SIOUX
Américain. 1951. Western. Réalisation et interprétation assez bonnes. Meurtres, violences. **Adultes.**

11 h. 10 SOLDATS INCONNUS
Finlandais. 1958. Film de guerre. Chronique dépouillée de tout artifice. Ensemble saisissant. Hymne à la dignité et à la noblesse de l'homme. **Adultes et adolescents.** A voir.

MARDI, 17 avril

3 h. 15 MARIA MORENA
Espagnol. 1952. Mélodrame. Histoire mince et naive. Danses et chants espagnols d'un certain intérêt. Esprit de justice. **Adultes et adolescents.**

8 h. ALERTE AU SUD
Eternel amour
Franco-italien. 1953. Film d'aventures et d'espionnage. Scénario bien construit. Réalisation alerte. Bonne interprétation. Allusions déplaisantes. Scènes violentes. **Adultes.**

11 h. 10 TRAFIC A SAIGON
(Saigon)
Américain. 1949. Drame d'aventures. Invraisemblable et conventionnel. Réalisation très moyenne. Bonne interprétation. Conception discutable de l'amitié. **Adultes.**

MERCREDI, 18 avril

3 h. 15 L'INVISIBLE MEURTRIER
(The Unseen)
Américain. 1945. Film policier. Action assez confuse. Intérêt soutenu. Réalisation moyenne. Atmosphère tendue. Sujet pour **adultes.**

11 h. 10 PRISONNIERS DU DESTIN
Mexicain. 1949. Mélodrame. Réalisation soignée. Aspects documentaires intéressants. Interprétation appropriée. Le mal présenté comme tel. Belle figure du prêtre. **Adultes.**

JEUDI, 19 avril

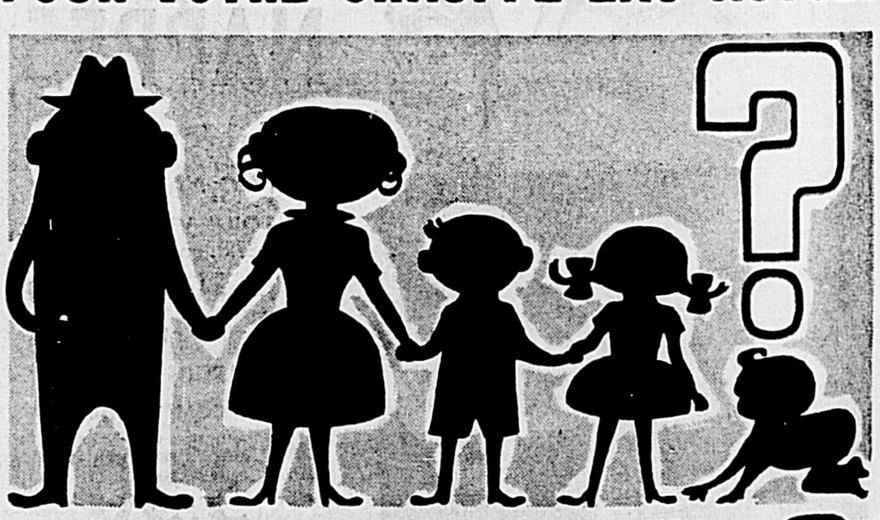
3 h. 15 LES MAINS LIBES
Français. 1955. Mélodrame. Scénario chargé. Réalisation correcte. Belle photographie. Interprétation honnête. Mise en relief de la vocation sacerdotale. **Adultes et adolescents.**

8 h. 30 FUMEE BLONDE
humoristique réalisée par Ro-
Franco-belge. 1957. Comédie. Comique souvent lourd, Sophie Desmarets très dynamique. Episode peu édifiant. Liaisons évoquées avec discrétion. **Adultes.**

11 h. 10 LES CHIFFONNIERS D'EMMAUS
Français. 1955. Etude sociale. Ensemble sincère et authentique. André Reybaz excellent. Charité chrétienne. **Adultes et adolescents.**

Soirée de Danse
Samedi le 7 avril 1962
Salle "Chez Wilfrid"
Douville — Saint-Hyacinthe
au son de l'orchestre
"Les Etoiles Maskoutaines"
Quadrilles — Twist — Rock-N-Roll
Danse pour tous les goûts
de 9hres à 1 hre. Admission : $1.00

Famille trop nombreuse
POUR VOTRE CHAUFFE-EAU ACTUEL



LA SOLUTION EST TOUTE SIMPLE ET SI ÉCONOMIQUE

Découvrez combien il est facile de posséder un chauffe-eau sûr, efficace et sans flamme, qui saura satisfaire les exigences actuelles et futures de votre famille.

Pour jouir de toute la merveilleuse eau chaude dont vous aurez jamais besoin, vous avez le choix entre 3 chauffe-eau en aluminium à récupération rapide et 3 chauffe-eau à revêtement en verre, y inclus le chauffe-eau à l'ALLIAGE ALCOA EXCLUSIF À RUUD.
Entière garantie de 10 ans.

Procurez-vous le chauffe-eau "FAMILIAL" pour aussi peu que $3.90 par mois.
Renseignez-vous sur nos pratiques conditions d'installation.

POUR VOS APPAREILS ÉLECTRIQUES MODERNES voyez votre marchand favori ou
Southern Canada Power
NO

Saint-Aimé

MM. et Mmes André Berthiaume, Roméo Beaudreault, Guy Boucher, Roger Ayotte et Armand Ayotte, Mme Gisèle Niquette, de Saint-Aimé, se sont rendus lundi 26 mars à Princeville, pour assister aux funérailles de Mme Hervé Boudreault (Carmen Bélanger) décédée à 32 ans accidentellement.

—M. et Mme J.-André Berthiaume ont rendu visite à leur fille, Mme C.-Auguste Forcier, hospitalisée à l'Hôpital Saint-Luc de Montréal depuis 6 mois à la suite d'un accident. Nous souhaitons un prompt retour à la santé à Mme Forcier.

—M. et Mme Lucien Lamoureux, leur fils Alain, ont rendu visite à M. et Mme Charles-Auguste Barbier, de Montréal.

—M. et Mme Lucien Lamoureux recevaient dimanche la visite de M. et Mme René Carrière et leurs enfants, Clément, François et Christiane, de l'Ile Perrot, ainsi que Mme Lucien Allard et ses enfants, de Montréal.

—M. et Mme Fernand Poirier, de Montréal, en visite chez Mme Joseph Poirier, en fin de semaine.

Un groupe de paroissiens ont participé à un pèlerinage à l'Oratoire Saint-Joseph de Montréal, lundi 26 mars.

La Fédération des Scouts catholique de Saint-Hyacinthe organise un pèlerinage au Sanctuaire Notre-Dame du Cap, les 6 et 7 mai. Ci-dessus, les responsables de ce pèlerinage: de gauche à droite, MM. Michel Gilbert, Gilles Riendeau, Guy Gaulin, Jacques Labrèche, Mlles Marthe Gaucher et Nicole Pelletier. *(Studio Belvatt)*

Saint-Ours

M. l'abbé Bernard Bourgeois, professeur au Séminaire de Saint-Hyacinthe, a baptisé dimanche dernier une nièce, Marie-Josée, enfant de M. et Mme Marcel Bourgeois (Solange Préfontaine). Parrain et marraine, M. Jean et Mlle Lise Préfontaine, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Yolande Préfontaine, tante.

—M. Léo Arpin, hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Sorel, où il a subi une intervention chirurgicale, est de retour chez lui en bonne voie de guérison.

—M. Camille Champigny a vendu sa boulangerie à son fils, M. Laurent Champigny, tandis que M. Léo Chapdelaine s'est porté acquéreur de la résidence de M. Laurent Champigny.

—M. et Mme Hector Chapdelaine, de Sainte-Victoire, en visite récemment chez M. et Mme Aimé Delorme.

—M. et Mme Horace Leroux, de Montréal, en visite dimanche dernier chez Mme Arthur Arpin.

Saint-Pie

A M. et Mme Raymond Rayonelle (Yvonne Godbout) est née une fille, baptisée Marie-Marse-Suzanne-Chantal. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Godbout, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Germain Saint-Pierre (Fernande Larose), est né un fils, baptisé Joseph-Luc-Christian. Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Larose, oncle et tante.

INTERNATIONAL HARVESTER

ATTENTION
CULTIVATEURS
ATTENTION

Cette semaine vous aurez l'occasion de visiter une exposition de machineries agricoles.

Je tiens à aviser ma nombreuse clientèle de ne pas acheter de machineries des étrangers qui vont vous monter des "châteaux en Espagne" et essayer de vous faire croire que leurs prix sont meilleurs que les miens.

Ce qui est cent fois faux, car je suis en mesure de vous vendre à un prix aussi bas que n'importe quel étranger qui n'a aucune intention de donner du service après la vente.

Gardez-moi comme par le passé votre confiance et je vous vendrai à aussi bon marché et avec une meilleur service que ces étrangers incompétents qui veulent s'infiltrer dans le domaine des autres.

Une exposition n'est pas un lieu pour acheter. Donc, regardez, écoutez et venez me voir avant d'acheter et je vous ferai un prix aussi bas que n'importe qui.

G. L. POISSON
175, RUE SAINT-MICHEL
LA PROVIDENCE
PR. 4-5336

Les Jeunesses musicales terminent la présente saison par un succès

Le dernier concert Jeunesses Musicales de Saint-Hyacinthe a présenté l'**Enfant Prodigue**, cantate de Claude Debussy et le **Magicien**, opéra en un acte de Jean Vallerand.

L'**Enfant Prodigue** est une oeuvre de jeunesse (1884). Contrairement à l'exécution habituelle d'une cantate (artistes en tenue de soirée, partition à l'appui) l'**Enfant Prodigue** est donné en **costumes et décors.** Il s'agit d'une initiative, où tout est permis. Le thème, à quelques différences près de celui de l'Evangile, est exposé par trois personnages: l'enfant prodigue Azaël, sa mère Léa et son père, Simon. Le rideau se lève sur Léa, qui pleure la disparition de son fils, tandis que Simon la conjure d'essuyer ses larmes, car étant patriarche de son village, il donne une fête et la joie doit y régner. Les villageois approchent, mais Léa ne peut se réjouir, son âme est triste. Elle s'esquive et dans sa retraite elle découvre le retour d'Azaël. "Amenez le veau gras, tuez-le, mangeons-le, festoyons." L'exécution se termine par une magnifique action de grâce où baryton, ténor et soprano se partagent alternativement en solistes et choeurs. L'effet est touchant. Il semble assurément difficile de jouer une cantate sur la scène.

Au point de vue musical, certains passages enclins à la mièverie, au romantisme, sont contraires à ce que nous connaissons de Debussy. L'**Enfant Prodigue** ne porte pas son sceau. Cette constatation prend d'autant plus de valeur lorsqu'on sait que Debussy crée la forme de sa musique avec science et art, découvrant pour chacune de ses partitions un équilibre infaillible qui échappe aux servitudes de la géométrie académique. L'**Enfant Prodigue** n'est pas un hommage à Debussy. Cependant, il est un moyen excellent de se familiariser avec l'art vocal.

Les mêmes artistes reviennent cette fois dans le **Magicien**, opéra en un acte de Jean Vallerand. Ce dernier a beaucoup travaillé pour les Jeunesses Musicales, à l'échelle nationale (au camp du Mont Orford), locale et même collégiale; il mérite l'admiration et l'attention de tous. Il est étonnant de constater à quel point les oeuvres d'auteurs canadiens sont bien reçues à l'étranger et chez-nous si peu appréciées. Notre éducation musicale fait-elle défaut? Un premier contact avec M. Vallerand révèle son austérité, sa sensibilité, sa timidité. Sa culture littéraire et musicale lui permet de s'exprimer avec un égal bonheur par la plume et les sons. Doué d'un esprit clair, ordonné, logique, il remplit avec sûreté plusieurs fonctions: professeur de violon, histoire de la musique, secrétaire général du Conservatoire, critique musical et théâtral. Jean Vallerand est un compositeur loquace, humoristique, souriant, ami des sortilèges, des mystifications et du fantastique. C'est dans ce climat qu'allait naître **le Magicien.** Un magicien donne la vie à deux personnages: Colombine et Arlequin. De papier qu'ils étaient, ils deviennent des êtres sensibles, qui aiment. Cette "illusion qui n'est pas comme les autres" va trop loin. Colombine et Arlequin ne veulent pas réintégrer leurs panneaux de toile. Le magicien prend leurs places pour rejoindre l'oubli et la matière.

L'histoire est d'un humour très fin. On aimerait revoir le même opéra cette fois pour y retrouver Jean Vallerand, y déceler le climat particulier à la musique canadienne: isolement par rapport au milieu ambiant, transcription avec et malgré le compositeur d'une certaine note d'absurdité. Jean Vallerand est amoureux de la logique d'unité formelle. Ses partitions sont empreintes de clarté et de précision. Son oeuvre le **Magicien** est un tout bien constitué qui plait autant au coeur qu'à la raison.

Les vocalises de Colombine sont d'une simplicité étonnante. Dans les deux pièces présentées, le rôle féminin remporta la palme. On admire cependant la puissance et la résonnance de la voix de M. Bruyère et le souci de la qualité chez Claude Gosselin. Il ne faudrait pas passer sous silence les commentaires de Colombe Pelletier et son rôle de pianiste remarquable, particulièrement dans le **Magicien.**

Sur ce, une autre saison des Jeunesses Musicales s'achève. Un souhait demeure: plus de musique canadienne, de musique canadienne française.

Novice o. p.

Mme Hector Gervais, de Saint-Guillaume, est décédée à 58 ans

Saint-Guillaume, 9, (DNC)

Mme Hector Gervais, née Alice Morin, de Saint-Guillaume d'Upton, est décédée à l'âge de 58 ans. La défunte laisse deux filles: Mlles Gabrielle, de Saint-Hyacinthe, et Agathe, Montréal. Cinq frères et trois soeurs lui survivent aussi: Bruno, Logori, Benjamin et Raymond, Aston Junction; le R. P. Félicien, f.s.c., missionnaire à Madagascar; Mme Maria Guévin, Aston Junction; les RR. SS. Maria Laurentine, des Ursulines de Trois-Rivières; Jean-Marie-Vianney, missionnaire au Pérou. Les funérailles, sous la direction de la maison *L.-O. Ponton*, eurent lieu à Saint-Guillaume.

Saint-Bernard

M. l'abbé Descôteaux, aumônier des Soeurs de Saint Joseph, a prêché une heure sainte en l'honneur du Sacré-Coeur dimanche 1er avril.

CET EMBLÈME REPRÉSENTE DE L'ARGENT QUAND VOUS EN AVEZ BESOIN

Oui, cet emblème peut vous obtenir $2,500 et parfois même davantage. Niagara Finance compte plus de 200 succursales au Canada; elle prête rapidement et sans formalités aux Canadiens qui ont besoin d'argent pour toute raison valable. Etes-vous de ce nombre?

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED
La plus importante compagnie canadienne de prêts aux consommateurs.

1555, rue Girouard — Tél. PR. 3-2521

Suite 201, Edifice de La Survivance

FEDERAL

438, S.-Simon S.-Hyacinthe PR. 4-8088

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi à mercredi 9.15 a.m. à 5.30 p.m.
Jeudi et Vendredi 9.15 a.m. à 10.00 p.m.
Samedi: 9.15 à 5.30 p.m.

NOUS ECHANGEONS LES CHEQUES D'ALLOCATION FAMILIALE

TIRAGE de $15.00 tous les mois
Prochain tirage: 21 avril

C'EST PÂQUES

Oui, Pâques dans quelques jours seulement, Mesdames. Alors pourquoi ne pas se procurer un chapeau parmi la grande collection "Fédéral". Délicates pailles aux teintes printanières, telles que rose, vert, beige et surtout le blanc et le noir.

Soyez chic! Soyez féminines! Magasinez Fédéral et vous serez fière de votre coiffure. **3.99 à 14.99**

Aussi: Jolies passes de fleurs **1.00 à $3.99**

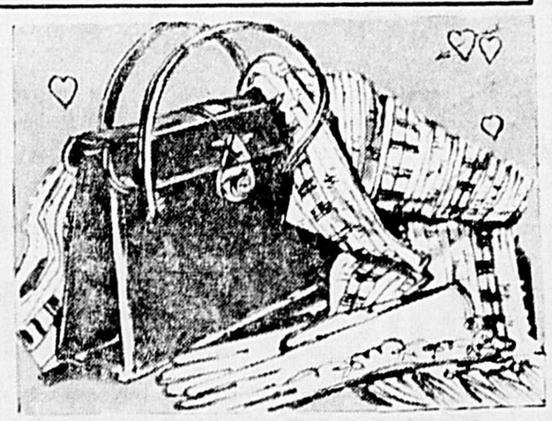
POUR VOS BONBONS DE PAQUES... C'EST D'ABORD FEDERAL!

Voyez notre grand choix de moules de chocolats de haute qualité. Aussi oeufs de Pâques au beurre, vanille, guimauve, essences assorties. Aussi paniers de Pâques depuis 29c jusqu'à 3.99. Soyez assurés de la qualité Fédéral.

CHAPEAUX POUR FILLETTES

Tout comme maman, les fillettes se devront d'avoir un chapeau tout neuf pour Pâques. Jolis motifs dans le blanc avec décorations de fleurs et rubans. Pailles légères. Aussi ensemble de sacoches et chapeaux ainsi que passes.

$1.00 à $2.99



BOURSES POUR DAMES
Un complément à votre toilette. Cuirette et Vinyl. Dans le noir, brun, beige, rose, vert et blanc. Vous en trouverez sûrement une à votre goût. **$1.99 à $5.00**

GANTS POUR DAMES
Simplex de coton et aussi nylon. Pointures 6½ à 8. Gants extensibles. Gamme de teintes printanières telles que rose, vert, ambrosia, blanc, beige, etc... Aussi gants de "Kid" pour dames. **79c à $3.99**

FOULARDS DE COU
Un parfait accessoire à votre chapeau et gants. Rose Kennedy, vert, beige, blanc. **59c à $1.00**

FILLETTES
ROBES POUR

Assortiment complet de robes pour fillettes — Grandeurs 2 à 6X — Choix de tissus variés depuis les cotons jusqu'aux nylons. Motifs exquis pour Pâques dans des teintes toutes jeunes.

$1.99 à $3.99

CHEMISES POLO POUR HOMMES
en "Ber-O-Lon". Confortables grâce à leur coupe superbe. Manches courtes. Grandeurs: P.M.G. Choix de 10 teintes. Seulement: **$3.99**

CHEMISES SPORT POUR HOMMES
Manches longues ou courtes. Grand choix de teintes et motifs. Grandeurs: P.M.G. **$1.59 à $3.99**

CHEMISES BLANCHES POUR GARÇONS
Ne requièrent presque pas de repassage. Encolures 11 à 14. Poignets pouvant se porter avec boutons de manchettes ou simples. Seulement: $2.99

PANTALONS SPORT POUR GARÇONS
Tailles 6 à 16 ans. 100% coton. Très belle coupe. Prérétrécis à 1%. Très résistants à la saleté et aux taches. Lavables. Seulement: $2.99

Paraît toujours nouvellement peint parce qu'il est lavable

La peinture pour les gens qui "détestent" peinturer

Le Spred Satin au latex 100% conférera à vos murs une beauté durable. Il est *tellement* facile à laver et à nettoyer, et *tellement* durable que ses attrayantes couleurs gardent leur fraîcheur pendant de longues années. De plus, le Spred Satin est particulièrement économique en raison de son excellent pouvoir couvrant. Il s'applique d'une façon uniforme avec un pinceau ou un rouleau, ne laissant apparaître ni stries, ni marques de chevauchement ou de pinceau. Il est presque inodore, sèche en 20 minutes—vous pouvez utiliser la pièce moins d'une heure après avoir peinturé. Tout se nettoie facilement—les mains et les pinceaux se lavent à l'eau savonneuse. Gamme complète d'élégantes couleurs "décorateur".

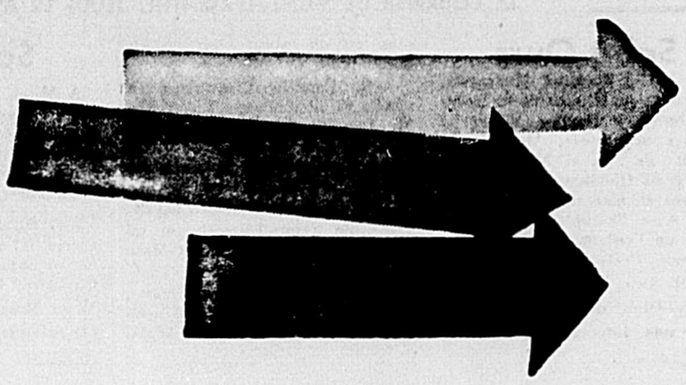
SPRED SATIN

PRODUITS Glidden DE QUALITÉ

SS-61-5F

THE GLIDDEN COMPANY LIMITED • FABRICANTS DE LA NOUVELLE PEINTURE À MAISON SPRED

GERARD ROY 536, rue Mondor Tél.: PR. 3-9767 Saint-Hyacinthe



VOUS SORTEZ

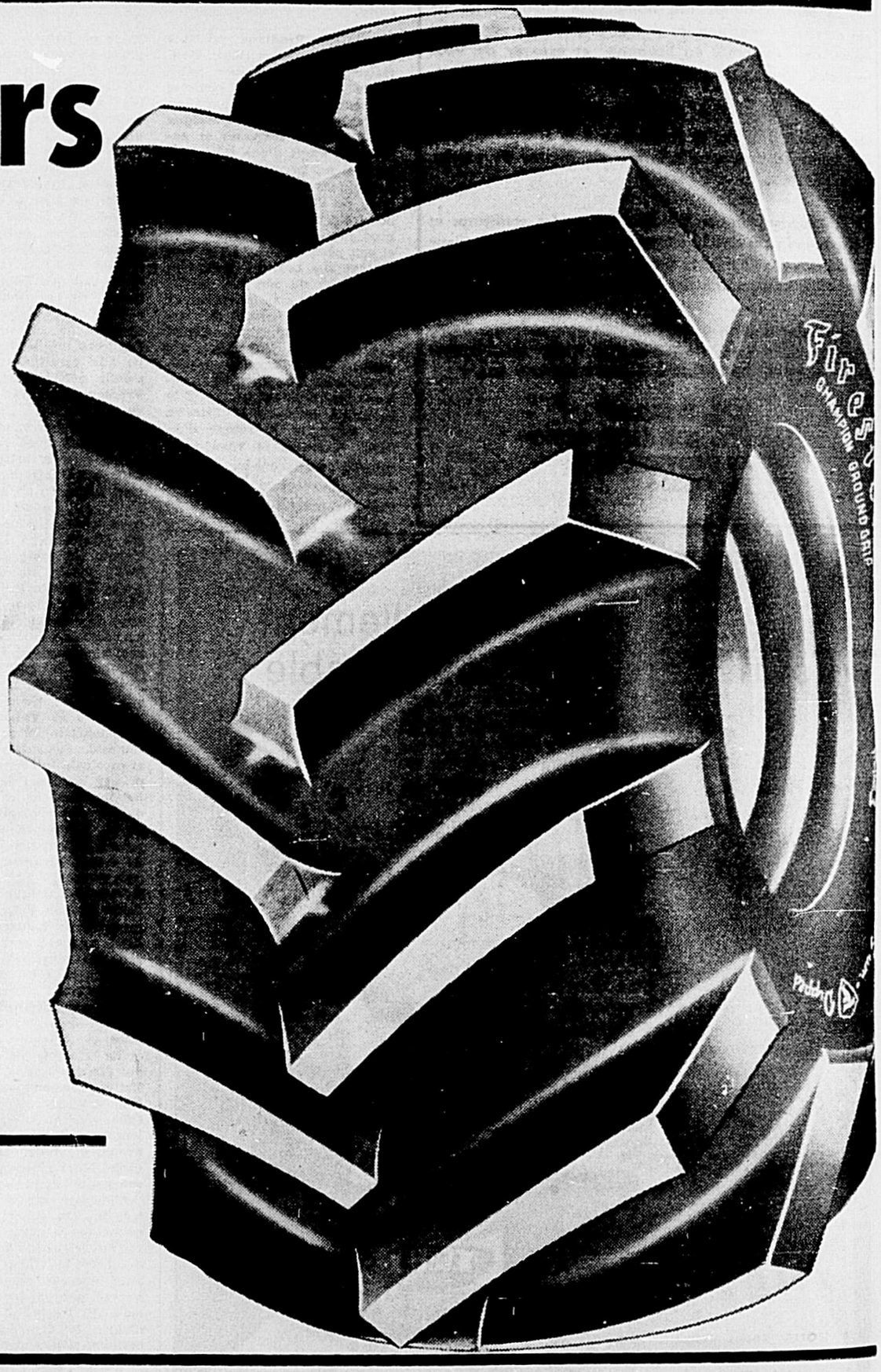
VOTRE MACHINERIE AGRICOLE...
FAITES-NOUS VERIFIER VOS
PNEUS AVANT D'ENTREPRENDRE
LA SAISON!

VENTE de PNEUS de FERME

Firestone

PNEUS de Tracteurs

Firestone



CONSTRUITS PLUS FORTS
Pour DURER PLUS LONGTEMPS

LE CAOUTCHOUC FIRESTONE "X" PLUS LA CONSTRUCTION DE LA TRAME A L'EPREUVE DES CHOCS ASSURENT DES ANNEES DE SERVICE ET DE TRACTION PLUS SURE.

TRACTION PUISSANTE
À DE NOUVEAUX BAS PRIX

Aussi Grandes Réductions sur Pneus "FIRESTONE" pour Camions

LE PLUS IMPORTANT DETAILLANT DE PNEUS EN PROVINCE

BERNARD
TIRE SHOPS LTD.

SAINT-HYACINTHE: *Boul. Laurier Douville* **PR. 3-1313**

SAINT-HILAIRE: *Boul. Laurier* **FO. 7-3688 • OL. 3-2218**

A la Société canadienne du Cancer

Une campagne de souscription des plus encourageantes

La campagne de souscription de la Société canadienne du Cancer bat son plein et les résultats obtenus à date sont des plus encourageants. C'est ce qu'a déclaré M. C.-E. Paquet, président général de la campagne dans la région. Il ajouta que jusqu'ici les citoyens des comtés de Bagot, Saint-Hyacinthe et Rouville ont contribué aussi généreusement que l'an dernier.

Avec un nombre imposant d'auxiliaires bénévoles qui distribuent des publications éducatives, recueillent les souscriptions à l'oeuvre de recherches, d'éducation et de bien-être de la Société, M. Paquet est confiant que la campagne 1962 sera plus fructueuse que jamais quant au nombre de personnes ayant appris à se protéger du cancer et quant à l'argent recueilli pour activer la lutte contre ce dernier. Il y a 25 ans, souligne-t-il, une seule personne sur sept frappées de cancer, était sauvée. Aujourd'hui, une sur trois est guérie. Nous pourrions espérer passer à une sur deux si chacun prenait les précautions voulues, dont les principales sont l'examen médical annuel et une visite au médecin dès l'apparition d'un signe dangereux.

Parlant de la collecte de la campagne, M. Paquet fit remarquer que 47% de l'argent recueilli sert à financer les travaux de recherches, tandis que 33% est employé pour étendre les programmes de bien-être et d'éducation de la Société.

"Donnons plus pour guérir plus. Faites echec au cancer avec un examen medical et un cheque."

Mme Abel Lefebvre décédée à 65 ans

Mme Abel Lefebvre, née Marie-Rose Laplante, de cette ville, est décédée vendredi dernier à l'âge de 65 ans. Outre son époux, la défunte laisse trois fils et trois filles: Jean-Guy, de Saint-Hyacinthe; Venant, Montréal; Ambroise, Dorval; Mme Donald Dalpé (Henriette), Montréal; Mlles Madeleine et Thérèse, de cette ville. Lui survivent aussi un frère et trois soeurs: Hervé, de Fulford, dans le comté de Brome; Mmes Joseph Belval (Imelda), Sainte-Hélène de Bagot; Emile Sénécal (Alboma) et Camille Bilodeau (Diane), Montréal. Les funérailles, sous la direction de la maison Ubald Lalime, eurent lieu lundi à la cathédrale.

Saint-Denis

M. et Mme Jean-Claude Charron (Denise Parent) font part de la naissance d'un fils, baptisé Joseph-Roger-Luc. Parrain et marraine, M. et Mme Roger Charron (Lucile Lachambre), oncle et tante de l'enfant.

Examens d'admission au Séminaire de Saint-Hyacinthe

Ci-après les dates d'examens d'admission au Séminaire de Saint-Hyacinthe, pour les candidats des diverses régions (les examens ont lieu les samedis à 9 hres 30 du matin):

14 avril: ville de Saint-Hyacinthe, La Providence, Saint-Joseph et Douville;

28 avril: régions de Saint-Hyacinthe, de Farnham, d'Iberville et de Sorel;

5 mai: régions de Marieville et de Beloeil;

12 mai: régions d'Acton Vale et de Granby.

A noter que les examens se termineront au mois de mai.

Premiers de classe à Contrecoeur

Contrecoeur, 9, (DNC)

Ci-après les noms des premiers de classe à l'école Mère Marie-Rose, à Contrecoeur:

10e année: Nicole Viau, Odette Gendron, Suzanne Renaud, Lucie Pagé et Louise Fagnan;

9e: Pierre Viau, Louise Tougas, Suzanne Maugee, Diane Jacques et Francine Salvail;

8e: Francine Lavigne, Denise Giard, Micheline Gendron, Monique Dupont et Nicole Berthiaume;

7e: Monique Lemonde, Michelle Perron, Ginette Gendron, Michelle Salvail et Huguette Gamelin;

6e-A: Josée Papin, Louise Gosselin, Sylvie Perron, Jocelyne Chrétien et Carole Papin;

6e-B: Raymonde Tessier, Louise Gervais, Hélène Giard, Colette Godin et Francine Martel;

5e: Chantal Ranger, Hélène Renaud, Johanne Lamoureux, Carole Giguère et Céline Gaudet;

4e: Ginette Gaudette, Monique Giard, Nicole Hamel, Norma Traversy et Francine Berthiaume.

3e: Madeleine Jussaume, Renée Tessier, Michelle Handfield et Suzanne Brunet, Louise Millette;

2e-A: Hélène Laforest, Johanne Tétrault, Francine Giard, Johanne Boisseau et Chantal Houle;

2e B: Jacqueline Handfield, Murielle Gendron, Claire Berthiaume, Marie Malo et Carole Dansereau;

1ère: Marjolaine Piché, Lucie Beaudoin, Johanne Rioux, Nicole Gervais et Chantal Dansereau.

Saint-Mathias

M. et Mme Georges Halde, Mme Adélard Beauchemin, MM. et Mmes Dollard, Doris et Maurice Halde se rendaient à Palmarolle, Abitibi, pour assister à la cérémonie d'investiture de Mgr Ephrem Halde, à titre de prélat domestique, dimanche 25 mars.

ÉPARGNER
...c'est bien...
INVESTIR
...c'est mieux!

LES PLACEMENTS COLLECTIFS INC.
vous aident à *mieux* investir!
BUREAUX À: MONTRÉAL, QUÉBEC, ST-HYACINTHE, ST-JÉRÔME, SHERBROOKE, TROIS-RIVIÈRES.

JOYEUSES PAQUES
A TOUS NOS CLIENTS

SAVIEZ-VOUS
que c'est à la
Pâtisserie VIENS
que vous trouverez
les plus GROS LAPINS POULES, POISSONS, et aussi
les plus GROS OEUFS
en chocolat pour Pâques
à des prix variant de
.05 à $7.85

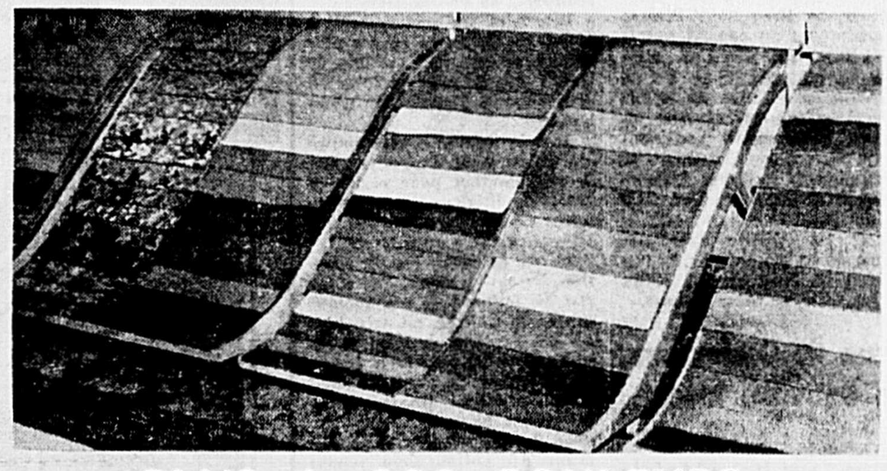
Donnez maintenant votre commande de Pâques pour GATEAUX exclusifs en forme de nid, OEUF, MOUTON, POULE, LAPIN, tous joliment décorés.

LA PÂTISSERIE VIENS
1849, des Cascades PR. 3-9313 Saint-Hyacinthe

VENTE de VENDREDI 13
CHEZ
Roland Bousquet

370 S.-SIMON S.-HYACINTHE PR. 4-4500

MAINTENANT, LE PLUS GRAND CHOIX DE TAPIS DE LA REGION

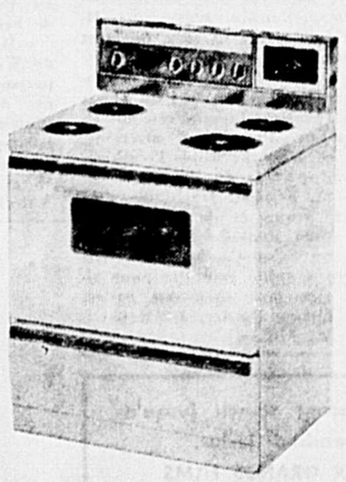


PLUS de 200 COULEURS et TEXTURES EN STOCK

20 à 30% d'escompte

POSAGE EXECUTE PAR UN EXPERT DIPLOME DE LA MAISON HARDING CARPETS

REFRIGERATEURS "WESTINGHOUSE"
12 pi. cu. — Congélateur 77 lb
AUTOMATIQUES MODELE DELUXE
prix du manufacturier
$254.



POELES AUTOMATIQUES "WESTINGHOUSE"
30" AVEC ROTISSERIE
- Vitre de Four
- Cadran auto.
- Porte amovible
- Prise de courant

prix du manufacturier
$168.

LAVEUSE COMBINEE Philco-Bendix 1961 — Valeur: $6.00	VENTE	419.13
MOBILIER de CUISINE Table 36 x 48 — Chromée, 4 chaises nylon. Rég.: $116.	VENTE	59.93
MOBILIER de SALLE à DINER Fini "Tek" — Table 36 x 48 x 60 — 4 fauteuils Rég.: $189.	VENTE	98.73
MOBILIER de CHAMBRE 4 mcx — Fini noyer — Avec matelas Rég.: $229.	VENTE	127.73
LITS CONTINENTAUX 1 sommier-caisse, 1 matelas, 1 tête de lit "Singer". Garantie de 10 ans. Rég.: $139.	VENTE	74.93
Fers à vapeur - Bouilloires électriques - Planches à repasser - Escabeaux chromés Chaises berçantes chromées - Fauteuils de chambre - Lampes de table REG.: $24. ch. —	VENTE	8.93
LITS CONTINENTAUX Sommier avec patte — 1 matelas — Tête de lit Rég.: $59.	VENTE	38.73
MOBILIER de SALON Style scandinave — 4 places — 1 fauteuil Rég.: $249.	VENTE	99.93
MOBILIER DAVENPORT 2 mcx — "Frize" de nylon et cuirette Bras 12" de large Rég.: $199.	VENTE	107.73
POELES ELECTRIQUES 220 V. — 24 pouces — 4 éléments — Four auto. Rég.: $229.	VENTE	118.93
POELE ELECTRIQUE 30 po. Four automatique, vitres et tiroir Rég.: $299.	VENTE	147.93
LAVEUSE avec POMPE 11 lb de linge — Essoreuse chromée Rég.: $194.	VENTE	89.93
LAVEUSE THOR, CARREE avec pompe Rég.: $219.	VENTE	113.13
TELEVISION 21 po. Remises à neuf	SPECIAL	39.93
FAUTEUILS BERÇANTS ou tournant — Cuirette et tissu Rég.: $54.	VENTE	17.93
REFRIGERATEUR 13 pi. cu. Automatique — Bélanger Rég.: $384.	VENTE	218.73
REFRIGERATEUR 2 PORTES 14 pi. — Automatique — Congélateur 100 lb Rég.: $439.	VENTE	268.93
ANNEXE à L'HUILE Fini porcelaine — 10 po. Rég.: $129.	VENTE	69.93
FOURNAISE "COLEMAN" 8 po. — Gros modèle Rég. $94.	VENTE	68.73
TAPIS de VISCOSE 9 pi. de largeur Rég.: $6. v.r.	VENTE	2.13
TELEVISION "ADMIRAL" 23 po. — Gros meuble Rég.: $309.	VENTE	188.93
TELEVISION "PHILCO" 23 po. — avec transformateur Rég.: $339.	VENTE	218.73
BALAYEUSES et CIREUSES 2 brosses — Marques connues Rég.: $89.	VENTE	38.93
LAVEUSES AUTOMATIQUES Frigidaire, Inglis, Connor, Simplicity, Maytag, Philco, Kelvinator, Speed-Queen, McClary, Easy Rég.: $319.	VENTE	198.73
SECHEUSES Rég.: $299.	VENTE	148.93

TOUS NOS MEUBLES EN MAGASIN SONT REDUITS JUSQU'A 50%

Vous achetez directement du manufacturier en achetant chez ROLAND BOUSQUET

Le Collège des Médecins-Vétérinaires prend position sur les viandes et la vente des antibiotiqués

Le public a été alerté, ces jours derniers, par une double controverse : La première a trait à l'inspection des viandes et l'autre, plus récente, concerne l'usage irraisonné des antibiotiques chez les animaux.

Conscient de ses responsabilités, le Collège des Médecins vétérinaires de la province de Québec a cru de son devoir, d'informer le public sur les mesures qu'il a préconisées dans le passé, pour solutionner ces problèmes et sur les projets actuellement en cours, en vue d'amender la loi du Collège.

La vente de la chandelle du *Club des Lions* de Saint-Hyacinthe aura lieu cette année vendredi soir 27 avril, de 6 à 11 hres. On pourra y gagner des prix en argent d'une valeur de $1820. Ci-dessus, les représentants du Club qui furent interrogés au *Club de Presse* de Saint-Hyacinthe : dans l'ordre habituel, M. Jean-Guy Gladu, président de zone; Me Louis Ladouceur, président du club local; M. Raymond Joly, organisateur général de la vente. *(Gracieuseté Studio Beluatt)*

Au sujet des viandes, le Collège désire préciser qu'il ne prend pas position en ce qui concerne la législation. Cependant, les médecins vétérinaires, dont la mission est d'assurer une saine alimentation à l'homme, en empêchant la propagation des maladies animales, ne peuvent jouer leur rôle que s'ils ont toute liberté d'action et s'ils sont appuyés par des lois et des règlements précis. On sait que les *abattoirs sous contrôle fédéral* ne vendent que de la viande dûment approuvée et où les animaux ont été examinés avant d'être amenés sur le plancher d'abattage. Il existe aussi quelques abattoirs provinciaux ou municipaux qui répondent aux mêmes normes et qui sont placés sous surveillance du Gouvernement du Québec ou des municipalités.

Pressenti par ce besoin de rendre plus efficace le travail des médecins vétérinaires attachés au Ministère provincial de la Santé, le Collège avait déjà, dès l'an dernier, rencontré les autorités compétentes et sous forme de mémoire leur faisait des suggestions pour les orienter dans la restructuration de la section vétérinaire du Ministère de la Santé. L'on a promis d'étudier attentivement la question et un jour ou l'autre, dès qu'on aura en main toutes les données du problème, on pourra alors s'il y a lieu faire les amendements à la loi, ou du moins rendre plus efficace encore, si possible, le travail confié aux quelque 75 vétérinaires à l'emploi du Ministère.

Bref, le Collège réitère encore son ardent désir d'apporter toute sa collaboration pour régler ce problème litigieux et en même temps répondre à la mission que la société lui a confiée.

En ce qui concerne la question des antibiotiques dont a fait état les journaux il y a quelque temps, le Collège est très bien au fait de cette situation et désire encore ici éclairer le public et l'informer de l'attitude qu'il enten dprendre. On sait qu'actuellement beaucoup d'antibiotiques, des produits biologiques et même des poisons sont vendus sans restriction, ce qui n'est pas sans causer beaucoup de complications dans le domaine de la thérapie. L'usage abusif des antibiotiques entre autre qui, entre parenthèses, selon leur définition ne devraient être donnés que pour des fins curatives et non préventives, a créé des souches de microbes résistants et lorsque l'on rencontre ces germes, soit chez un animal, soit chez l'humain, le traitant a devant lui de graves problèmes; il peut arriver que le traitement de l'être malade soit sérieusement compromis.

Le problème des antibiotiques et de certains produits chimiques n'est pas le seul à être soulevé. Il y a aussi toute une gamme de produits biologiques, comme des vaccins qui sont actuellement entre les mains de profanes et dont la manipulation peut compromettre la santé des humains et quelquefois compliquer certaines affections latentes chez les animaux.

Afin de préserver à la fois la santé animale et surtout l'intérêt des cultivateurs contre ces colporteurs ambulants qui abusent de la crédulité des éleveurs et leur font dépenser d'énormes sommes d'argent, le Collège a approché le présent gouvernement pour que durant la législature actuelle, on amende la loi, que l'on limite la vente que sur ordonnance du médecin vétérinaire, les antibiotiques, les produits biologiques et toute une série des produits médicamentés, y compris certains poisons actuellement vendus sans restriction. Ceci permettra d'établir un contrôle efficace sur ces substances, préviendra des abus, sauvegardera les intérêts des cultivateurs et par voie de conséquence aura une répercussion heureuse sur la santé publique.

S.-Guillaume

M. et Mme Henri-Paul Lambert (Huguette Viens) sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie-Carmel-Johanne. Parrain et marraine, M. et Mme Aleé Viens, grands-parents. Porteuse, Mlle Monique Viens.

—MM. Roméo Vanasse et Jean Vanasse, en visite chez MM. et Mmes Jean-Paul Morel et Guy Vanasse, à Montréal.

Gala des Jeunesses musicales, dimanche 15 avril au Séminaire

C'est dimanche qu'aura lieu le Grand Gala des Jeunesses musicales de Saint-Hyacinthe, à la salle académique du Séminaire. On y entendra dix pianistes, cinq chanteurs, cinq choeurs et un trompettiste.

On décernera en plus 83 mentions parmi les 138 inscriptions au Festival-Concours. Les auditions se sont terminées dimanche dernier avec le groupe des musiques vocales. Les adjudicateurs furent agréablement surpris du nombre appréciable de talents et du travail sérieux qui se fait dans notre région. M. Charles Reiner, à la suite de l'audition de la classe de piano, a déclaré : "Nous avons assisté à un véritable concert.

Le Gala sera sous la présidence de S. H. le Marie Jacques Lafontaine. Les invités d'honneur sont Mgr Samuel Lemoine, supérieur du Séminaire; M. Gilles Lefebvre, directeur général des Jeunesses musicales; M. Théo. Ricard, député de Saint-Hyacinthe-Bagot aux Communes, et Mme Ricard; l'hon. René Saint-Pierre, ministre des Travaux publics à Québec, et Mme Saint-Pierre; les membres du conseil municipal et leurs épouses; M. le Dr Léo Benoit, président de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe, et son épouse; M. Benoit Létourneau, président de la Commission scolaire de Saint-Joseph et Mme Létourneau; M. Georges Messier, maire de Saint-Joseph, et son épouse; M. Albany Tétreault, maire de La Providence, et son épouse; M. Jean Lafond, maire de Douville, et Mme Lafond.

Mme R. Deslauriers, de Douville, meurt à l'âge de 45 ans

Mme Roger Deslauriers, née Noëlla Brodeur, de Douville, est décédée jeudi dernier à l'âge de 45 ans. Outre son époux, la défunte laisse son père, M. Noël Brodeur, de Saint-Damase, un fils et trois filles : Jean-Luc, Madeleine, Denise et Lucie. Trois frères et deux soeurs lui survivent aussi: Laurent, Adrien et Armand, de S.-Damase; Mmes Gérard Hébert (Béatrice), S.-Hyacinthe; Antoine Gaucher (Réjeanne), S.-Damase. Les funérailles eurent lieu samedi à Douville, sous la direction de la maison **Ubald Lalime.**

Saint-Pie

—A M. et Mme Réal Denette (Gabrielle Bernard), est née une fille, baptisée Marie-Lucile-Line-Hélène. Parrain et marraine, M. et Mme Denis Lacroix, oncle et tante.

—A M. et Mme Gérald Tremblay (Pauline Messier) est né un fils, baptisé Joseph-Fernand-Sylvain-Luc. Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Tremblay, grands-parents de l'enfant.

—M. Fernand Ducharme s'est porté acquéreur de la propriété de Mme Rouville Beaudry, sur la rue Sainte-Cécile. Cette dernière a quitté Saint-Pie pour aller demeurer chez son neveu, M. Lucien Poirier, à Sainte-Cécile de Milton.

Saint-Barnabé

M. l'abbé Déry, professeur au Séminaire de Saint-Hyacinthe, est venu à Saint-Barnabé recueillir les aumônes pour l'Oeuvres des Vocations sacerdotales et religieuses.

—M. et Mme Raynald Leblanc annoncent la naissance d'une fille, baptisée Marie-Marise-Chantal-Guylaine. Parrain et marraine, M. et Mme Robert Fontaine, de La Présentation, grands-parents de l'enfant.

—M. et Mme Raoul Brodeur, de Waterbury, Conn., étaient de passage chez leurs parents en fin de semaine. M. Lucien Blouin, de Saint-Barnabé, les accompagna à leur retour. Ce dernier reviendra à Pâques avec M. et Mme Osias Sansoucy, de Waterbury.

sur les ondes de
CHLT-TV
A PARTIR DE 11.30 H.
"THEATRE AU COIN DU FEU"
une co-présentation de
Peinture Nationale
"La peinture qui dure"

Postes locaux vacant pour des vendeurs d'appareils électriques qui veulent améliorer leur sort

Vous jugez que votre salaire n'est pas au niveau de vos aptitudes et votre esprit de travail ?
Vous désirez plus de sécurité pour le lendemain et plus de chance d'avancer ?
Alors notre client — une entreprise renommee et progressive — vous offre plusieurs postes vraiment intéressants. Vous travaillerez dans les Cantons de l'Est, dans le milieu le plus accueillant; en plus d'un salaire et de commissions, vous obtiendrez des avantages progressifs en fait d'hospitalisation, de retraite, etc., et vous aurez toujours la possibilité de monter au sein même de l'entreprise.
Il est à souhaiter, mais il n'est pas essentiel, que vous ayez déjà de l'expérience dans la vente des appareils électriques au détail. Nous vous initierons en ce domaine et vous serez payé durant votre entraînement
Intéressé ? Alors fournissez tous les détails sur vous-même par lettre à :

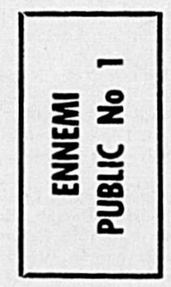
Paul-Fabien Archambault Ltée,
Suite 401, 1500 Stanley St.,
Montreal 25, Que.

Le Paris
2340 AVENUE ST-JOSEPH

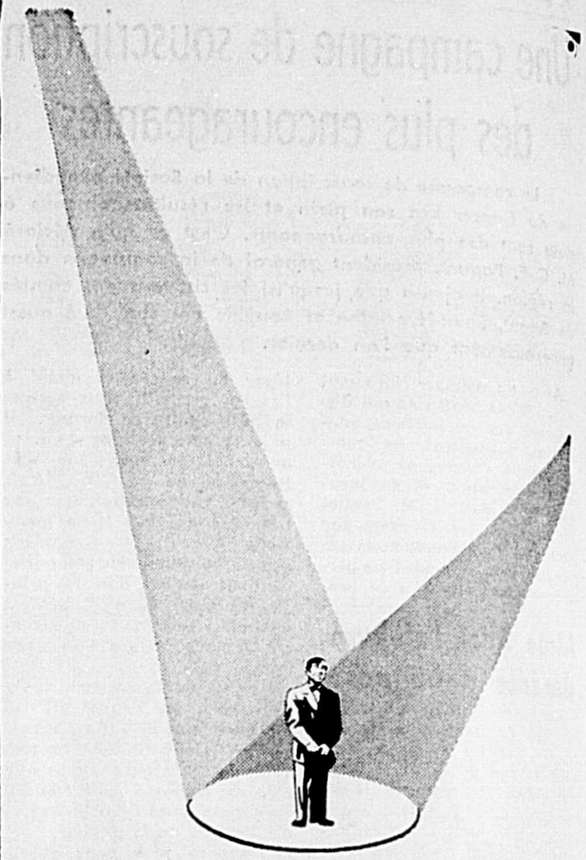
Commençant samedi jusqu'à vendredi inclus.
DEUX GRANDS FILMS EN COULEURS.

LE CAVALIER A L'ARMURE D'OR
Egalement à l'affiche
Des femmes aguichantes et entraîneuses deviennent de véritables gangsters.
MARIE WINDSOR RICHARD ROBER CARLA BALENDA
FEMMES HORS LA LOI

SAMEDI LE 21 AU MASKA



Mickey Rooney



Dow PRÉSENTE Bousille ET LES JUSTES DE GRATIEN GÉLINAS. VOUS RETROUVEREZ EN PRIMEUR AU RÉSEAU FRANÇAIS DE LA TÉLÉVISION LE DIMANCHE 29 AVRIL, DE 9 HEURES A 11 HEURES, GRATIEN GÉLINAS ET LA DISTRIBUTION ORIGINALE DE BOUSILLE ET LES JUSTES. CETTE PRÉSENTATION EST UNE INITIATIVE DE LA BRASSERIE DOW LIMITÉE EN HOMMAGE À LA CAMPAGNE DU TIMBRE DE PÂQUES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC AU PROFIT DES ENFANTS INFIRMES.

Maska
ST. HYACINTHE QUE.

Commençant samedi le 14 avril

MONUMENTAL et SPECTACULAIRE!

Un SUPER-SPECTACLE DE 3 HEURES ET DEMIE AVEC UNE COURTE INTERMISSION!
MYLÈNE DEMONGEOT
GÉRARD BARRAY
FRANÇOISE CHRISTOPHE
PERRETTE PRADIER

les 3 mousquetaires
FRANSCOPE et EASTMAN COLOR
ATLAS
POUR QUE LE PUBLIC GARDE UN SOUVENIR INOUBLIABLE, LES 2 ÉPOQUES DE CETTE OEUVRE GRANDIOSE
1re ÉPOQUE "les FERRETS DE LA REINE" 2ième ÉPOQUE "la VENGEANCE de MILADY"
SERONT PRÉSENTÉES AU MÊME PROGRAMME
Matinée spéciale samedi à 1.00 hre

C'est la mort de votre TV?

... Un prêt plan-à-Terme de la Banque Royale vous tirera d'affaire! Rien de plus pratique et de moins coûteux pour se procurer l'argent nécessaire à l'achat d'un appareil de TV, d'une auto, d'un tapis, d'un réfrigérateur, etc. Et les frais en sont très raisonnables. Vous pouvez emprunter jusqu'à $3,600 et vous avez jusqu'à 36 mois pour le remboursement, par versements faciles. *Et si vous mourez avant l'échéance, votre dette est effacée.* Si vous avez besoin d'argent, renseignez-vous sur les prêts plan-à-Terme de la Banque Royale. Lisez notre brochure sur le sujet ou consultez le gérant d'une succursale de la Banque Royale.

BANQUE ROYALE

7900, des Cascades
3 GAZOLINES
• Ultra Premium
• Premium Ethyl
• Super Regular
SERVICE AIGLE D'OR

GOLDEN EAGLE

PR. 3-0721
Huile à moteur
CASTROL
Ultra-Supérieure
Goulet & Thellend Ltée
Agent exclusif

Parlons SPORTS

sports

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE, JEUDI 12 AVRIL 1962

Les séries éliminatoires pour la possession de la coupe Stanley continue à faire les frais de la plupart des conversations chez nos fervents sportifs. Et on ne trouve pas de temps pour parler d'autre chose.

D'ailleurs, cette classique du hockey mise à part, c'est la saison morte ici, en ce qui concerne les sports. Cependant on ne chôme pas dans le moment chez les quilleurs. Les diverses ligues de quilles ont terminé, ou sont sur le point de terminer leur cédule régulière, il y aura aussi séries éliminatoires.

Dans le domaine des loisirs, l'assemblée annuelle de la Fédération diocésaine avait lieu dimanche dernier. M. Paul Murray, qui se dévoue depuis plusieurs années à la cause des jeunes dans notre région fut élu président de cet organisme pour la prochaine année.

Au cours de l'année qui vient de se terminer, les dirigeants de la Fédération des Loisirs ont accompli un travail admirable. Sur un total de 105 organisations, 64 paroisses en font partie et 10 autres sont en voie d'affiliation. La Fédération des Loisirs du diocèse de Saint-Hyacinthe est l'une des plus importantes au sein de la Fédération Provinciale.

Commentaires nombreux en marge de la série Bruins - Citadelles

Malgré la fièvre du hockey causé par les séries éliminatoires de la ligue Nationale, la série finale entre les équipes Bruins-Lions de Victoriaville et Citadelles de Québec attirait l'attention des sportifs et des journalistes tout particulièrement ceux dont les villes étaient représentées dans le circuit provincial junior A. Le tout débuta par suite d'une décision des autorités de la QAHA qui désignait les Citadelles de Québec comme le représentant de la ligue provinciale junior A pour l'obtention de la coupe Memorial. L'on sait que la série finale entre les équipes Victoriaville et Québec venait de débuter et que le vainqueur de cette série devait être le candidat logique.

Nous connaissons la suite, l'équipe Victoriaville remportait les honneurs de la finale dès leur première saison dans le circuit Cloutier. Au cours de cette série, les commantaires abondaient par suite du jeu rude pratiqué par les deux équipes. Au cours d'une joute de la finale, un total de 42 punitions furent décernées par l'officiel de la rencontre. Il va sans dire, que les joueurs ont tout à fait oublié le eu de hockey et que le tout dégénérait en un spectacle qui n'était pas digne d'être présenté dans un circuit junior où l'on doit former nos futures vedettes de hockey. Pour terminer, permettez-nous de reproduire un paragraphe paru dans un journal de la province qui se lisait comme suit : "Le plus drôle de toute l'affaire survient lorsqu'on lit la devise de la ligue laquelle est reproduite sur la correspondance officielle: LE SPORT DANS LA BONNE ENTENTE."

La ligue Maskoutaine clôturera sa saison par un souper le 27 avril

La ligue Maskoutaine de hockey du président Louis-Philippe Gaucher clôturera officiellement sa saison 1961-1962 par la remise des trophées lors d'un souper qui aura lieu le 27 avril prochain.

Lors d'une assemblée tenue dernièrement, les instructeurs des équipes ont fait connaitre leur choix des récipiendaires des trophées individuels. En consultant la liste des joueurs élus, l'on constate que les porte-couleurs du Foyer Coquetel Dupont récoltaient une large part des trophées. Les protégés de l'instructeur Paul Messier qui incidemment fut élu l'instructeur de l'année, Jean Rousseau, Gilles Blier, Denis Breton et Etienne St-Amand seront honorés grâce à leur magnifique performance durant la saison qui vient de prendre fin. André Danjou est le seul porte-couleur de Pointe-Valaine à recevoir un trophée tandis que René Beauregard du Club Juvénile de la Police se méritait le trophée décerné au meilleur compteur du circuit Gaucher.

Nos plus sincères félicitations à tous ces athlètes dont le travail sera reconnu officiellement lors du souper annuel de la ligue Maskoutaine de hockey.

RUMEURS . . . RUMEURS . . . RUMEURS . . .

Bien que la saison de hockey dans les différentes ligues locales soit terminée, l'on discute depuis quelque temps de notre sport national et particulièrement en vue de la prochaine saison. Plusieurs rumeurs circulent dont quelques-unes ont attiré notre attention. La plus importante serait la formation d'une équipe de calibre intermédiaire dans notre ville. Déjà plusieurs assemblées auraient été tenues en vue de la formation d'une équipe représentative. Il y aurait même des démarches de faites auprès des autorités de la ville de Saint-Hyacinthe. Concernant cette rumeur, nous apprenons de source bien informée que le tout ne deviendra pas une réalité cette saison. Il est probable que l'équipe des Rangers de Saint-Hyacinthe sera de retour sur la scène locale. Concernant l'équipe Rangers, il est rumeur qu'il y aura d'importantes modifications au sein de la Direction et qu'une ancienne vedette de hockey, Oscar Aubuchon, serait l'instructeur pour la prochaine saison . . . Une autre rumeur est celle du retrait des équipes Penmans et O'Keefe dans le circuit Gaucher et que l'équipe Foyer Coquetel Dupont songerait à suivre l'exemple . . .

Optique Coloniale
J.-N.-H. DESILETS
OPTICIEN D'ORDONNANCES
Examen de la vue par un spécialiste diplômé
Bureau ouvert tous les jours, de 8 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
1270 rue des Cascades — Tél PR 4-5001 — S.-Hyacinthe

Mme Dolbec et M. Marcelin Languérand remportent les honneurs du tournoi de bridge duplicata

Cette équipe l'emporte haut la main sur plus de 50 joueurs de bridge. — Mme Donnelly, de Saint-Jean, et E.-J. Bérubé, de Saint-Hyacinthe, terminent en 2 ième place.

Une équipe nouvellement formée a remporter les grands honneurs du dernier tournoi de bridge duplicata du club Beloeil-S.-Hyacinthe dans la salle des Chevaliers de Colomb. Ces nouveaux champions sont Mme Dolbec et M. Marcelin Languérant, qui ont certes joué avec grand brio, pour l'emporter sur de grands bridgeurs venus de S.-Jean-Montréal, etc. Nos plus sincères félicitations à cette jeune et brillante équipe. Les vainqueurs se sont mérités un haut total de 101 points, soit 6 de plus que l'équipe composée de Mme Donnelly (de St-Jean) et E. J. Bérubé, de S.-Hyacinthe.

Une autre équipe qui en était à ses débuts, R. Brodeur, tous deux de St-Hyacinthe, a prouvé qu'avec un peu d'expérience, elle aurait peut-être mérité la 1ère place, en jouant assez bien pour terminer au 3e rang, à quelques points des Meneurs.

PROCHAIN TOURNOI A BELOEIL, JEUDI

La direction du club, par l'entremise de son président, annonce que le prochain tournoi de bridge diplicata sera disputé dans la spacieuse salle du club Nautique de Beloeil. Tous sont cordialement invités à participer à ce tournoi. Par la suite, il y aura tournoi régulier, jeudi le 19 avril avec point de maitre à S.-Hyacinthe et clôture de la saison à S.-Hyacinthe, le 26 avril, avec banquet et réception.

Voici la liste des sept premiers :

1—Mme Dolbec et Marcelin Languérand, S.-Hyacinthe, 101 points.

2—Mme Donnelly (S.-Jean) et M. E.-J. Bérubé, S.-Hyacinthe, 95 points.

3—Brodeur et Brodeur, S.-Hyacinthe, 94½ points.

4—M. et Mme Frank Kelly, S.-Jean, 90 points.

5—Mme Bérubé et Gilbert Dionne, S.-Hyacinthe, 87 points.

6—C. Savary et Yves Robitaille, 86½ points.

7—Robert Dubé et J.-L. Richer, S.-Hyacinthe, 86 points.

EN VEDETTE LORS DU DERNIER TOURNOI DE BRIGE. — Ci-dessus, Mme Dolbec et M. Marcelin Languérand, deux excellents bridgeurs, qui ont su représenter notre ville avec grand éclat lors du tournoi de bridge duplicata. Cette équipe a dû jouer en maitre pour avoir raison des formidables bridgeurs venus de Montréal, St-Jean, Drummondville, etc. Nos félicitations à ces deux Maskoutains qui ont démontré leur habileté et leur connaissance en matière de bridge.

Marché Bonin, champion de la ligue de quilles A.F.P.

La ligue de quilles des fonctionnaires provinciaux vient de terminer sa saison régulière. Le Marché Bonin termine en tête après avoir résisté aux menaces constantes des équipes Laurent Daigneault et Laiterie Maskoutaine qui tour à tour sont venues très près de la supplanter en lière position. Le Marché Bonin était composé des quilleuses, Bernadette Dufour, Germaine Flipo et des quilleurs Gaëtan St-Pierre, Jean Flipo et Denis Mongeau.

Classement final

Marché Bonin	70 pts
Laiterie Maskoutaine	61
Laurent Daigneault	59
Roméo Péloquin	56
Pharmacie Chartier	52
Produits Mt. St-Hilaire	49
Molson's Brewery	46
Marché Bourdages	39

Meilleures moyennes

Femmes :

Madeleine Théroux	122.6
Madeleine Leclerc	115.1
Vrancken Francine	114.4

Hommes :

Paul-Emile Laramée	144.9
Martial Théroux	141.3
Jean Flipo	138.6

Les records de la saison

Femmes :
simple : Madeleine Théroux 193
triple : Madeleine Leclerc 455

Hommes :
simple : André Martin 226
triple : Paul-Emile Laramée 526

Début de la finale dans la ligue du Coin

Les équipes Marc Guertin et Georges Brabant se rencontreront dans la finale de la ligue du Coin.

L'équipe Marc Guertin disposait des membres de l'équipe Société des Artisants tandis que le Georges Brabant triomphait du Café Chez L'Blond dans la série semi-finale B.

Ligue de quilles Jeunes Sportifs

Le Vermeersch Fleuriste s'est assuré la 4ième position avec son gain de 3-1 sur le Chartier Combustible. J.-G. Malo 434, M. P. Gagnon 384. Pour les fleuristes, M. Bonin 420, B. Bail 406.

La Pharmacie Lanctôt a terminé sa saison par une victoire de 3-1 sur le Crédit Inter-Cité. Yves Paré 470, J.-P. Hamel 438. Pour les Crédit Marc Choquette 403, C. McDonald 364.

Comme tout champion se doit de le faire, La Librairie Populaire a blanchi le Mercure Assurance 4-0 dans le dernier match de la saison. B. McDonald 357, Bob. Lorange 333. Pour les Libraires R. Chagnon 524.

Position des Equipes

Librairie Populaire	77 pts
Pharmacie Lanctôt	68
Mercure Assurance	61
Vermeersch Fleuriste	59
Chartier Combustible	56
Crédit Inter-Cité	39

Les frères Morin à St-Pie, jeudi

Les frères Morin, Roland et Jean-Guy qui font partie de l'équipe des Champions Dow, se rendront à la salle de quilles Bolorama à St-Pie, jeudi le 12 avril, à 8 heures.

Tous les quilleurs sont invités à se rendre nombreux pour les voir aux prises avec les champions de l'endroit.

Ligue de quilles Labatt, classe "B" de La Providence

Cusson & Cusson	65 pts
Laurent Daigneault	64
Centre de la Couleur	63
Labatt's "50"	53
Restaurant Guilbert	46
Robert Girouard élect.	45

Dans la première rencontre de la soirée, le Cusson a baissé pavillon au compte de 4 à 0 contre le Laurent Daigneault et la lutte est encore plus contestée à cette fin de la saison.

Se signalèrent: Yves Leclerc, triple de 485 et Gérard Beaudoin, 452.

Dans la deuxième partie, le Centre de la Couleur Enr. a blanchi le Restaurant Guilbert 4 à 0 pour se rapprocher à deux points seulement des meneurs.

Jean-Paul Leclerc, simple de 209 et triple de 534.

Pour terminer, le Robert Girouard élect. a gagné par blanchissage au compte de 4 à 0 contre le Labatt's "50".

M. Robillard avec un triple de 459 et Philippe Desmarais, un triple de 426, se sont mis en évidence.

Ligue de la Cité

(série semi-finale)

Pharmacie Lanctôt — R. Cloutier 613; J.-P. Jodoin 561; A. Ledoux 617; L. Sévigny 593; G. Mc Caughan 646; Total 3030.

Raoul Gaudet — Handicap 88; A. Levesque 685; M. Benoit 612; J.-G. Caron 550; C. Desmarais 665; R. Donais 624; Total 3224.

Robert Leduc, nettoyeur — D. Houle 575; A. Lussier 552; J.-A. Laperle 638; Y. Leclerc 563; C.-E. Messier 750; Total 3078.

Marché Bonin — Handicap 124; H. Audet 611; P. Daigneault 555; M. Robillard 591; G. Rioux 577; R. Auchu 676; Total 3134.

Ligue de quilles Mixte Pétanque

Classement final

Paul Picard	73 pts
Albany Tétreault	64 "
Trans Canada Shoes Ltd	63 "
Rembourrage St-Hyac.	58 "
Rosaire Bérard TV	56 "
Imp. La Providence	44 "

Résultats

Dans la dernière rencontre de la cédule régulière, l'Imprimerie La Providence a blanchi l'équipe Trans Canada Shoes Store au compte de 4 à 0. Mme G. Corriveau roula un triple de 395, tandis que A. Dion réussissait un total de 409 pour ses trois parties. Mme Jean-Paul Gagné fut le plus en évidence pour les perdants avec un triple de 323, tandis que J.-G. Roy obtenait un total de 405.

Lors de la deuxième rencontre, le Paul Picard s'est assuré du championnat de la ligue en triomphant du Rembourrage St-Hyacinthe au compte de 3 à 1.

Gérard Landel et Raoul Maynard furent en évidence en roulant des triples respectifs de 477 et 485.

Pour terminer la soirée, le Rosaire Bérard TV triomphait par blanchissage contre l'équipe Albany Tétreault au pointage de 4 à 0.

Ligue de quilles Joyeux Copains

Dans la ligue des Joyeux Copains, l'équipe Bijouterie Gendreau est parvenue à la finale en disposan tdes porte-couleurs du Magasin Ledoux par la marge de 72 quilles.

L'autre série semi-finale se terminait par la victoire de l'équipe Emond & Bourassa. Ces deux vainqueurs se rencontreront dans la grande finale de fin de saison.

Résultats

Magasin Ledoux 2 — Mme T. Monty 521; Mme P. Audette 458; André Brodeur 458; Arthur Monty 328; Gérald Michon 527; Réal Audette 500.

Bijouterie Gaudreau 3 — Agathe Guilbert 343; Huguette Racine 268; M. Laferrière 527; M. Lachapelle 436; M. Gendreau 589; M. St-Germain 637.

Edmond & Bourassa meubles 1 — Mme Emond 417; France Picard 491; Mme R. Emond 491; Renald Légaré 454; Claude Caron 410; Gérald Dupré 541.

Lassonde Plastic 1 — Lucille Beauregard 325; Maurice Roy 477; J. Huard 379; Louis Paquette 435; Raoul Cyr 532; Hermel Huard 513.

Marcel Dansereau roula un triple de 452 tandis que M. André Dino réussissait un total de 400.

DERNIER COURS
DE SURVIE NATIONALE:
Enrôlez-vous MAINTENANT!

C'est votre dernière chance de suivre le cours de survie nationale (6 semaines) que donne la Milice de l'Armée canadienne pour parer à l'éventualité d'une attaque nucléaire. Ce dernier cours de la série se donnera dans votre localité même, du 16 avril au 27 mai. **Les places sont limitées.**

Ce cours comporte un entrainement de 5 jours par semaine. Vous logerez chez vous et vous recevrez la même solde qu'un soldat de l'Armée régulière plus une allocation de subsistance. Si vous avez entre 18 et 50 ans et si vous êtes apte physiquement, vous aurez l'occasion de travailler à une tâche essentielle tout en retirant un salaire. Ne tardez pas à vous inscrire.

Pour tous renseignements, sans obligation de votre part, communiquez avec le Centre de recrutement de la Milice de votre localité ou:

6e BATAILLON, ROYAL 22e REGIMENT,
2155 boul. Laframboise
ST-HYACINTHE, P.Q.

LA MILICE DE L'ARMÉE CANADIENNE

SI VOS TRANSPORTS RÉCLAMENT UN TYPE BIEN PRÉCIS DE CAMION ... *CHOISISSEZ UN CHEVROLET!*

SI VOTRE TRAVAIL LAISSE PEU DE TEMPS POUR L'ENTRETIEN ET PRESQUE PAS POUR LES RÉPARATIONS ... *CHOISISSEZ UN CHEVROLET!*

SI VOUS VOULEZ QUE VOS CHAUFFEURS TRAVAILLENT AVEC LE MEILLEUR RENDEMENT, DANS UNE CABINE D'UN CONFORT PARFAIT ... *CHOISISSEZ UN CHEVROLET!*

SI VOUS TRANSPORTEZ DES MARCHANDISES RÉCLAMANT DES PRÉCAUTIONS, OU DES MARCHANDISES ENCOMBRANTES ... *CHOISISSEZ UN CHEVROLET!*

SI L'ÉCONOMIE DE TRANSPORT EST INDISPENSABLE À VOTRE ENTREPRISE ... *CHOISISSEZ UN CHEVROLET!*

CAMIONS CHEVROLET
l'idéal pour vos transports

Une valeur General Motors VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET *Pneus à flanc blanc sur demande, moyennant supplément* CT-762CF

Ne manquez pas "Music-Hall", à la télévision, le dimanche soir à 8h. 30, au réseau français de Radio-Canada.

CONCORDE AUTOMOBILE Ltée
Distributeur de General Motors Emile Beaudry, président
CADILLAC — OLDSMOBILE — CHEVROLET — CORVAIR — ENVOY — CAMION CHEVROLET
100, rue Concorde Téls. PR. 4-5336 - 4-5337 Saint Hyacinthe

La remise officielle des trophées de la Maskoutaine aura lieu le 27

Lors de la dernière assemblée de la ligue Maskouaine du président Louis-Philippe Gaucher, les instructeurs ont procédé au choir des meilleurs joueurs du circuit.

L'équipe Foyer Coquetel Dupont s'est mérité le trophée Amédée Ferland pour avoir remporté les honneurs de la saison tandis que le club O'Keefe s'appropriait le trophée L.-P. Gaucher emblème du championnat des éliminatoires.

René Beauregard du Club Juvénile de la Police a décroché le championnat des compteurs. Le vétéran Etienne St-mand a connu une brillante saison dans les filets du Foyer Coquetel Dupont et il a terminé en tête des gardiens de buts du circuit Gaucher. Un autre vétéran de plusieurs saisons dans la ligue Maskoutain Gilles "Gordie" Blier, a connu une saison exceptionnelle pour décrocher le titre de la meilleure défense. Jean Rousseau qui termina au deuxième rang des compteurs a été choisi le plus gentilhomme tout en étant le plus efficace. Le titre de recrue de l'année a été accordé à Denis Breton du Foyer Coquetel Dupont. André Danjou du club Pointe Valaine se méritait le trophée attribué au joueur le plus utile à son équipe.

M. Paul Messier, sportif bien connu dans notre ville et qui dirigeait les destinées de l'équipe Foyer Dupont fut choisi l'instructeur de l'année.

Les trophées mérités par les tribués lors du souper annuel qui aura lieu le 27 avril prochain au Foyer Coquetel Dupont. A cette occasion plusieurs personnalités du monde sportif seront présentes.

Ligue de quilles O'Keefe du Centre

Lors de la dernière rencontre l'équipe de la Laiterie Maskoutaine remporta le championnat de la ligue par la faible marge de 1 points sur l'équipe Marché Bonin.

Résultats

Laiterie Maskoutaine (1) — Y. Marchesseault 540; G. Boucher 439; J.-P. Berger 356; R. Levasseur 471; R. Dubuc 462.

Germain Larivière (3) — M. Viens 521; R. Cloutier 437; A. Desmarais 443; R. Leclerc 483; B. Morin 411.

Marché Bonin (3) — G. Beaudoin 461; R. Donais 475; J. Daigneault 454; P.-E. Laramée 403; L.-P. Morin 578.

Eugène Léveillée, Air climatisé (1) — G. Lafleur 470; M. Auchu 422; G. Scott 460; Y. Leclerc 480; G. Choinière 419.

Plus haut simple

L.-P. Morin	214
Y. Marchesseault	213
Yé Leclerc	198

Plus haut triple

L. P. Morin	578
Y. Marchesseault	540
M. Viens	521

Classement

Laiterie Maskoutaine	61 pts
Marché Bonin	60
Germain Larivière	54
E. Léveillé Air climatisé	41

Ligues de quilles à la Philharmonique

Ligue J. A. & M. Côte

Résultats

E. Viens 0 vs G. Beauchamp 4
R. Gadbois vs P.-E. Durocher 0

A. Brodeur	256-698
D. Boucher	196-535

Ligue féminine Labatt

Coupons Dubé 0 vs
Garage Labbé & Labbé 4
Marché Maska 4 vs
Nettoyage Maska 0

P. Péloquin	146-480
C. Gaudette	162-446

Ligue de quilles du Bourg-Joli

Résultats

R. Bienvenue, laitier (2) — Mlle Proux 260; R. Beauregard 298; R. Vincent 356; B. Quintal 367; G. Robidoux 330; Handicap 30; Total 1641.

Café Anita (2) — Marcelle Brizard 301; Claudette Laferrière 275; G. Michon 347; M. Fugère 324; F. Dulmaine 405; Total 1652.

Epicerie Cascades (4) — Jeanne Fontaine 323; Mme Charpentier 345; C. Laperle 406; A. Côté 454; R. Messier 436; Total 1964.

Maurice Lafrenaye, plâtrier (0) — M. Blanche 259; Mme T. Gadbois 283; G. Gingras 362; U. Pépin 438; M. Lafrenaye 360; Total 1702.

S.-Joseph Auto Body (1) — Mme W. Dulmaine 343; J. Cournoyer 270; A. Lemieux 370; A. Morin 337; Y. Messier 452; Total 1772.

Mme Jean Dubé, coupons (3) — France Picard 309; M. Laferrière 324; M. Gravel 292; M. Rouleau 427; G. St-Germain 415; Handicap 54; Total 1821.

J.-C. Brabant, sport (1) — M. Ciré 221; Ed. Labrie 335; Phil. Jalbert 371; J. Daigneault 324; M. Millette 360; Total 1611.

Bijouterie Ledoux (3) — Mme Gravel 351; Mme Laliberté 264; M. Lamoureux 325; M. Tétreault 384; M. Marquis 457; Handicap 6; Total 1785.

Le tournoi d'équipes Molson suscite un immense intérêt

Pour une sixième année consécutive, les organisateurs du Tournoi de ligue Molson de Saint-Hyacinthe, MM. René Phaneuf et Martial-N. Théroux ont l'appui de M. Louis-Marie Morin et de son gérant Fernand Pothier pour lancer ce tournoi qui est devenu, sans contredit, le plus important de toute la région maskoutaine. Tous les préparatifs sont faits, les formules d'inscription sont à la salle de quilles Philharmonique; l'ouverture officielle se fera très bientôt par les autorités locales de la Brasserie Molson.

Plusieurs équipes sont actuellement enregistrées et les succès des années précédentes nous laissent prévoir un nombre record d'équipes. Les organisateurs sont convaincus qu'il y aura plus de 50 équipes qui prendront part à ce tournoi de ligues "nouveau genre" Molson.

M. René Phaneuf, gérant de la salle de quilles Philharmonique et président de ce tournoi, demande aux capitaines d'équipes de ne pas attendre à la dernière minute pour s'enregistrer afin de faciliter le travail de compilation et de vérification des moyennes.

Plus de $600.00 en argent et en prix seront remis aux vainqueurs à la fin du tournoi qui se terminera par une grande soirée soulignée par la présence de vedettes du sport.

L'équipe Chancelier gagne la finale de la ligue des C. de C.

Les équipes Syndic et Chancelier ont connu une fin dramatique lorsque cette dernière remporatit les honneurs de la série finale par la faible marge d'une quille. Les champions totalisaient 2302 comparativement à 2301 pour les membres de l'équipe Syndic.

Résultats

Syndic, 2081 — Mme M. Labrie 329; Mme E. Desmarais 394; Mme L. Jolicoeur 412; L. Cousineau 347; B. Farmer 446; P.-E. Tétreault 373.

Chancelier, 2302 — Mme G. Langevin 354; Mme G. Lapointe 333; Mme G. Paquette 418; A. Dupont 435; J.-M. Coiteux 350; L. Jolicoeur 412.

Ligue de quilles Labatt, classe A de La Providence

CLASSEMENT

Buanderie St-Hyacinthe	68 pts
Restaurant Flèche d'Or	62
J.-D. Desrosiers	62
Maurice Bar-B-Cue	60
Bijouterie Tanguay	45
Germain Larivière	39

Dans la première rencontre le J.-D. Desrosiers a remporté une victoire au compte de 3 à 1 aux dépens du restaurant Flèche d'Or.

Jacques Daigneault 529, Claude Gervais 202-529. Pour les perdants, Hermil Audet, 480.

Dans le second match, la Buanderie St-Hyacinthe et la Bijouterie Tanguay ont fait partie nulle au compte de 2 à 2.

Gilles Beaudoin, 229-639; Candide Daigneault, 531.

Pour terminer la soirée, le Germain Larivière a remporté une victoire assez facile contre le Maurice Bar-B-Q au compte de 3 à 1.

Fernand Wilkie, 235-537.

Yves Leclerc roula des simples de 202, 225, 221 pour un triple de 648.

Pour les perdants, Michel Côté, 460.

Les éliminatoires se poursuivent dans la ligue ballon-panier

Les porte-couleurs des Lions ont éliminé facilement l'équipe des Aigles par deux victoires contre aucune défaite. Les Lions ont réussi un total de 100 points comparativement à 86 pour les perdants. Lors de la deuxième rencontre, les joueurs Denis Plante obtenait 37 points et Gérard Leblanc 12 pour conduire leur équipe à la victoire. Pour les perdants André Beaudoin 19 points, Laurent Gendron 14 points, Lauréat Bernier 10 points, furent les meilleurs des Aigles.

Dans l'autre série semi-finale, l'équipe Panthères triomphait facilement des Jaguars au compte de 92 à 58. Les étoiles des vainqueurs furent Serge Benoit avec 39 points, Jean-Guy Savard 37 points et Rock Villeneuve 25 points.

Pour les perdants, Jean-Charles Bélair avec 19 points, Gilles Mathieu 16 points, Claude St-Georges 10 points, Raymond Messier se distinguaient le plus à l'offensive.

Ligue de quilles Mixte Labatt de La Providence

Résultats

Pâtisserie Viens 1 vs Salon Coiffure Eva	3
Ste-Marie Snack Bar 1 vs Café Chez L'Blond	3
Epicerie Bernard 4 vs Garage Demers	0

Les étoiles

Mme Marie-B. Leclerc	313
Mme Maurice Cadieux	330
Mme J.-P. Leclerc	342
Jean-Paul Leclerc	482
Alphonse Leclerc	472
Conrad Leclerc	499

Classement

Café Chez L'Blond	76 pts
Salon Coiffure Eva	58 "
Epicerie Bernard	58 "
Pâtisserie Viens	49 "
Ste-Marie Snac Bar	49 "
Garage Demers	46 "

Ligue de quilles Mixte Labatt du bowling S-Hya.

Résultats

Pilsener 4 vs Salle Chez Jacques 0
Mercerie Bilodeau 0 vs Marché Economique 4
C.T.M. 3 vs Rôtisserie Chanteclerc 1
Marc Guertin, chaussures 4 vs Pharmacie Lanctôt 0
B. St-Germain Ltée 0 vs Labatt 4

Classement

Marché Economique Enr.	52 pts
Labatt	47
Pilsener	46
M. Guertin Chaussures	41
B. St-Germain Ltée	38
C.T.M.	37
Rôtisserie Chanteclerc	32
Mercerie Bilodeau	32
Salle Chez Jacques	31
Pharmacie Lanctôt	24

P.H.S.F.	Huguette Després	134
P.H.T.F.	Denise Caron	349
P.H.S.M.	J. St-Laurent	182
P.H.T.M.	Réal McGee	486

Voici le nouveau conseil d'administration de la Fédération diocésaine des Loisirs: assis, M. l'abbé Pierre-Paul Beauregard, aumônier diocésain; Mme Maurice Bessette, de Saint-Alexandre, vice-présidente; M. Paul Murray, Saint-Hyacinthe, président; Mlle Violette Ravenelle, Saint-Pie, secrétaire permanente; M. Charles Bousquet, trésorier; debout, MM. Gérard Fraser, Sorel, 3e vice-président; Clément Beaulé, Marieville, 4e vice-président; Jean Godin, Beloeil, 2e vice-président; Lucien Lamoureux, Granby, secrétaire.

(Studio Beluart)

Service B-A Gervais est champion de la ligue Assomption

L'équipe de la Station de Service B-A Gervais a remporté le championnat de la ligue mixte Assomption. L'équipe championne était composée de M. Eugène Gervais, capitaine, Mme E. Gervais, Armand Trudeau, Mme A. Trudeau et Robert Lamoureux.

Résultats

R. Bilodeau Familex 2 vs Imp. Fruit et Légumes 2
Modern Plastic Ltd. 0 vs Gérard Turenne 4
Nettoyage Maska 4 vs Magasin Raoul Gaudet 0
P.P. Electric Reg'd 3 vs Marcel Roy 1
Gérard Choinière 1 vs Garage Idéal Enr. 3
Snoc Lighting Ltd 1 vs Station B-A Gervais 3

Ligue de quilles féminine Labatt

Résultats

Salon Caty (3) — Handicap 57; Mme G. Phaneuf 457; Mme J. Gaudette 395; Mme M. Jodoin 281; Mme A. Laliberté 400; Mlle R. Allaire 449; Total 2039.

Coupons Jacqueline (1) — Mlle G. Desgrange 337; Mlle H. St-Jacques 377; Mme L. Provencher 364; Mme F. Santoire 410; Mlle L. Cordeau 405; Total 1893.

Chez les Italiens (1) — Handicap 30; Mme L. Chabot 358; Mlle R. Trudeau 303; Mme G. Durocher 313; Mlle L. Desmarais 375; Mlle J. Desmarais 312; Total 1691.

Laflamme Fourrures (3) — Mme R.-A. Daigneault 280; Mme T. Morin 336; Mme M. Beauregard 407; Mlle M. Phaneuf 359; Mme F. Gervais 414; Total 1796.

Ligue de quilles des Secrétaires

P.H.S.: Lise Brodeur 141
P.H.T.: Murielle Lafrance 333

Paul St-Onge Inc. 3 — Lise Brodeur 334; Pauline Lemonde 325; Lise Michon 296; Hélène Noury 323; Renée Flibotte 296.

Pharmacei Ravenelle 1 — Lise Delisle 264; Murielle Lafrance 335; Mme Beaunoyers 285; P. Courtemanche 267; Louise Allaire 223.

Salon Rita 3 — Nicole Lemonde 287; Margot Chagnon 301; Pauline Levesque 313; Janine Bisaillon 260.

Adrien Chenette 1 — Denise Lemay 330; Réjane Boucher 279; P. Des Rosiers 299; Rachel Girouard 231; Denise Chenette 264.

Classement

Salon Rita, fleuriste	56 pts
Adrien Chenette chaus.	47 "
Pharmacie Ravenelle	45 "
Paul St-Onge Inc.	43 "

L'AUTOMOBILISTE AVISÉ ROULE SUR DES PNEUS DOMINION ROYAL TIRES

M. Hal Cotton, expert en hockey, sait choisir les joueurs d'élite. Il parcourt le pays entier pour trouver ceux jouant de main de maître. Comme il parcourt 25,000 milles par an, M. Cotton a non seulement besoin d'une bonne voiture mais de pneus à hautes performances.

Joué de main de maître!

Au plus fort de la mêlée, l'as révèle sa grande classe imperturbablement—tandis qu'un joueur "très moyen" risque de flancher.

Il en va de même pour les pneus. En grand champion, un Dominion Royal Master Low Profile peut rouler pendant des heures à haute vitesse sans s'échauffer car il fléchit peu . . . un autre secret de sa longévité.

Ce pneu de grande classe est absolument remarquable par sa stabilité, tenue de route et millage. Il rassure par sa traction et puissance d'arrêt exceptionnelles—et enchante par son élégance.

Vous ne pouvez pas faire mieux que d'habiller votre voiture de "main de maitre" avec le plus élégant des pneus . . . le nouveau

LOW PROFILE DOMINION ROYAL MASTER

FABRIQUÉ PAR Dominion Rubber

Distribué par United Auto Parts Ltée, et disponible à toutes les Stations de Service Supertest et Champlain et les vendeurs autorisés Dominion Royal suivants:

G. BERNARD, TIRE SHOP — Saint-Hilaire
3350, Boul. Laurier — Douville — Saint-Hyacinthe

COURTEMANCHE et FRERES
1090 rue des Cascades, Saint-Hyacinthe

Vos enfants qui grandissent... Voilà la meilleure raison pour une

VÉRIFICATION DE LA SÉCURITÉ FAMILIALE

À mesure que vos enfants grandissent, d'autres choses grandissent—votre amour, vos espérances, votre *responsabilité*.

C'est pour vos enfants qui grandissent, que vous travaillez, que vous épargnez, que vous faites des plans.

Mais, certains pères de famille sont si occupés qu'ils ne trouvent pas le temps de répondre à cette question fondamentale: "Est-ce que le plan de sécurité financière de ma famille satisfera les fins que je vise?"

Voici que la Metropolitan, de laquelle vous vous attendez de recevoir des renseignements de bonne source touchant la santé physique, vous offre un moyen de vérifier la "santé financière" de votre famille. Ce moyen c'est la *Vérification de la Sécurité Familiale.*

Plus qu'une entrevue—un service

Votre représentant de la Metropolitan a été formé dans les écoles de la compagnie et a la compétence qu'apporte l'expérience pour vous rendre ce service. Il dispose de tableaux et de tables qui sont établis selon des principes scientifiques et qui vous font voir clairement où vous en êtes exactement en fait de sécurité familiale.

Ce service gratuit est à la portée de tous—qu'ils aient ou non besoin d'assurance—ou qu'ils détiennent ou non une police de la Metropolitan.

Appelez aujourd'hui-même votre représentant de la Metropolitan pour faire vérifier la sécurité de votre famille. Ce service ne comporte aucune obligation—*sauf envers les êtres qui vous sont chers.*

SA NATURE ET SES EFFETS

Vérification de Sécurité Familiale

Avec l'aide de votre représentant de la Metropolitan—

1. **Vous vérifiez les faits:** votre maison, votre assurance vie votre plan de pension, vos épargnes et vos autres biens. Vous, serez peut-être surpris d'apprendre combien vous valez.
2. **Vous pesez vos obligations:** remboursements d'hypothèque ou paiements du loyer, instruction, retraite, imprévus en cas d'accident et de maladie; ce qu'il en coûterait à votre famille pour vivre sans vous.
3. **Vous découvrez votre situation.** Avec l'aide de votre représentant de la Metropolitan, vous déterminez vos points forts et vos points faibles . . . si les dispositions que vous avez prises pour votre famille satisferont les fins que vous visez. Vous avez les faits en mains.
4. **Vous prévoyez pour l'avenir.** Vous fondant sur ces faits, vous décidez quelles mesures il y a lieu de prendre afin d'apporter à votre famille un plan de sécurité qui s'adapte parfaitement à vos besoins et à vos ambitions,—c'est-à-dire, un plan qui *vous* convienne.

Metropolitan Life

METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY
(COMPAGNIE À FORME MUTUELLE)
Direction Générale au Canada, Ottawa 4, Ontario

BUREAU DE SAINT-HYACINTHE
J.-Lorenzo Caron, Gérant-Adjoint, en charge
490, 15e avenue St-Simon — Saint-Hyacinthe — PR. 4-5833
District Granby — Jacques Lecours, Gérant

OUVERTURE DE LA SAISON DE PATINS A ROULETTES, SAMEDI SOIR LE 14 AVRIL

La direction s'attend à plusieurs centaines de patineurs dont de Montréal, Granby, Drummondville, Acton Vale, etc. — Une merveilleuse saison en perspective. —

C'est maintenant officiel — La direction du club de patinage à roulettes — opérant sous le nom de St-Hyacinthe Sport Enrg. a répondu à la forte demande de patineurs pour de nouveau ouvrir ses portes, une autre saison. Les deux sportmen Claude Guertin et Claude Savary ont encore obtenu de la Cité de St-Hyacinthe un nouveau bail pour l'aréna municipale et outre le patin, ils organiseront d'autres évènements sportifs, qui ne manqueront pas d'amuser nos jeunes.

OUVERTURE SAMEDI le 14 AVRIL

Tel qu'annoncé, les deux sportmen feront leur ouverture de la saison SAMEDI, SOIR PROCHAIN le 14 avril. Ensuite, il y aura du patinage tous les dimanche, mardi, jeudi et samedi à compter de 7.30 hres à 9.30. Plusieurs patineurs de notre ville et de l'extérieur, notamment de Montréal, Granby, Drummondville, Acton Vale ont promis aux organisateurs de venir rehausser de leur présence cette grande ouverture. Pour DIMANCHE SOIR, la direction promet une agréable surprise à tous. Comme par le passé, les patins seront fournis gratuitement avec le prix d'entrée. De jeunes et expérimentés chausseurs vous metteront les patins, qui ont été remis à neuf, par l'expert en la matière M. Paul-Emile Houle.

Donc, amateurs de patins, qu'on se le dise et qu'on se rende en très grand nombre à chaque séance de roulettes. Il se peut que dès dimanche prochain, un orchestre soit engagé pour faire les frais de la musique.

Outre le patin, la direction présentera à la demande, des évènements sportifs, qui ne manqueront certes pas d'intéresser au plus haut point notre jeunesse. Vous n'avez qu'à suivre les journaux locaux, qui annonceront à l'avance ces grands matches sportifs à venir. N'oubliez pas de prendre note que les séances de patinage à roulettes débutent à 7.30 hres tous les soirs et cela à compter du 14 avril au 5 septembre. La direction tient à vous remercier pour votre patronage passé et futur. Donc, en foule, samedi soir prochain, à l'ARENA.

Ligue de quilles mixte du dimanche

Résultats

Maurice Sylvestre (4) — Mlle H. Pelletier 290; G. Gladu 422; L.-P. Morin 377; H. Charbonneau 407; Mme P. Desrosiers 375; P.-E. St-Onge 469; Total 2340.

Sevigny Appâts (0) — Handicap 72; Mme C. Gosselin 326; L. Sévigny 406; E. Viens 382; R. Godbout 319; Mlle L. Cordeau 347; Dummy 303; Total 2155.

Seven Up (2) — Handicap 27; Mme J. Laperle 288; R. Lapointe 412; R. Brodeur 403; U. Lalardy 365; Mme P. Péloquin 436; Total 2327.

Chef Bar-B-Q (2) — Mme D. Gladu 320; R. Gosselin 303; J.-A. Laperle 431; Dummy 309; Mlle L. Cordeau 394; N. Aucoin 510; Total 2267.

Nombreux exploits sont réussis dans la ligue des Brasseries

La ligue des Brasseurs reconnue comme la ligue le plus puissante dans notre région a terminé une autre fructueuse saison à la salle Philharmonique mercredi soir dernier.

Au cours de la saison qui vient de prendre fin, plusieurs exploits furent réussi. La figure dominante dans la ligue des Brasseries est sans contredit la magnifique performance du quilleur Jean-Guy Morin au cours de la présente saison. Ce dernier a conservé une moyenne de 204.34 après 83 parties disputées. Le quilleur maskoutain abaisse ainsi le record MONDIAL qui fut établit par le quilleur Normand *Hanning qui conservait une* moyenne de 200.5 au cours d'une saison de quilles. L'on sait que le record canadien appartenait à son frère Roland Morin avec une moyenne de 1999.9. De plus, la meilleure moyenne de la ville de Saint-Hyacinthe était détenue par le quilleur André Wilkie soit 177 en 1959-1960 mais cette année trois joueurs ont surpassé cette moyenne. Les meilleures moyennes maintenues par les membres de la ligue des Brasseurs ont été. Jean-Guy Morin 203.34 en 83 parties; Jean-Guy Renaud 182.13 en 90 parties; Roger Dubuc 181.61 en 90 parties; Réal Charpentier 172.74 en 86 parties; Paul-Emile Durocher 171.84 en 86 parties; Gérard Choinière 171.3 en 56 parties.

L'as quilleur Jean-Guy Morin détient également le record du plus haut simple et du plus haut triple au cours de la saison. Il roula une partie de 289 et un triple de 719.

CLASSEMENT FINAL

Le classement final des equipes dans la ligue des Brasseries est le suivant: Dow, 77 pts; O'Keefe, 57 pts; Molson, 56 pts; Labat, 50 pts. Un autre exploit à signaler est la moyenne générale des joueurs qui évoluent dans cette ligue, 167. Le plus haut simple d'équipe fut réussi par l'équipe Dow qui obtenait un total de 1064. Le plus haut triple d'équipe fut réussi par l'équipe Dow qui totalisait 2980 sans handicap. Pour terminer voici la moyenne d'ensemble par équipe: Dow 173; O'Keefe 173; Molson 165; Labatt 164.

A l'issue de cette saison la Direction de la ligue tient à remercier les commanditaires suivants: MM. Lucien Larivée, Louis-Marie Morin, Léo Théroux et Hervey Landry qui par collaboration permettent à cette ligue d'opérer et favorisent ainsi ses joueurs à réussir d'aussi impressionnants records qui placent Saint-Hyacinthe en évidence dans le domaine de la quille dans toute la province.

Résultats des rencontres

O'KEEFE (0) — Handicap 174; R. Charpentier 442; B. Caouette 448; A. Brodeur 599; M.-N. Théroux 452; R. Dubuc 465; Total 2574.

DOW (4) — Handicap 183; J.-C. Morin 622; Y. Marchessault 494; D. Houle 494; M. Beauchemin 519; J.-G. Renaud 576; Total 2898.

Molson (1) — Handicap 180; C. Desmarais 413; J. Ducharme 456; J. Dion 571; D. Lussier 424; P.-E. Durocher 526; Total 2570.

Labatt's (3) — Handicap 183; G. Choinière 420; J.-P. Berger 493; Y. Paré 583; Y. Rho 529; O. Goulet 518; Total 2726.

P. P. Electric finit au 1er rang dans la ligue du Séminaire

L'équipe P. P. Electric s'est assurée du championnat de la ligue junior du Séminaire grâce à un triomphe de 4 à 0 contre le Labatt 50. Les porte-couleur de l'équipe Aux Tuileries se contentaient de la deuxième position en récoltant 2 points aux dépends de l'équipe Mercure Assurance. La troisième rencontre se terminait par la victoire de la Mercerie Bilodeau contre l'équipe Pharmacie Lanctôt au compte de 3 à 1.

Classement final

P. P. Electric	51 pts
Aux Tuileries	49
Mercure Assurance	47
Mercerie Bilodeau	34
Brasserie Labatt	30
Pharmacie Lanctôt	29

M. Léo Pépin élu vice-président des clubs de Pétanque

A l'issue de l'assemblée générale des clubs de pétanque des Cantons de l'Est tenue dernièrement à l'Hôtel Centrale de Drummondville. M. Laurent Ratté de Plessisville fut élu président pour la prochaine saison.

M. Léo Pépin de St-Hyacinthe sera vice-président tandis que les directeurs élus furent Guy Ménard de St-Hyacinthe, Léopold Dupont de Drummondville, Louis Landry d'Acton Vale, Joseph Barette de Thetford Mines et Réal Gendron de Plessisville.

Lors de cette réunion qui groupait plusieurs représentants des différentes villes, il fut décidé des sites où les différents tournois de pétanque seront disputés. St-Hyacinthe qui compte une légion d'amateurs de pétanque présentera quelques tournois durant la saison estivale.

M. Gilles Richard, président du club de pétanque de l'OTJ St-Joseph de St-Hyacinthe et M. Denis Lapierre assistaient à la réunion.

Ligue de quilles Dow, classe "A"

Resultats

Club Canadien 1 — P.E. St-Onge 485; L.P. Sévigny 479; R. Drapeau 567; F. Marquis 491; L. Gazaille 418.

Club Dow — G. Arpin 483; G. Gendreau 515; R. Goyette 365; J. Verrette 530; J.P. Berger 466.

Grand Hôtel 0 — Dummy 360; Dummy 360; A. Halley 451; L. Dumas 404; E. Ferlatte 387.

Marc Guertin chaussures 4 — D. Houle 462; G. Frappier 476; P. Messier 494; D. Lussier 566; J.G. Renaud 607.

Epicerie Larochelle 4 — B. Millotte 487; J.P. Laroche 548; J.P. Gélinas 433; G. Scott 526; M. Tanguay 563.

F.T.B.C. 0 — G. Choinière 450; M. Jolin 354; R. Dubé 553; J.A. Laperle 413; M.N. Théroux 448.

Restaurant Guilbert 3 — M. Després 472; Y. Paré 431; A. Ledoux 363; J. Ducharme 534; P.E. Durocher 495.

Germain Larivière meubles 1 — R. Cloutier 477; R. Donais 381; R. Bérard 466; R. Auchu 354; A. Brodeur 474.

Ligue de la Goodyear

Les quilleurs du département Machine Shop ont roulé un total d'équipe de 2678 contre les membres de l'équipe Carding pour remporter les honneurs de la première élimination par la marge de 20 quilles.

Dans l'autre série, l'équipe Shipping disposait du Twisting par la différence de 183 quilles.

A l'issue de ces résultats, l'équipe Machine Shop fera face à l'équipe Weaving tandis que le Shipping rencontrera l'équipe Spinning dans l'autre semi-finale de la ligue de la Goodyear.

Resultats

Twisting — S. Camiré 391; H. Beaunoyer 368; G. Cloutier 469; R. Charbonneau 492; C. Lamoureux 589.

Shipping — G. Latour 499; E. Cabana 368; M. Brodeur 452; A. Michon 504; S. Cabana 621.

Machine Shop — A. Lariviere 496; M. Millette 476; R. Camiré 581; E. Millette 506; J. Raiche 427.

Carding — G. Blanchard 528; R. Laroque 443; G. L'Heureux 475; R. Morin 440; J. Pelletier 516.

Les quilles à la salle Ste-Anne

Ligue feminine Labatt

Résultats

Croissant d'Or 3 vs Salon Linda 1

Michon Nettoyeur 1 vs Levelco Electric 3

Mlle R. Allaire 204 - 489

Mlle L. Cordeau 174 - 466

Ligue Donahue

L'équipe du département Warping a disposé facilement des membres du département Libby par la marge de 134 quilles. Dans l'autre rencontre des séries semi-finales, l'équipe Boxing triomphait de celle du département Weaving par la faible marge de 67 quilles.

R. Donais se signalait avec un triple de 424 tandis que J.-P. Brousseau roulait un total de 416 pour ses trois parties.

Ligue Yamaska Shirst

L'équipe Trèfles a remporté le championnat des séries éliminatoires de la ligue Yamaska Shirts en disposant des porte-couleurs de l'équipe Carreaux par le pointage de 3 à 1.

Mlle Y. Levesque se distinguait avec un total de 471 pour ses trois parties dont des simples de 139, 184 et 148. C. Provost fut le meilleur des perdants avec un triple de 494 dont des parties de 180, 143 et 171.

D'UNE ASSURANCE AUTOMOBILE

Wawanesa

VOUS OBTENEZ PLUS et PAYEZ MOINS

TAUX RÉDUITS qui vous FONT ECONOMISER
Nous examinons toutes les catégories de risques et les jugeons selon leur mérite.

DIX MOIS POUR PAYER LA PRIME
C'est un avantage appreciable au budget.

LES RÉCLAMATIONS SONT PAYEES RAPIDEMENT
Service au bureau même, aucun délai.

NOMBREUX BUREAUX DE SERVICE
Plus que toute autre compagnie. Service rapide directement de la compagnie à l'assuré".

ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC Wawanesa

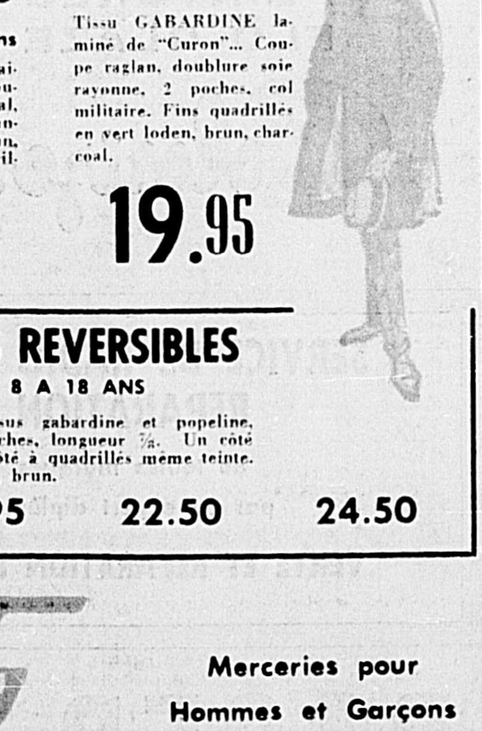
LA COMPAGNIE QUI ASSURE LE PLUS D'AUTOMOBILES DANS LE QUÉBEC

BUREAU : 316-A, rue Heriot, Drummondville
Téléphone : GR. 2-6165
J.-P. ROBERT, 262 rue Marchand, Tél. GR. 8-2186

LE NOUVEAU GIN authentique CROIX D'OR au goût d'aujourd'hui
AVEC LE NOUVEAU MÉDAILLON "1898"

LES DISTILLERIES MELCHERS, LIMITÉE
MONTRÉAL
UNE INDUSTRIE DU QUÉBEC
A VOTRE SERVICE DEPUIS 1898

Incontestablement
LE COMPLET DE QUALITE
LE PLUS CONNU AU CANADA



GARNETT'S Satin-Tread Tailored

Nulle étiquette est plus respectée et plus responsable partout où les vêtements de qualité sont vendus et portés au Canada.

CONFECTIONNE EXCLUSIVEMENT PAR
PROGRESS BRAND CLOTHES

COMPLETS 2 pantalons
Garçons 8 à 18 ans
Fin worsted mélange laine, viscose, acétate. Nouvelle coupe Continental, doublure soyeuse. 2 pantalons. Vert loden, Brun, Bleu, Gris à fins quadrillés ou plaids.

Paletots 7-8
Garçons 8 à 18 ans
Tissu GABARDINE laminé de "Curon"... Coupe raglan, doublure soie rayonne, 2 poches, col militaire. Fins quadrillés en vert loden, brun, charcoal.

Voyez nos prix
19.95

PALETOTS REVERSIBLES
GARÇONS 8 A 18 ANS
Confection dans tissus gabardine et popeline, modèle raglan, 4 poches, longueur ¾. Un côté teinte unie, l'autre côté à quadrillés même teinte. Vert loden, charcoal, brun.
19.95 22.50 24.50

Léo Trudel VÊTEMENTS
Saint-Hyacinthe

Merceries pour Hommes et Garçons
1075 Laframboise
PR. 4-5100

LES VENTES O'KEEFE MONTENT
plus légère plus douce
voilà la cause
de cette ascension rapide.

"O'KEEFE EST À LA VOGUE!"
JOSEPH FONTAINE, agent: "Il est étonnant de voir comme les gens suivent la tendance générale en faveur de la bière O'Keefe. Ils apprécient la douceur naturelle que lui confère le houblon sans graines. Peut-être serez-vous le prochain à l'adopter quand vous constaterez à quel point elle est douce et rafraîchissante. Essayez-la et vous verrez!"

BUVEZ O'Keefe... LA BIÈRE Douce!

Mme Louis Jussaume de Saint-Ours, est décédée à 79 ans

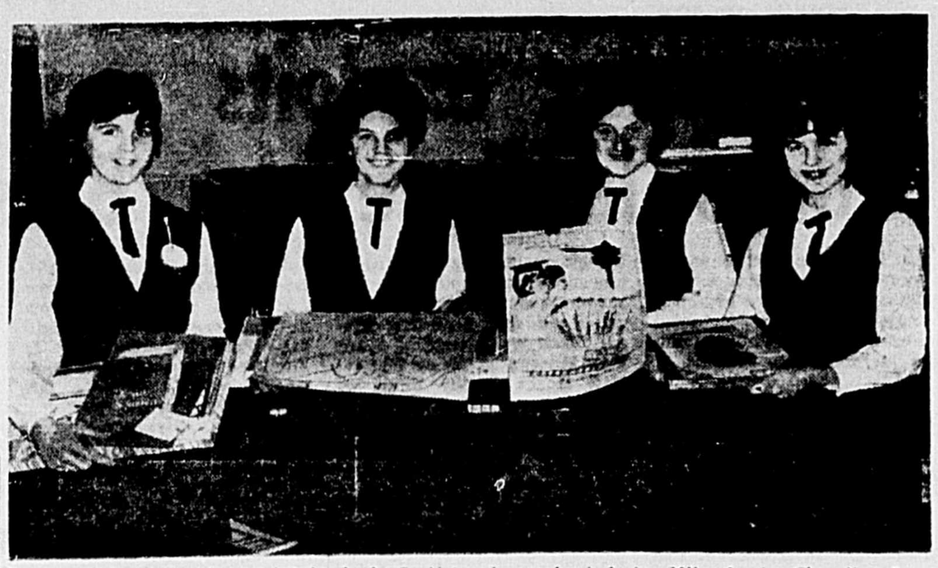
Saint-Ours, 9. (DNC)

Mme Louis Jussaume, née Bernadette Dumais, de Saint-Ours-sur-Richelieu, est décédée à l'âge de 79 ans. La défunte laisse quatre fils et quatre filles: Dieudonné et Sergius, de Saint-Ours; Lucien, Saint-Denis-sur-Richelieu; Jean-Marie, Saint-Bernard; Mmes Lionel Chapdelaine (Léontine), Saint-Roch; Frédéric Lavallée (Marie-Louise), Sainte-Victoire; Denis Cournoyer (Lisa), Sorel; Mlle Bernadette, S.-Ours. Trois frères et trois soeurs lui survivent aussi: Octave, S. Roch; Zotique et Antonio, Sorel; Mmes Emile Larosée (Olive), Joseph Claing (Agnès) et Albert Gendron (Béatrice), de Montréal. Les funérailles eurent lieu à Saint-Ours.

M. Arthur Lamothe, d'Acton Vale, est décédé à 56 ans

Acton Vale, 10. (Spéciale)

M. Arthur Lamothe, d'Acton Vale, est décédé à l'âge de 56 ans. Célibataire, le défunt laisse un frère et deux soeurs: Gilbert, de Montréal; Mme Marc Savoie (Agathe), Acton Vale; Mlle Pâquerette, Drummondville. Les funérailles eurent lieu à l'église Saint-André d'Acton.



En marge de la Semaine nationale de la Société Saint-Jean-Baptiste, la section La Providence de cette Société a organisé un concours de dessin. Ci-dessus, les gagnantes à l'école Jacques-Cartier: de gauche à droite, Mlles Louise Chevalier, 7e année; Jocelyne Bergeron et Danielle Filion, 9e année; Louise d'Amour, 7e année.

(Studio Belwatt)

ETAT-CIVIL

CATHEDRALE

Sépultures

3.—Ellen Mills, fille de feu John E. Mill et de feu Ernestine Leblanc, 69 ans et 10 mois.

7.—Soeur Délia Corbin, dite Soeur Ste-Marie, des Soeurs de la Charité, 81 ans et 8 mois.

9.—Marie-Rose Laplante, épouse d'Abel Lefebvre, 65 ans et 2 mois.

NOTRE-DAME DU ROSAIRE

Baptêmes

7.— Joseph-Luc-Paul-Stéphane, enfant de Luc Turgeon et de Pierrette Simard. Parrain et marraine, Paul Turgeon et Marthe Morel.

7.—Joseph-Jocelyn, enfant de Fernand Ouellet et de Rose-Alice Landry. Parrain et marraine, Joseph Landry et Simone Falardeau.

8.— Marie-Renée-Liette, enfant de Jean-Paul Leblanc et de Hélène Jodoin. Parrain et marraine, Ubald Leblanc et Auréa Bergeron.

CHRIST-ROI

Baptêmes

7.— Joseph-Paul-Emile-Daniel, fils de Gilles Blanchette et de Fleurette Beaunoyer. Parrain et marraine, Paul-Emile Blanchette et Noëlla Duquette.

7.—Marie-Yvette-Linda, enfant de Guy Bélensky et de Lucienne Roy. Parrain et marraine, Noël Bélensky et Yvette Bergeron.

7.— Marie-Brigitte-Sylvie, fille de Charles Ruel et de Rita Riendeau. Parrain et marraine, Jean-Claude Frappier et Carmen Robert.

8.—Marie-Renée-Sylvie, fille de Gérald Desmarais et de Hermance Bergeron. Parrain et marraine, Jean-Guy Théberge et Marie-Paule Bergeron.

Sépulture

4.—Dolorès Blanchette, épouse de Charles-Emile Chagnon, 70 ans.

SACRE-COEUR

Baptêmes

8.—Marie-Andrée-Monique, fille de Jacques Bousquet et de Laurette Hévey. Parrain et marraine, Jean-Pierre Bousquet et Jacqueline Bousquet.

8.—Marie-Brigitte-Johanne, fille de Gérard Jalbert et de Denise Cournoyer. Parrain et marraine, Joseph Gazaille et Yvette Larivière.

8.—Joseph-Yves-Pierre, fils de Gilles Brodeur et de Lorraine Ostiguy. Parrain et marraine, Lionel Ostiguy et Alice Ostiguy.

SAINT-SACREMENT

Baptêmes

8.— Joseph-Clarence-Jean, fils de Clarence Boucher et de Marcelle Drolet. Parrain et marraine, Jean-Guy Drolet et Françoise Dubé.

8.—Joseph-Sarto-Mario, fils de Marcel Pelletier et de Yvonne Melançon. Parrain et marraine, Sarto Pelletier et Thérèse Benoit.

8.—Marie-Simone-Luce, fille de Roch Morin et de Lucile Brodeur. Parrain et marraine, Jean-Luc Morin et Simone Laporte.

SAINT-JOSEPH

Baptêmes

8.— Marie-Mariette-Linda, fille de Jean-Guy Godère et de Rolande Lamarche. Parrain et marraine, Raymond Gagnon et Gisèle Lamarche.

8.— Joseph-Paul-Roger-Mario, fils de Paul Charpentier et de Rachel Cournoyer. Parrain et marraine, Roger Charpentier et Marguerite Chevalier.

8.— Joseph-Claude-Jean-Marc, fils de Georges Chaput et de Georgette Prud'homme. Parrain et marraine, Edmond Chaput et Yvonne Beaudoin.

PRECIEUX-SANG

Baptême

8.—Joseph-Gaetan-Wilfrid, fils de Théodore Laurendeau et de Rita Leclerc. Parrain et marraine, Wilfrid Laurendeau et Annette Couture.

GARDEZ CETTE SILHOUETTE SVELTE

IMPRESS*

*Le premier soutien-gorge du monde en tissu formé.

Doux, confortable et galbant parfaitement, ce soutien-gorge FORMÉ en dentelles aériennes de nylon vous enchantera. Façonné sans la moindre couture, armature ou matière plastique—il ne perdra jamais sa forme ravissante au lavage.

Impress le soutien-gorge en tissu formé, $5.00

PETER PAN

En vente partout dans les meilleurs magasins,

Mlle M.-L. LALONDE

1360, rue des Cascades PR. 4-5044

VOTRE TOILETTE DE PAQUES NE SERA PAS COMPLETE SANS...

UNE PETITE FOURRURE DE VISON

Que ce soit une jaquette, une étole ou une cape... le vison rehaussera avec une élégance raffinée toute toilette printanière... et vous serez surprise des BAS PRIX et de la QUALITE SUPREME du vison Majestic Canadien que Laflamme vous offre dans des créations inédites. Seul chez Laflamme Saint-Hyacinthe pouvez-vous bénéficier encore des anciens prix du vison car on avait anticipé la récente augmentation par un achat monstre qui vous fait actuellement épargner plus de 30%... Alors pourquoi ne pas en bénéficier.

Paris au Printemps?

C'est beaucoup trop achalandé...

JE PREFERE LES VOUTES DE FOURRURES *LAFLAMME* POUR MES VACANCES!

ELLES SONT SCIENTIFIQUEMENT CLIMATISEE...

REMODELAGE — REPARATION

Laflamme FOURRURE

SAINT-HYACINTHE

421, RUE SAINT-FRANÇOIS PR. 3-9797

SUR LA PLACE DU MARCHE

VENTE DU PRINTEMPS

PEINTURE

ESCOMPTES EXTRAORDINAIRES chez

ROGER VIENS

Ni à peu près, ni gaspillage, ni temps perdu

avec le DISQUE magique des couleurs

Notre système de sélection des couleurs vous fait profiter GRATUITEMENT du talent des grands décorateurs

Une révélation vous attend dans le monde de la couleur. 1,322 couleurs ravissantes dans tous les genres de finis Flo-Glaze Colorizer. Et que c'est facile de choisir les nuances idéales, grâce à notre Disque Magique des Couleurs. D'un tour de ce disque, vous pouvez trouver la couleur exacte de vos tapis, tentures ou meubles . . . de plus, ce merveilleux système vous indique les nuances à adopter pour les grandes surfaces et celles à choisir pour accentuer. Vraiment, c'est un guide décoratif complet. Venez le constater vous-même.

PEINTURES FLO-GLAZE

Colorizer

SERVICE DE RADIO - T.V. REPARATION

de toutes marques

par un expert diplômé

VENTE ET REPARATION DE RADIOS D'AUTOS

ROGER VIENS

TEL. 795-3393 STE-MADELEINE (En face de l'église)